



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

2024-2029

ПЪЛЕН ПРОТОКОЛ НА РАЗИСКВАНИЯТА	DEBAŠU STENOGRAMMA
ACTA LITERAL DE LOS DEBATES	POSĚDŽIO STENOGRAMA
DOSLOVNÝ ZÁZNAM ZE ZASEDÁNÍ	AZ ÜLÉSEK SZÓ SZERINTI JEGYZŐKÖNYVE
FULDSTÆNDIGT FORHANDLINGSREFERAT	RAPPORTI VERBATIM TAD-DIBATTITI
AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE	VOLLEDIG VERSLAG VAN DE VERGADERINGEN
ISTUNGI STENOGRAMM	PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD
ΠΛΗΡΗ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ	RELATO INTEGRAL DOS DEBATES
VERBATIM REPORT OF PROCEEDINGS	STENOGRAMA DEZBATERILOR
COMPTE RENDU IN EXTENSO DES DÉBATS	DOSLOVNÝ ZÁPIS Z ROZPRÁV
TUARASCÁIL FOCAL AR FHOCAL NA N-IMEACHTAÍ	DOBESEDNI ZAPISI RAZPRAV
DOSLOVNO IZVJEŠĆE	SANATARKAT ISTUNTOSELOSTUKSET
RESOCONTO INTEGRALE DELLE DISCUSSIONI	FULLSTÄNDIGT FÖRHANDLINGSREFERAT

Четвъртък - jueves - Čtvrtek - torsdag - Donnerstag - neljapäev - Πέμπτη - Thursday
jeudi - Déardaoin - četrtek - giovedì - ceturtdiena - Ketvirtadienis - csütörtök - Il-Ħamis
donderdag - czwartek - Quinta-feira - joi - Štvrtok - Četrtek - torstai - torsdag

08.05.2025



Единство в многообразието - Unida en la diversidad - Jednotná v rozmanitosti - Forenet i mangfoldighed - In Vielfalt geeint - Ühinenud mitmekesisuses
Ενωμένη στην πολυμορφία - United in diversity - Unie dans la diversité - Aontaithe san éagsúlacht - Ujedinjena u raznolikosti - Unita nella diversità
Vienoti daudzveidībā - Suvienijusi įvairovę - Egyesülve a sokféleségben - Magħquda fid-diversità - In verscheidenheid verenigd - Zjednoczona w różnorodności
Unida na diversidade - Unită în diversitate - Zjednotení v rozmanitosti - Združena v raznolikosti - Moninaisuudessaan yhtenäinen - Förenade i mångfalden

Редактирана версия - Edición revisada - Revidované vydání - Revideret udgave - Überprüfte Ausgabe - Uuendatud versioon
Αναθεωρημένη έκδοση - Revised edition - Edition révisée - Eagrán athbhreithnithe - Revidirano izdanje - Edizione rivista
Pārskatītā redakcija - Atnaujinta informacija - Lektorált változat - Edizzjoni riveduta - Herziene uitgave - Wersja poprawiona
Edição revista - Ediție revizuită - Revidované vydanie - Pregledana izdaja - Lopullinen versio - Reviderad upplaga

ВГ СЪДЪРЖАНИЕ

1 - Откриване на заседанието	33
2 - Състав на политическите групи	33
3 - Състав на комисиите и делегациите	34
4 - 80 години от края на Втората световна война – свободата, демокрацията и сигурността като наследство на Европа (разискване)	34
5 - Стари предизвикателства и нови търговски практики на вътрешния пазар (разискване)	63
6 - Възобновяване на заседанието	78
7 - Време за гласуване	78
7.1 - Задържане и опасност от екзекуция на Тунду Лису, председател на Чадема, основната опозиционна партия в Танзания (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (гласуване)	78
7.2 - Връщане на украинските деца, принудително прехвърлени или депортирани от страна на Русия (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (гласуване)	79
7.3 - Нарушаване на свободата на религията в Тибет (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (гласуване)	79
7.4 - Девети доклад за икономическото и социалното сближаване (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (гласуване)	79
7.5 - Стандартите за емисиите на CO ₂ от нови леки пътнически автомобили и нови леки търговски превозни средства за календарните години от 2025 г. до 2027 г. (гласуване)	79
7.6 - Природозащитният статус на вълка (Canis lupus) (гласуване)	80
7.7 - Ролята на съхранението на газ за осигуряване на доставките на газ преди настъпването на зимния сезон (A10-0079/2025 - Borys Budka) (гласуване)	80
7.8 - Скринингът на чуждестранни инвестиции в Съюза (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (гласуване)	80
7.9 - Суспендиране на някои части от Регламент (ЕС) 2015/478 по отношение на вноса на украински продукти в Европейския съюз (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (гласуване)	81
7.10 - Политика в областта на конкуренцията – годишен доклад за 2024 г. (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (гласуване)	82
7.11 - Банковият съюз – годишен доклад за 2024 г. (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (гласуване)	83
7.12 - Възражение съгласно член 115, параграфи 2 и 3 от Правилника за дейността във връзка генетично модифицирана соя MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (гласуване)	83
7.13 - Стари предизвикателства и нови търговски практики на вътрешния пазар (B10-0246/2025) (гласуване)	83
8 - Възобновяване на заседанието	84
9 - Одобряване на протокола от предишното заседание	84
10 - Действия на ЕС в областта на лечението и профилактиката на заболявания като рак, сърдечно-съдови и неврологични заболявания и морбили (разискване)	84
11 - Обяснения на вот	95
11.1 - Девети доклад за икономическото и социалното сближаване (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Ролята на съхранението на газ за осигуряване на доставките на газ преди настъпването на зимния сезон (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Политика в областта на конкуренцията – годишен доклад за 2024 г. (A10-0071/2025 - Lara Wolters)	96
11.4 - Стари предизвикателства и нови търговски практики на вътрешния пазар (B10-0246/2025)	97

12 - Одобряване на протокола от настоящата сесия и предаване на приетите текстове .	97
13 - График на следващата месечна сесия.....	97
14 - Закриване на заседанието	97
15 - Прекъсване на сесията	98

ES ÍNDICE

1 - Apertura de la sesión	33
2 - Composición de los grupos políticos	33
3 - Composición de las comisiones y delegaciones	34
4 - Ochenta años después del fin de la Segunda Guerra Mundial: la libertad, la democracia y la seguridad, acervo de Europa (debate)	34
5 - Viejos retos y nuevas prácticas comerciales en el mercado interior (debate)	63
6 - Reanudación de la sesión	78
7 - Turno de votaciones	78
7.1 - Detención y riesgo de ejecución de Tundu Lissu, presidente de Chadema, principal partido de la oposición de Tanzania (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (votación)	78
7.2 - Retorno de los menores ucranianos trasladados o deportados a la fuerza por Rusia (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (votación)	79
7.3 - Violaciones de la libertad de religión en el Tíbet (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (votación)	79
7.4 - Noveno informe sobre la cohesión económica y social (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (votación)	79
7.5 - Normas de comportamiento en materia de emisiones de CO2 de los turismos nuevos y de los vehículos comerciales ligeros nuevos en los años de 2025 a 2027 (votación)	79
7.6 - Estatuto de protección del lobo (Canis lupus) (votación)	80
7.7 - Papel del almacenamiento de gas a la hora de garantizar el suministro de gas antes de la temporada de invierno (A10-0079/2025 - Borys Budka) (votación)	80
7.8 - Control de las inversiones extranjeras en la Unión (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (votación)	80
7.9 - Suspensión de determinadas partes del Reglamento (UE) 2015/478 en lo que respecta a las importaciones de productos ucranianos en la Unión Europea (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (votación)	81
7.10 - Política de competencia: informe anual 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (votación)	82
7.11 - Unión bancaria: informe anual 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (votación)	83
7.12 - Oposición con arreglo al artículo 115, apartados 2 y 3, del Reglamento interno: soja modificada genéticamente MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (votación)	83
7.13 - Viejos retos y nuevas prácticas comerciales en el mercado interior (B10-0246/2025) (votación)	83
8 - Reanudación de la sesión	84
9 - Aprobación del acta de la sesión anterior	84
10 - Acción de la Unión en materia de tratamiento y prevención de enfermedades como el cáncer, las enfermedades cardiovasculares y neurológicas y el sarampión (debate)	84
11 - Explicaciones de voto	95
11.1 - Noveno informe sobre la cohesión económica y social (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Papel del almacenamiento de gas a la hora de garantizar el suministro de gas antes de la temporada de invierno (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Política de competencia: informe anual 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters)	96
11.4 - Viejos retos y nuevas prácticas comerciales en el mercado interior (B10-0246/2025)	97
12 - Aprobación del Acta de la presente sesión y transmisión de los textos aprobados	97
13 - Calendario de las próximas sesiones	97
14 - Cierre de la sesión	97
15 - Interrupción del período de sesiones	98

CS OBSAH

1 - Zahájení denního zasedání.....	33
2 - Členství v politických skupinách.....	33
3 - Členství ve výborech a delegacích	34
4 - 80 let od skončení druhé světové války – svoboda, demokracie a bezpečnost jako dědictví Evropy (rozprava)	34
5 - Staré výzvy a nové obchodní postupy na vnitřním trhu (rozprava)	63
6 - Pokračování denního zasedání.....	78
7 - Hlasování	78
7.1 - Zatčení a riziko popravы Tundua Lissua, předsedy strany Chadema, hlavní opoziční strany v Tanzanii (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (hlasování)	78
7.2 - Návrat ukrajinských dětí nuceně přemístěných a deportovaných Ruskem (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (hlasování)	79
7.3 - Porušování náboženské svobody v Tibetu (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (hlasování)	79
7.4 - Devátá zpráva o hospodářské a sociální soudržnosti (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (hlasování).....	79
7.5 - Výkonnostní normy pro emise CO2 pro nové osobní automobily a nová lehká užitková vozidla v období 2025 až 2027 (hlasování)	79
7.6 - Status ochrany vlka (Canis lupus) (hlasování)	80
7.7 - Úloha uskladňování zemního plynu pro zajištění jeho dodávek před zimním obdobím (A10-0079/2025 - Borys Budka) (hlasování)	80
7.8 - Prověřování zahraničních investic v Unii (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (hlasování).....	80
7.9 - Pozastavení uplatňování některých částí nařízení (EU) 2015/478, pokud jde o dovoz ukrajinských produktů do Evropské unie (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (hlasování)	81
7.10 - Politika v oblasti hospodářské soutěže – výroční zpráva za rok 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (hlasování)	82
7.11 - Bankovní unie – výroční zpráva za rok 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (hlasování).....	83
7.12 - Námitka podle čl. 115 odst. 2 a 3 jednacího řádu: geneticky modifikovaná sója MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (hlasování)	83
7.13 - Staré výzvy a nové obchodní postupy na vnitřním trhu (B10-0246/2025) (hlasování)	83
8 - Pokračování denního zasedání.....	84
9 - Schválení zápisu z předchozího denního zasedání	84
10 - Opatření EU v oblasti léčby a prevence nemocí, jako je rakovina, kardiovaskulární neurologická onemocnění a spalničky (rozprava)	84
11 - Vysvětlení hlasování.....	95
11.1 - Devátá zpráva o hospodářské a sociální soudržnosti (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Úloha uskladňování zemního plynu pro zajištění jeho dodávek před zimním obdobím (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Politika v oblasti hospodářské soutěže – výroční zpráva za rok 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters)	96
11.4 - Staré výzvy a nové obchodní postupy na vnitřním trhu (B10-0246/2025)	97
12 - Schválení zápisu z tohoto denního zasedání a předání přijatých textů.....	97
13 - Harmonogram příštího dílčího zasedání.....	97
14 - Ukončení zasedání	97
15 - Přerušení zasedání	98

DA INDHOLD

1 - Åbning af mødet	33
2 - De politiske gruppers sammensætning	33
3 - Udvalgenes og delegationernes sammensætning	34
4 - 80 år efter afslutningen af anden verdenskrig – frihed, demokrati og sikkerhed som Europas arv (forhandling)	34
5 - Gamle udfordringer og ny handelspraksis i det indre marked (forhandling)	63
6 - Genoptagelse af mødet	78
7 - Afstemningstid	78
7.1 - Fængsling og risiko for henrettelse af Tundu Lissu, leder af Chadema, det største oppositionsparti i Tanzania (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (afstemning)	78
7.2 - Tilbagevenden af ukrainske børn, som Rusland har tvangsforflyttet og deporteret (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (afstemning)	79
7.3 - Krænkelser af religionsfriheden i Tibet (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (afstemning)	79
7.4 - 9. rapport om økonomisk og social samhørighed (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (afstemning)	79
7.5 - Præstationsnormerne for nye personbilers og nye lette erhvervskøretøjers CO2-emissioner for kalenderårene 2025-2027 (afstemning)	79
7.6 - Ulvens beskyttelsesstatus (Canis lupus) (afstemning)	80
7.7 - Gasoplagringens rolle med hensyn til at sikre gasforsyningen forud for vintersæsonen (A10-0079/2025 - Borys Budka) (afstemning)	80
7.8 - Screening af udenlandske investeringer i Unionen (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (afstemning)	80
7.9 - Suspension af visse dele af forordning (EU) 2015/478 for så vidt angår import af ukrainske produkter til Den Europæiske Union (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (afstemning)	81
7.10 - Konkurrencepolitik – årlig betænkning 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (afstemning)	82
7.11 - Bankunionen – årsberetning 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (afstemning)	83
7.12 - Indsigelse, jf. forretningsordenens artikel 115, stk. 2 og 3: genetisk modificeret sojabønne MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (afstemning)	83
7.13 - Gamle udfordringer og ny handelspraksis i det indre marked (B10-0246/2025) (afstemning)	83
8 - Genoptagelse af mødet	84
9 - Godkendelse af protokollen fra foregående møde	84
10 - EU-tiltag til behandling og forebyggelse af sygdomme som kræft, hjerte-kar-sygdomme, neurologiske sygdomme og mæslinger (forhandling)	84
11 - Stemmeforklaringer	95
11.1 - 9. rapport om økonomisk og social samhørighed (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Gasoplagringens rolle med hensyn til at sikre gasforsyningen forud for vintersæsonen (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Konkurrencepolitik – årlig betænkning 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters)	96
11.4 - Gamle udfordringer og ny handelspraksis i det indre marked (B10-0246/2025)	97
12 - Godkendelse af protokollen fra dette møde og fremsendelse af vedtagne tekster	97
13 - Kalender for den næste mødeperiode	97
14 - Hævelse af mødet	97
15 - Afbrydelse af sessionen	98

DE INHALT

1 - Eröffnung der Sitzung	33
2 - Zusammensetzung der Fraktionen	33
3 - Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen	34
4 - 80 Jahre Ende des Zweiten Weltkriegs – Freiheit, Demokratie und Sicherheit als Erbe Europas (Aussprache)	34
5 - Bestehende Herausforderungen und neue Geschäftspraktiken im Binnenmarkt (Aussprache)	63
6 - Wiederaufnahme der Sitzung	78
7 - Abstimmungsstunde	78
7.1 - Festnahme und drohende Hinrichtung von Tundu Lissu, Vorsitzender der Chadema, der wichtigsten Oppositionspartei Tansanias (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (Abstimmung)	78
7.2 - Rückkehr von durch Russland zwangsweise überführten und deportierten ukrainischen Kindern (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (Abstimmung)	79
7.3 - Verletzungen der Religionsfreiheit in Tibet (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (Abstimmung)	79
7.4 - Neunter Bericht über den wirtschaftlichen und sozialen Zusammenhalt (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (Abstimmung)	79
7.5 - CO2-Emissionsnormen für neue Personenkraftwagen und neue leichte Nutzfahrzeuge für die Kalenderjahre 2025 bis 2027 (Abstimmung)	79
7.6 - Schutzstatus des Wolfs (Canis lupus) (Abstimmung)	80
7.7 - Rolle der Gasspeicherung bei der Sicherung der Gasversorgung vor der Wintersaison (A10-0079/2025 - Borys Budka) (Abstimmung)	80
7.8 - Überprüfung ausländischer Investitionen in der Union (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (Abstimmung)	80
7.9 - Aussetzung bestimmter Teile der Verordnung (EU) 2015/478 im Hinblick auf die Einfuhr ukrainischer Waren in die Europäische Union (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (Abstimmung)	81
7.10 - Wettbewerbspolitik – Jahresbericht 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (Abstimmung)	82
7.11 - Bankenunion – Jahresbericht 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (Abstimmung)	83
7.12 - Einwand gemäß Artikel 115 Absätze 2 und 3 GO: genetisch veränderte Sojabohnen der Sorte MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (Abstimmung)	83
7.13 - Bestehende Herausforderungen und neue Geschäftspraktiken im Binnenmarkt (B10-0246/2025) (Abstimmung)	83
8 - Wiederaufnahme der Sitzung	84
9 - Genehmigung des Protokolls der vorangegangenen Sitzung	84
10 - Maßnahmen der EU zur Behandlung und Prävention von Krankheiten wie Krebs, kardiovaskulären neurologischen Erkrankungen und Masern (Aussprache)	84
11 - Erklärungen zur Abstimmung	95
11.1 - Neunter Bericht über den wirtschaftlichen und sozialen Zusammenhalt (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Rolle der Gasspeicherung bei der Sicherung der Gasversorgung vor der Wintersaison (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Wettbewerbspolitik – Jahresbericht 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters)	96
11.4 - Bestehende Herausforderungen und neue Geschäftspraktiken im Binnenmarkt (B10-0246/2025)	97
12 - Genehmigung des Protokolls der laufenden Sitzung und Übermittlung der angenommenen Texte	97
13 - Zeitplan für die nächste Tagung	97

14 - Schluss der Sitzung.....	97
15 - Unterbrechung der Sitzungsperiode	98

ET SISUKORD

1 - Osaistungjärgu avamine	33
2 - Fraktsioonide koosseis.....	33
3 - Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis.....	34
4 - 80 aastat II maailmasõja lõpust – vabadus, demokraatia ja julgeolek kui Euroopa pärand (arutelu).....	34
5 - Vanad probleemid ja uued kaubandustavad siseturul (arutelu).....	63
6 - Istungi jätkamine	78
7 - Hääletused	78
7.1 - Tansaania peamise opositsioonierakonna Chadema esimehe Tundu Lissu vahistamine ja ähvardav hukkamine (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (hääletus)	78
7.2 - Venemaa poolt sunniviisiliselt ümber asustatud ja küüditatud Ukraina laste tagasitoomine (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (hääletus)	79
7.3 - Usuvabaduse rikkumine Tiibetis (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (hääletus).....	79
7.4 - Üheksas aruanne majandusliku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse kohta (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (hääletus).....	79
7.5 - CO2-heite normid uute sõiduautode ja uute väikeste tarbesõidukite puhul 2025.–2027. kalendriaastal (hääletus).....	79
7.6 - Huntide (Canis lupus) kaitsestaatus (hääletus).....	80
7.7 - Gaasi hoiustamise roll gaasitarnete tagamisel enne talvehooaega (A10-0079/2025 - Borys Budka) (hääletus)	80
7.8 - Välisinvesteeringute taustauuringud liidus (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (hääletus).....	80
7.9 - Määruse (EL) 2015/478 teatavate osade kohaldamise peatamine Euroopa Liitu imporditavate Ukraina toodete suhtes (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (hääletus)	81
7.10 - Konkurentsipoliitika 2024. aasta aruanne (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (hääletus)	82
7.11 - Pangandusliidu 2024. aasta aruanne (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (hääletus)	83
7.12 - Vastuväide kodukorra artikli 115 lõigete 2 ja 3 alusel: geneetiliselt muundatud sojauba MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (hääletus)	83
7.13 - Vanad probleemid ja uued kaubandustavad siseturul (B10-0246/2025) (hääletus)	83
8 - Istungi jätkamine	84
9 - Eelmise istungi protokollki kinnitamine.....	84
10 - ELi meetmed selliste haiguste raviks ja ennetamiseks nagu vähktõbi, südame-veresoonkonna ja neuroloogilised haigused ning leetrid (arutelu)	84
11 - Selgitused hääletuse kohta.....	95
11.1 - Üheksas aruanne majandusliku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse kohta (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Gaasi hoiustamise roll gaasitarnete tagamisel enne talvehooaega (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Konkurentsipoliitika 2024. aasta aruanne (A10-0071/2025 - Lara Wolters)	96
11.4 - Vanad probleemid ja uued kaubandustavad siseturul (B10-0246/2025).....	97
12 - Käesoleva istungi protokollki kinnitamine ja vastuvõetud tekstide edastamine	97
13 - Järgmise osaistungjärgu ajakava	97
14 - Istungi lõpp	97
15 - Istungjärgu vaheaeg.....	98

EL ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 - Έναρξη της συνεδρίασης.....	33
2 - Σύνθεση των πολιτικών ομάδων	33
3 - Σύνθεση των επιτροπών και αντιπροσωπειών.....	34
4 - 80 χρόνια από το τέλος του Β΄ Παγκοσμίου Πολέμου - ελευθερία, δημοκρατία και ασφάλεια ως κληρονομιά της Ευρώπης (συζήτηση)	34
5 - Παλιές προκλήσεις και νέες εμπορικές πρακτικές στην εσωτερική αγορά (συζήτηση)	63
6 - Επανάληψη της συνεδρίασης	78
7 - Ωρα των ψηφοφοριών	78
7.1 - Σύλληψη και κίνδυνος εκτέλεσης του Tundu Lissu, προέδρου του κόμματος Chadema, της αξιωματικής αντιπολίτευσης στην Τανζανία (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (ψηφοφορία)	78
7.2 - Επιστροφή των παιδιών της Ουκρανίας που μεταφέρθηκαν και εκπατρίστηκαν διά της βίας από τη Ρωσία (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (ψηφοφορία)	79
7.3 - Παραβιάσεις της θρησκευτικής ελευθερίας στο Θιβέτ (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (ψηφοφορία)	79
7.4 - 9η έκθεση για την οικονομική και κοινωνική συνοχή (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (ψηφοφορία)	79
7.5 - Πρότυπα επιδόσεων για τις εκπομπές CO ₂ από καινούργια επιβατικά αυτοκίνητα και καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα για την περίοδο 2025-2027 (ψηφοφορία)	79
7.6 - Το καθεστώς προστασίας του λύκου (Canis lupus) (ψηφοφορία)	80
7.7 - Ο ρόλος της αποθήκευσης αερίου για την εξασφάλιση του εφοδιασμού με αέριο πριν από τη χειμερινή περίοδο (A10-0079/2025 - Borys Budka) (ψηφοφορία)	80
7.8 - Έλεγχος των ξένων επενδύσεων στην Ένωση (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (ψηφοφορία)	80
7.9 - Αναστολή ορισμένων μερών του κανονισμού (ΕΕ) 2015/478 όσον αφορά τις εισαγωγές ουκρανικών προϊόντων στην Ευρωπαϊκή Ένωση (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (ψηφοφορία)	81
7.10 - Πολιτική ανταγωνισμού – ετήσια έκθεση 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (ψηφοφορία)	82
7.11 - Τραπεζική Ένωση – ετήσια έκθεση 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (ψηφοφορία)	83
7.12 - Διατύπωση αντίρρησης σύμφωνα με το άρθρο 115 παράγραφοι 2 και 3 του Κανονισμού: γενετικώς τροποποιημένη σόγια της σειράς MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (ψηφοφορία)	83
7.13 - Παλιές προκλήσεις και νέες εμπορικές πρακτικές στην εσωτερική αγορά (B10-0246/2025) (ψηφοφορία)	83
8 - Επανάληψη της συνεδρίασης	84
9 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης	84
10 - Δράση της ΕΕ για τη θεραπεία και πρόληψη νοσημάτων όπως ο καρκίνος, οι καρδιαγγειακές νευρολογικές παθήσεις και η ιλαρά (συζήτηση)	84
11 - Αιτιολογήσεις ψήφου	95
11.1 - 9η έκθεση για την οικονομική και κοινωνική συνοχή (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Ο ρόλος της αποθήκευσης αερίου για την εξασφάλιση του εφοδιασμού με αέριο πριν από τη χειμερινή περίοδο (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Πολιτική ανταγωνισμού – ετήσια έκθεση 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters)	96
11.4 - Παλιές προκλήσεις και νέες εμπορικές πρακτικές στην εσωτερική αγορά (B10-0246/2025)	97
12 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της τρέχουσας συνεδρίασης και διαβίβαση των Κειμένων που Εγκρίθηκαν.....	97

13 - Χρονοδιάγραμμα της επόμενης περιόδου συνόδου	97
14 - Λήξη της συνεδρίασης.....	97
15 - Διακοπή της συνόδου	98

EN CONTENTS

1 - Opening of the sitting	33
2 - Composition of political groups	33
3 - Composition of committees and delegations	34
4 - 80 years after the end of World War II - freedom, democracy and security as the heritage of Europe (debate)	34
5 - Old challenges and new commercial practices in the internal market (debate)	63
6 - Resumption of the sitting	78
7 - Voting time	78
7.1 - Arrest and risk of execution of Tundu Lissu, Chair of Chadema, the main opposition party in Tanzania (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (vote)	78
7.2 - Return of Ukrainian children forcibly transferred and deported by Russia (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (vote)	79
7.3 - Violations of religious freedom in Tibet (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (vote)	79
7.4 - Ninth report on economic and social cohesion (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (vote) ..	79
7.5 - CO2 emission performance standards for new passenger cars and new light commercial vehicles for 2025 to 2027 (vote)	79
7.6 - The protection status of the wolf (Canis lupus) (vote)	80
7.7 - The role of gas storage for securing gas supplies ahead of the winter season (A10-0079/2025 - Borys Budka) (vote)	80
7.8 - Screening of foreign investments in the Union (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (vote)	80
7.9 - Suspending certain parts of Regulation (EU) 2015/478 as regards imports of Ukrainian products into the European Union (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (vote)	81
7.10 - Competition policy – annual report 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (vote)	82
7.11 - Banking Union – annual report 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (vote)	83
7.12 - Objection pursuant to Rule 115(2) and (3): genetically modified soybean MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (vote)	83
7.13 - Old challenges and new commercial practices in the internal market (B10-0246/2025) (vote)	83
8 - Resumption of the sitting	84
9 - Approval of the minutes of the previous sitting	84
10 - EU action on treating and preventing diseases such as cancer, cardiovascular neurological diseases and measles (debate)	84
11 - Explanations of vote	95
11.1 - Ninth report on economic and social cohesion (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - The role of gas storage for securing gas supplies ahead of the winter season (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Competition policy – annual report 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters)	96
11.4 - Old challenges and new commercial practices in the internal market (B10-0246/2025)	97
12 - Approval of the minutes of the sitting and forwarding of texts adopted	97
13 - Dates of the next part-session	97
14 - Closure of the sitting	97
15 - Adjournment of the session	98

FR SOMMAIRE

1 - Ouverture de la séance.....	33
2 - Composition des groupes politiques.....	33
3 - Composition des commissions et des délégations.....	34
4 - Liberté, démocratie et sécurité: patrimoine de l'Europe 80 ans après la fin de la Seconde Guerre mondiale (débat)	34
5 - Anciens défis et nouvelles pratiques commerciales dans le marché intérieur (débat)	63
6 - Reprise de la séance.....	78
7 - Heure des votes.....	78
7.1 - Arrestation et risque d'exécution de Tundu Lissu, président de Chadema, principal parti d'opposition en Tanzanie (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (vote)	78
7.2 - Retour des enfants ukrainiens transférés de force et déportés par la Russie (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (vote)	79
7.3 - Violations de la liberté religieuse au Tibet (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (vote)	79
7.4 - Neuvième rapport sur la cohésion économique et sociale (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (vote)	79
7.5 - Normes de performance en matière d'émissions de CO2 pour les voitures particulières neuves et pour les véhicules utilitaires légers neufs pour les années 2025 à 2027 (vote)	79
7.6 - Le statut de protection du loup (Canis lupus) (vote)	80
7.7 - Le rôle du stockage de gaz dans la sécurité de l'approvisionnement en gaz avant la saison hivernale (A10-0079/2025 - Borys Budka) (vote).....	80
7.8 - Filtrage des investissements étrangers dans l'Union (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (vote)	80
7.9 - Suspension de certaines parties du règlement (UE) 2015/478 à l'égard de l'importation de produits ukrainiens dans l'Union européenne (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (vote)	81
7.10 - Politique de concurrence – rapport annuel 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (vote)	82
7.11 - Union bancaire – rapport annuel 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (vote)	83
7.12 - Objection formulée conformément à l'article 115, paragraphes 2 et 3, du règlement intérieur: soja génétiquement modifié MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (vote).....	83
7.13 - Anciens défis et nouvelles pratiques commerciales dans le marché intérieur (B10-0246/2025) (vote).....	83
8 - Reprise de la séance.....	84
9 - Approbation du procès-verbal de la séance précédente.....	84
10 - Action de l'Union européenne pour soigner et prévenir des maladies dont le cancer, les maladies cardiovasculaires et neurologiques et la rougeole (débat)	84
11 - Explications de vote.....	95
11.1 - Neuvième rapport sur la cohésion économique et sociale (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Le rôle du stockage de gaz dans la sécurité de l'approvisionnement en gaz avant la saison hivernale (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Politique de concurrence – rapport annuel 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters).....	96
11.4 - Anciens défis et nouvelles pratiques commerciales dans le marché intérieur (B10-0246/2025)	97
12 - Approbation du procès-verbal de la présente séance et transmission des textes adoptés.....	97
13 - Calendrier de la prochaine période de session.....	97
14 - Levée de la séance	97
15 - Interruption de la session.....	98

GA CLÁR

1 - Oscailt an tsuí	33
2 - Comhdhéanamh na ngrúpaí polaitiúla	33
3 - Comhdhéanamh na gcoistí agus na dtoscaireachtaí	34
4 - 80 bliain tar éis dheireadh an Dara Cogadh Domhanda - an tsaoirse, an daonlathas agus an tslandáil mar oidhreacht na hEorpa (díospóireacht)	34
5 - Seandúshláin agus cleachtais tráchtála nua sa mhargadh inmheánach (díospóireacht)	63
6 - Athchromadh ar an suí	78
7 - Am vótála	78
7.1 - Gabháil agus an baol go gcuirfear chun báis Tundu Lissu, Cathaoirleach Chadema, an príomhpháirtí freasúra sa Tansáin (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (vótáil)	78
7.2 - Filleadh leanaí na hÚcráine atá aistrithe agus díbeartha go héigeantach ag an Rúis (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (vótáil)	79
7.3 - Sárúithe ar shaoirse reiligiúnach sa Tibéid (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (vótáil)	79
7.4 - An naoú tuarascáil ar chomhtháthú eacnamaíoch agus sóisialta (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (vótáil)	79
7.5 - Caighdeán feidhmíochta astaíochtaí CO2 le haghaidh gluaisteáin paisinéirí nua agus feithiclí tráchtála éadroma nua do 2025 go 2027 (vótáil)	79
7.6 - Stádas cosanta an mhic tíre (Canis lupus) (vótáil)	80
7.7 - Ról na stórála gáis chun soláthairtí gáis a dhaingniú roimh shéasúr an gheimhridh (A10-0079/2025 - Borys Budka) (vótáil)	80
7.8 - Infheistíochtaí coigríche isteach san Aontas a scagadh (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (vótáil)	80
7.9 - Codanna áirithe de Rialachán (AE) 2015/478 a chur ar fionraí a mhéid a bhaineann le hallmhairí táirgí ón Úcráin isteach san Aontas (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (vótáil)	81
7.10 - Beartas iomaíochta – tuarascáil bhliantúil 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (vótáil)	82
7.11 - An tAontas Baincéireachta – tuarascáil bhliantúil 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (vótáil)	83
7.12 - Agóid de bhun Riail 115(2) agus (3): pónaire shoighe ghéinmhodhnaithe MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (vótáil)	83
7.13 - Seandúshláin agus cleachtais tráchtála nua sa mhargadh inmheánach (B10-0246/2025) (vótáil)	83
8 - Athchromadh ar an suí	84
9 - Formheas mhiontuairiscí an tsuí roimhe sin	84
10 - Gníomhaíocht an Aontais maidir le galair amhail ailse, galair néareolaíochas chardashoithíochas agus an bhrúitíneach a chóireáil agus a chosc (díospóireacht)	84
11 - Mínithe ar an vótáil	95
11.1 - An naoú tuarascáil ar chomhtháthú eacnamaíoch agus sóisialta (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Ról na stórála gáis chun soláthairtí gáis a dhaingniú roimh shéasúr an gheimhridh (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Beartas iomaíochta – tuarascáil bhliantúil 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters)	96
11.4 - Seandúshláin agus cleachtais tráchtála nua sa mhargadh inmheánach (B10-0246/2025)	97
12 - Formheas mhiontuairiscí an tsuí agus na téacsanna a glacadh a chur ar aghaidh	97
13 - Dátaí an chéad pháirtseisiún eile	97
14 - Críoch an tsuí	97
15 - Atráth an tseisiúin	98

HR SADRŽAJ

1 - Otvaranje sjednice	33
2 - Sastav klubova zastupnika	33
3 - Sastav odbora i izaslanstava	34
4 - Osamdeset godina nakon završetka Drugog svjetskog rata – sloboda, demokracija i sigurnost kao nasljeđe Europe (rasprava)	34
5 - Stari izazovi i nove poslovne prakse na unutarnjem tržištu (rasprava)	63
6 - Nastavak zasjedanja	78
7 - Glasovanje	78
7.1 - Uhićenje i rizik od pogubljenja Tundua Lissua, predsjednika stranke Chadema, glavne oporbene stranke u Tanzaniji (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (glasovanje)	78
7.2 - Povratak ukrajinske djece koju je Rusija prisilno preselila i deportirala (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (glasovanje)	79
7.3 - Povrede vjerskih sloboda u Tibetu (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (glasovanje)	79
7.4 - Deveto izvješće o gospodarskoj i socijalnoj koheziji (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (glasovanje)	79
7.5 - Standardne vrijednosti emisija CO ₂ za nove osobne automobile i nova laka gospodarska vozila od 2025. do 2027. (glasovanje)	79
7.6 - Status zaštite vuka (Canis lupus) (glasovanje)	80
7.7 - Uloga skladištenja plina za osiguravanje opskrbe plinom prije zimske sezone (A10-0079/2025 - Borys Budka) (glasovanje)	80
7.8 - Provjera stranih ulaganja u Uniji (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (glasovanje)	80
7.9 - Suspenzija određenih dijelova Uredbe (EU) 2015/478 u pogledu uvoza ukrajinskih proizvoda u Europsku uniju (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (glasovanje)	81
7.10 - Politika tržišnog natjecanja – godišnje izvješće za 2024. (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (glasovanje)	82
7.11 - Bankovna unija – godišnje izvješće za 2024. (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (glasovanje)	83
7.12 - Prigovor u skladu s člankom 115. stavcima 2. i 3. Poslovnika: genetski modificirana soja MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (glasovanje)	83
7.13 - Stari izazovi i nove poslovne prakse na unutarnjem tržištu (B10-0246/2025) (glasovanje)	83
8 - Nastavak zasjedanja	84
9 - Usvajanje zapisnika s prethodne dnevne sjednice	84
10 - Djelovanje EU-a u području liječenja i sprečavanja bolesti kao što su rak, kardiovaskularne i neurološke bolesti i ospice (rasprava)	84
11 - Obrazloženja glasovanja	95
11.1 - Deveto izvješće o gospodarskoj i socijalnoj koheziji (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Uloga skladištenja plina za osiguravanje opskrbe plinom prije zimske sezone (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Politika tržišnog natjecanja – godišnje izvješće za 2024. (A10-0071/2025 - Lara Wolters)	96
11.4 - Stari izazovi i nove poslovne prakse na unutarnjem tržištu (B10-0246/2025)	97
12 - Usvajanje zapisnika s današnje dnevne sjednice i prosljeđivanje usvojenih tekstova	97
13 - Kalendar sljedeće sjednice	97
14 - Zatvaranje dnevne sjednice	97
15 - Prekid zasjedanja	98

IT INDICE

1 - Apertura della seduta	33
2 - Composizione dei gruppi politici	33
3 - Composizione delle commissioni e delle delegazioni	34
4 - A ottant'anni dalla fine della Seconda guerra mondiale: libertà, democrazia e sicurezza come patrimonio europeo (discussione)	34
5 - Vecchie sfide e nuove pratiche commerciali nel mercato interno (discussione).....	63
6 - Ripresa della seduta	78
7 - Turno di votazioni	78
7.1 - Arresto e rischio di esecuzione di Tundu Lissu, presidente di Chadema, principale partito di opposizione in Tanzania (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10- 0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (votazione).....	78
7.2 - Rimpatrio dei minori ucraini trasferiti con la forza e deportati dalla Russia (RC-B10- 0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10- 0255/2025, B10-0258/2025) (votazione).....	79
7.3 - Violazioni della libertà religiosa in Tibet (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10- 0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (votazione) 79	
7.4 - Nona relazione sulla coesione economica e sociale (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (votazione)	79
7.5 - Livelli di prestazione in materia di emissioni di CO2 delle autovetture nuove e dei veicoli commerciali leggeri nuovi per il periodo 2025-2027 (votazione)	79
7.6 - Lo status di protezione del lupo (Canis lupus) (votazione)	80
7.7 - Il ruolo dello stoccaggio del gas nell'assicurare l'approvvigionamento di gas prima della stagione invernale (A10-0079/2025 - Borys Budka) (votazione).....	80
7.8 - Controllo degli investimenti esteri nell'Unione (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (votazione)	80
7.9 - Sospensione di alcune parti del regolamento (UE) 2015/478 per quanto riguarda le importazioni di prodotti ucraini nell'Unione europea (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (votazione)	81
7.10 - Politica di concorrenza – Relazione annuale 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (votazione)	82
7.11 - Unione bancaria – Relazione annuale 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (votazione)	83
7.12 - Obiezione a norma dell'articolo 115, paragrafi 2 e 3, del regolamento: soia geneticamente modificata MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (votazione)	83
7.13 - Vecchie sfide e nuove pratiche commerciali nel mercato interno (B10-0246/2025) (votazione)	83
8 - Ripresa della seduta	84
9 - Approvazione del processo verbale della seduta precedente.....	84
10 - Azione dell'UE per il trattamento e la prevenzione di malattie come il cancro, le malattie neurologiche e cardiovascolari e il morbillo (discussione).....	84
11 - Dichiarazioni di voto	95
11.1 - Nona relazione sulla coesione economica e sociale (A10-0066/2025 - Jacek Protas) ...	95
11.2 - Il ruolo dello stoccaggio del gas nell'assicurare l'approvvigionamento di gas prima della stagione invernale (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Politica di concorrenza – Relazione annuale 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters)....	96
11.4 - Vecchie sfide e nuove pratiche commerciali nel mercato interno (B10-0246/2025)	97
12 - Approvazione del processo verbale della presente seduta e trasmissione dei testi approvati	97
13 - Calendario della prossima tornata	97
14 - Chiusura della seduta.....	97
15 - Interruzione della sessione.....	98

LVSATURA RĀDĪTĀJS

1 - Sēdes atklāšana	33
2 - Politisko grupu sastāvs	33
3 - Komiteju un delegāciju sastāvs	34
4 - 80 gadi kopš Otrā pasaules kara beigām: brīvība, demokrātija un drošība kā Eiropas mantojums (debates)	34
5 - Zināmās problēmas un jauna komercprakse iekšējā tirgū (debates)	63
6 - Sēdes atsākšana.....	78
7 - Balsošanas laiks	78
7.1 - Tanzānijas opozīcijas lielākās partijas.....	78
7.2 - Ukrainas bērnu atgriešanās, kuras Krievija pārvietoja piespiedu kārtā un deportēja (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (balsošana).....	79
7.3 - Reliģijas brīvības pārkāpumi Tibetā (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (balsošana)	79
7.4 - Devītais ziņojums par ekonomisko un sociālo kohēziju (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (balsošana)	79
7.5 - Jaunu vieglo pasažieru automobiļu un jaunu vieglo komerciālo transportlīdzekļu CO2 emisiju standarti 2025.–2027. kalendārajā gadā (balsošana).....	79
7.6 - Vilka (Canis lupus) aizsardzības statuss (balsošana)	80
7.7 - Gāzes uzglabāšanas loma gāzes piegāžu nodrošināšanā pirms ziemas sezonas sākuma (A10-0079/2025 - Borys Budka) (balsošana).....	80
7.8 - Ārvalstu ieguldījumu Savienībā izvērtēšana (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (balsošana)	80
7.9 - Konkrētu Regulas (ES) 2015/478 daļu apturēšana attiecībā uz Ukrainas ražojumu importu Eiropas Savienībā (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (balsošana)	81
7.10 - 2024. gada ziņojums par konkurences politiku (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (balsošana)	82
7.11 - 2024. gada ziņojums par banku savienību (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (balsošana)	83
7.12 - Iebildumu izteikšana saskaņā ar Reglamenta 115. panta 2. un 3. punktu: ģenētiski modificētas sojas pupas MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (balsošana)	83
7.13 - Zināmās problēmas un jauna komercprakse iekšējā tirgū (B10-0246/2025) (balsošana)	83
8 - Sēdes atsākšana.....	84
9 - Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana	84
10 - ES rīcība tādu saslimšanu ārstēšanā un profilaksē kā vēzis, sirds un asinsvadu slimības, nervu sistēmas traucējumi un masalas (debates)	84
11 - Balsojumu skaidrojumi.....	95
11.1 - Devītais ziņojums par ekonomisko un sociālo kohēziju (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Gāzes uzglabāšanas loma gāzes piegāžu nodrošināšanā pirms ziemas sezonas sākuma (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - 2024. gada ziņojums par konkurences politiku (A10-0071/2025 - Lara Wolters).....	96
11.4 - Zināmās problēmas un jauna komercprakse iekšējā tirgū (B10-0246/2025)	97
12 - Šīs sēdes protokola apstiprināšana un pieņemto tekstu nosūtīšana	97
13 - Nākamās sesijas grafiks.....	97
14 - Sēdes slēgšana	97
15 - Sesijas pārtraukšana.....	98

LT TURINYS

1 - Posėdžio pradžia	33
2 - Frakcijų sudėtis	33
3 - Komitetų ir delegacijų sudėtis	34
4 - 80 metų nuo Antrojo pasaulinio karo pabaigos: laisvė, demokratija ir saugumas – Europos paveldo dalis (diskusijos)	34
5 - Seni iššūkiai ir nauja komercinė praktika vidaus rinkoje (diskusijos)	63
6 - Posėdžio pratęsimas	78
7 - Balsuoti skirtas laikas	78
7.1 - Tanzanijos pagrindinės opozicinės partijos CHADEMA pirmininko Tundu Lissu suėmimas ir jam gresianti mirties bausmė (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (balsavimas)	78
7.2 - Prievara Rusijos perkeltų ir deportuotų ukrainiečių vaikų grąžinimas (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (balsavimas)	79
7.3 - Religijos laisvės pažeidimai Tibete (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (balsavimas)	79
7.4 - Devintoji ekonominės ir socialinės sanglaudos ataskaita (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (balsavimas)	79
7.5 - 2025–2027 metų išmetamo CO2 normos, nustatytos naujiems lengviesiems automobiliams ir naujoms lengvosioms komercinėms transporto priemonėms (balsavimas) ..	79
7.6 - Vilkų (Canis lupus) apsaugos statusas (balsavimas)	80
7.7 - Reglamento (ES) 2017/1938 dalinis keitimas dėl dujų saugyklų svarbos užtikrinant dujų atsargas prieš žiemą (A10-0079/2025 - Borys Budka) (balsavimas)	80
7.8 - Užsienio investicijų Sąjungoje tikrinimas (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (balsavimas)	80
7.9 - Tam tikrų Reglamento (ES) 2015/478 dalių taikymo į Europos Sąjungą importuojamiems Ukrainos produktams sustabdymas (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (balsavimas)	81
7.10 - 2024 m. metinis pranešimas dėl konkurencijos politikos (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (balsavimas)	82
7.11 - 2024 m. metinis pranešimas dėl bankų sąjungos (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (balsavimas)	83
7.12 - Prieštaravimas pagal Darbo tvarkos taisyklių 115 straipsnio 2 ir 3 dalis: genetiškai modifikuotos sojos MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (balsavimas)	83
7.13 - Seni iššūkiai ir nauja komercinė praktika vidaus rinkoje (B10-0246/2025) (balsavimas)	83
8 - Posėdžio pratęsimas	84
9 - Ankstesnio posėdžio protokolo tvirtinimas	84
10 - ES veiksmai tokių ligų, kaip vėžys, širdies ir kraujagyslių ligos, neurologinės ligos ir tymai, gydymo ir profilaktikos srityse (diskusijos)	84
11 - Paaiškinimai dėl balsavimo	95
11.1 - Devintoji ekonominės ir socialinės sanglaudos ataskaita (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Reglamento (ES) 2017/1938 dalinis keitimas dėl dujų saugyklų svarbos užtikrinant dujų atsargas prieš žiemą (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - 2024 m. metinis pranešimas dėl konkurencijos politikos (A10-0071/2025 - Lara Wolters)	96
11.4 - Seni iššūkiai ir nauja komercinė praktika vidaus rinkoje (B10-0246/2025)	97
12 - Šio posėdžio protokolo tvirtinimas ir priimtų tekstų perdavimas	97
13 - Kitos mėnesinės sesijos tvarkaraštis	97

14 - Posėdžio pabaiga	97
15 - Sesijos atidėjimas	98

HU TARTALOM

1 - Az ülés megnyitása	33
2 - A képviselőcsoportok tagjai	33
3 - A bizottságok és a küldöttségek tagjai	34
4 - A II. világháború befejeződésének 80. évfordulója – Európa öröksége: szabadság, demokrácia és biztonság (vita).....	34
5 - Régi kihívások és új kereskedelmi gyakorlatok a belső piacon (vita).....	63
6 - Az ülés folytatása.....	78
7 - Szavazások órája.....	78
7.1 - Tundu Lissu, Tanzánia fő ellenzéki pártja (Chadema) elnökének letartóztatása és kivégzésének veszélye (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (szavazás)	78
7.2 - Az erőszakkal Oroszországba szállított és deportált ukrán gyermekek visszatérése (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (szavazás)	79
7.3 - A vallásszabadság megsértése Tibetben (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (szavazás) ..	79
7.4 - A gazdasági és társadalmi kohézióról szóló 9. jelentés (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (szavazás).....	79
7.5 - Az új személygépkocsikra és az új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó szén-dioxid-kibocsátási előírások 2025–2027 között (szavazás).....	79
7.6 - A farkas (Canis lupus) védettségi státusza (szavazás).....	80
7.7 - A gáztárolás szerepe a téli idényt megelőző gázellátás biztosításában (A10-0079/2025 - Borys Budka) (szavazás).....	80
7.8 - Az Unióban megvalósuló külföldi befektetések átvilágítása (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (szavazás)	80
7.9 - Az (EU) 2015/478 rendelet egyes részeinek az ukrán termékek Európai Unióba történő behozatala tekintetében történő felfüggesztése (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (szavazás)	81
7.10 - Versenypolitika – 2024. évi éves jelentés (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (szavazás).....	82
7.11 - Bankunió – 2024. évi éves jelentés (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (szavazás)	83
7.12 - Kifogás az eljárási szabályzat 115. cikkének (2) és (3) bekezdése alapján: a géntechnológiával módosított MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 szójabab (B10-0244/2025) (szavazás)	83
7.13 - Régi kihívások és új kereskedelmi gyakorlatok a belső piacon (B10-0246/2025) (szavazás).....	83
8 - Az ülés folytatása.....	84
9 - Az előző ülésnap jegyzőkönyvének elfogadása	84
10 - Uniós fellépés az olyan betegségek, mint a rák, a szív- és érrendszeri és neurológiai betegségek és a kanyaró kezelése és megelőzése érdekében (vita)	84
11 - A szavazáshoz fűzött indokolások.....	95
11.1 - A gazdasági és társadalmi kohézióról szóló 9. jelentés (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - A gáztárolás szerepe a téli idényt megelőző gázellátás biztosításában (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Versenypolitika – 2024. évi éves jelentés (A10-0071/2025 - Lara Wolters)	96
11.4 - Régi kihívások és új kereskedelmi gyakorlatok a belső piacon (B10-0246/2025).....	97
12 - Az aktuális ülésnap jegyzőkönyvének elfogadása és az elfogadott szövegek továbbítása.....	97
13 - A következő ülés időpontja	97
14 - Az ülés berekesztése.....	97
15 - Az ülészak megszakítása.....	98

MT WERREJ

1 - Ftuh tas-seduta.....	33
2 - Kompożizzjoni tal-gruppi politiċi	33
3 - Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet	34
4 - 80 sena wara t-tmien tat-Tieni Gwerra Dinjija - il-libertà, id-demokrazija u s-sigurtà bħala l-wirt tal-Ewropa (dibattitu).....	34
5 - L-isfidi antiki u l-prattiki kummerċjali godda fis-suq intern (dibattitu).....	63
6 - Tkomplija tas-seduta.....	78
7 - Hin tal-votazzjonijiet	78
7.1 - L-arrest u r-riskju ta' eżekuzzjoni ta' Tundu Lissu, President ta' Chadema, il-partit ewlieni tal-oppożizzjoni fit-Tanzanija (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (votazzjoni)	78
7.2 - Ir-ritorn tat-tfal Ukreni ttrasferiti u ddeportati bil-forza mir-Russja (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (votazzjoni).....	79
7.3 - Ksur tal-libertà tar-religjon fit-Tibet (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (votazzjoni)	79
7.4 - Id-disa' rapport dwar il-koeżjoni ekonomika u soċjali (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (votazzjoni)	79
7.5 - L-istandards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO2 tal-karozzi godda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali ħfief godda għas-snin kalendarji mill-2025 sal-2027 (votazzjoni)	79
7.6 - Il-protezzjoni tal-lupu (Canis lupus) (votazzjoni)	80
7.7 - Ir-rwol tal-ħżin tal-gass għall-iżgurar tal-provvisti tal-gass qabel l-istaġun tax-xitwa (A10-0079/2025 - Borys Budka) (votazzjoni).....	80
7.8 - L-iskrinjar ta' investimenti barranin fl-Unjoni (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (votazzjoni)	80
7.9 - Is-sospensjoni ta' ċerti partijiet tar-Regolament (UE) 2015/478 fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' prodotti Ukreni fl-Unjoni Ewropea (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (votazzjoni)	81
7.10 - Il-politika tal-kompetizzjoni - rapport annwali 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (votazzjoni)	82
7.11 - Unjoni Bankarja – rapport annwali 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (votazzjoni)	83
7.12 - Ogġezzjoni skont l-Artikolu 115(2) u (3) tar-Regoli ta' Proċedura: fażola tas-sojja ġenetikament modifikata MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (votazzjoni)	83
7.13 - L-isfidi antiki u l-prattiki kummerċjali godda fis-suq intern (B10-0246/2025) (votazzjoni)	83
8 - Tkomplija tas-seduta.....	84
9 - Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta preċedenti.....	84
10 - L-azzjoni tal-UE rigward it-trattament u l-prevenzjoni ta' mard bħall-kanċer, il-mard kardjovaskulari u newroloġiku u l-ħosba (dibattitu).....	84
11 - Spjegazzjonijiet tal-vot.....	95
11.1 - Id-disa' rapport dwar il-koeżjoni ekonomika u soċjali (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Ir-rwol tal-ħżin tal-gass għall-iżgurar tal-provvisti tal-gass qabel l-istaġun tax-xitwa (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Il-politika tal-kompetizzjoni - rapport annwali 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters)	96
11.4 - L-isfidi antiki u l-prattiki kummerċjali godda fis-suq intern (B10-0246/2025)	97
12 - Approvazzjoni tal-minuti tas-seduta li għaddejjja u trażmissjoni tat-testi adottati	97
13 - Kalendarju tas-sessjoni parzjali li jmiss	97
14 - Għeluq tas-seduta	97

15 - Interruzzjoni tas-sessjoni	98
---------------------------------------	----

NL INHOUD

1 - Opening van de vergadering.....	33
2 - Samenstelling fracties.....	33
3 - Samenstelling commissies en delegaties	34
4 - Tachtig jaar na het einde van de Tweede Wereldoorlog – vrijheid, democratie en veiligheid als Europees erfgoed (debat).....	34
5 - Bekende uitdagingen en nieuwe handelspraktijken op de interne markt (debat).....	63
6 - Hervatting van de vergadering	78
7 - Stemmingen.....	78
7.1 - De arrestatie en dreigende executie van Tundu Lissu, voorzitter van Chadema, de belangrijkste oppositiepartij in Tanzania (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (stemming) 78	
7.2 - De terugkeer van Oekraïense kinderen die onder dwang naar Rusland zijn overgebracht en gedeporteerd (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (stemming)	79
7.3 - Schendingen van de vrijheid van godsdienst in Tibet (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (stemming).....	79
7.4 - Negende verslag over economische en sociale cohesie (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (stemming)	79
7.5 - CO2-emissienormen voor nieuwe personenauto's en nieuwe lichte bedrijfsvoertuigen voor de kalenderjaren 2025-2027 (stemming).....	79
7.6 - De beschermingsstatus van de wolf (Canis lupus) (stemming).....	80
7.7 - De rol van gasopslag voor het veiligstellen van de gasvoorziening in de aanloop naar het winterseizoen (A10-0079/2025 - Borys Budka) (stemming).....	80
7.8 - De screening van buitenlandse investeringen in de Unie (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (stemming).....	80
7.9 - Schorsing van bepaalde delen van Verordening (EU) 2015/478 wat betreft de invoer van Oekraïense producten in de Europese Unie (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (stemming) ..	81
7.10 - Mededingingsbeleid – jaarverslag 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (stemming) 82	
7.11 - Bankenunie – jaarverslag 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (stemming)	83
7.12 - Bezwaar op grond van artikel 115, leden 2 en 3: genetisch gemodificeerde sojaboon MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (stemming).....	83
7.13 - Bekende uitdagingen en nieuwe handelspraktijken op de interne markt (B10-0246/2025) (stemming).....	83
8 - Hervatting van de vergadering	84
9 - Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering.....	84
10 - EU-maatregelen voor de behandeling en voorkoming van ziekten zoals kanker, hart- en vaatziekten, neurologische aandoeningen en mazelen (debat)	84
11 - Stemverklaringen.....	95
11.1 - Negende verslag over economische en sociale cohesie (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - De rol van gasopslag voor het veiligstellen van de gasvoorziening in de aanloop naar het winterseizoen (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Mededingingsbeleid – jaarverslag 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters).....	96
11.4 - Oude uitdagingen en nieuwe handelspraktijken in de interne markt (B10-0246/2025).97	
12 - Goedkeuring van de notulen van deze vergadering en verzending van de aangenomen teksten	97
13 - Rooster van de volgende vergaderperiode.....	97
14 - Sluiting van de vergadering.....	97
15 - Onderbreking van de zitting	98

PL SPIS TREŚCI

1 - Otwarcie posiedzenia.....	33
2 - Skład grup politycznych	33
3 - Skład komisji i delegacji.....	34
4 - 80. rocznica zakończenia II wojny światowej – wolność, demokracja i bezpieczeństwo jako dziedzictwo europejskie (debata).....	34
5 - Stare wyzwania i nowe praktyki handlowe na rynku wewnętrznym (debata)	63
6 - Wznowienie posiedzenia	78
7 - Głosowanie	78
7.1 - Aresztowanie i groźba wykonania kary śmierci na Tundu Lissu, prezesie Chademy, głównej partii opozycyjnej w Tanzanii (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (głosowanie).....	78
7.2 - Powrót ukraińskich dzieci przymusowo przemieszczonych i deportowanych przez Rosję (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (głosowanie)	79
7.3 - Łamanie wolności wyznania w Tybecie (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (głosowanie)	79
7.4 - 9. sprawozdanie na temat spójności gospodarczej i społecznej (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (głosowanie)	79
7.5 - Normy emisji CO2 dla nowych samochodów osobowych i nowych lekkich pojazdów użytkowych w latach 2025–2027 (głosowanie).....	79
7.6 - Status ochrony wilka (Canis lupus) (głosowanie)	80
7.7 - Rola magazynowania gazu w zabezpieczaniu dostaw gazu przed sezonem zimowym (A10-0079/2025 - Borys Budka) (głosowanie)	80
7.8 - Monitorowanie bezpośrednich inwestycji zagranicznych w Unii (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (głosowanie)	80
7.9 - Zawieszenie niektórych części rozporządzenia (UE) 2015/478 w odniesieniu do przywozu produktów ukraińskich do Unii Europejskiej (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (głosowanie).....	81
7.10 - Polityka konkurencji – sprawozdanie roczne za 2024 r. (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (głosowanie).....	82
7.11 - Unia bankowa – sprawozdanie roczne za 2024 r. (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (głosowanie).....	83
7.12 - Sprzeciw na podstawie art. 115 ust. 2 i 3 Regulaminu: genetycznie zmodyfikowana soja MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (głosowanie)	83
7.13 - Stare wyzwania i nowe praktyki handlowe na rynku wewnętrznym (B10-0246/2025) (głosowanie).....	83
8 - Wznowienie posiedzenia	84
9 - Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia	84
10 - Unijne działania dotyczące leczenia i profilaktyki takich chorób jak nowotwory, choroby układu krążenia, choroby neurologiczne oraz odra (debata)	84
11 - Wyjaśnienia dotyczące stanowiska zajętego w głosowaniu.....	95
11.1 - 9. sprawozdanie na temat spójności gospodarczej i społecznej (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Rola magazynowania gazu w zabezpieczaniu dostaw gazu przed sezonem zimowym (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Polityka konkurencji – sprawozdanie roczne za 2024 r. (A10-0071/2025 - Lara Wolters).....	96
11.4 - Stare wyzwania i nowe praktyki handlowe na rynku wewnętrznym (B10-0246/2025).....	97
12 - Zatwierdzenie protokołu bieżącego posiedzenia i przekazanie przyjętych tekstów	97
13 - Kalendarz następnej sesji miesięcznej.....	97
14 - Zamknięcie posiedzenia	97
15 - Przerwa w obradach.....	98

PT ÍNDICE

1 - Abertura da sessão	33
2 - Composição dos grupos políticos	33
3 - Composição das comissões e delegações	34
4 - 80 anos após o fim da Segunda Guerra Mundial – liberdade, democracia e segurança como património da Europa (debate).....	34
5 - Desafios antigos e novas práticas comerciais no mercado interno (debate).....	63
6 - Reinício da sessão.....	78
7 - Período de votação.....	78
7.1 - Detenção e risco de execução de Tundu Lissu, presidente do Chadema, o principal partido da oposição na Tanzânia (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (votação).....	78
7.2 - Regresso das crianças ucranianas deportadas e transferidas à força pela Rússia (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (votação).....	79
7.3 - Violações da liberdade religiosa no Tibete (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (votação)....	79
7.4 - Nono relatório sobre a coesão económica e social (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (votação)	79
7.5 - Normas de desempenho em matéria de emissões de CO2 para os automóveis de passageiros novos e os veículos comerciais ligeiros novos para o período de 2025 a 2027 (votação)	79
7.6 - O estatuto de proteção do lobo (Canis lupus) (votação).....	80
7.7 - O papel do armazenamento de gás na garantia dos aprovisionamentos de gás antes da estação invernal (A10-0079/2025 - Borys Budka) (votação)	80
7.8 - Análise dos investimentos estrangeiros na União (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (votação).....	80
7.9 - Suspensão de determinadas partes do Regulamento (UE) 2015/478 no que respeita à importação de produtos ucranianos para a União Europeia (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (votação)	81
7.10 - Política da concorrência – relatório anual de 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (votação)	82
7.11 - União Bancária – relatório anual de 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (votação) .	83
7.12 - Objeção nos termos do artigo 115.º, n.ºs 2 e 3, do Regimento: soja geneticamente modificada MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (votação).....	83
7.13 - Desafios antigos e novas práticas comerciais no mercado interno (B10-0246/2025) (votação)	83
8 - Reinício da sessão.....	84
9 - Aprovação da ata da sessão anterior.....	84
10 - Ação da União Europeia para tratar e prevenir doenças como o cancro, as doenças cardiovasculares e neurológicas e o sarampo (debate)	84
11 - Declarações de voto.....	95
11.1 - Nono relatório sobre a coesão económica e social (A10-0066/2025 - Jacek Protas).....	95
11.2 - O papel do armazenamento de gás na garantia dos aprovisionamentos de gás antes da estação invernal (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Política da concorrência – relatório anual de 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) ...	96
11.4 - Reptos antigos e novas práticas comerciais no mercado interno (B10-0246/2025).....	97
12 - Aprovação da ata da presente sessão e transmissão dos textos aprovados.....	97
13 - Calendário do próximo período de sessões	97
14 - Encerramento da sessão.....	97
15 - Interrupção da Sessão	98

RO CUPRINS

1 - Deschiderea ședinței	33
2 - Componenta grupurilor politice.....	33
3 - Componenta comisiilor și delegațiilor.....	34
4 - 80 de ani de la sfârșitul celui de-al Doilea Război Mondial - libertatea, democrația și securitatea ca patrimoniu european (dezbatere).....	34
5 - Vechile provocări și noile practici comerciale de pe piața internă (dezbatere).....	63
6 - Reluarea ședinței.....	78
7 - Votare	78
7.1 - Arestarea și riscul de execuție a lui Tundu Lissu, președintele Chadema, principalul partid de opoziție din Tanzania (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10- 0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (vot).....	78
7.2 - Returnarea copiilor ucraineni transferați forțat și deportați de către Rusia (RC-B10- 0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10- 0255/2025, B10-0258/2025) (vot)	79
7.3 - Încălcări ale libertății religioase în Tibet (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10- 0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (vot).....	79
7.4 - Al nouălea raport privind coeziunea economică și socială (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (vot)	79
7.5 - Standardele de performanță privind emisiile de CO2 pentru autoturismele noi și vehiculele utilitare ușoare noi pentru perioada 2025-2027 (vot).....	79
7.6 - Statutul de protecție al lupului (Canis lupus) (vot).....	80
7.7 - Rolul înmagazinării gazelor în asigurarea aprovizionării cu gaze înainte de iarnă (A10- 0079/2025 - Borys Budka) (vot).....	80
7.8 - Examinarea investițiilor străine în Uniune (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (vot)	80
7.9 - Suspendarea anumitor părți din Regulamentul (UE) 2015/478 în ceea ce privește importurile de produse ucrainene în Uniunea Europeană (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (vot).....	81
7.10 - Politica în domeniul concurenței - raportul anual pe 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (vot).....	82
7.11 - Uniunea bancară – raportul anual pe 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (vot).....	83
7.12 - Obiecție în temeiul articolului 115 alineatele (2) și (3) din Regulamentul de procedură: soia modificată genetic MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (vot) ..	83
7.13 - Vechile provocări și noile practici comerciale de pe piața internă (B10-0246/2025) (vot).....	83
8 - Reluarea ședinței.....	84
9 - Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente.....	84
10 - Acțiunea UE privind tratarea și prevenirea unor boli precum cancerul, bolile cardiovasculare și neurologice și rujeola (dezbatere)	84
11 - Explicații privind votul	95
11.1 - Al nouălea raport privind coeziunea economică și socială (A10-0066/2025 - Jacek Protas)	95
11.2 - Rolul înmagazinării gazelor în asigurarea aprovizionării cu gaze înainte de iarnă (A10- 0079/2025 - Borys Budka).....	96
11.3 - Politica în domeniul concurenței - raportul anual pe 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters).....	96
11.4 - Vechile provocări și noile practici comerciale de pe piața internă (B10-0246/2025)	97
12 - Aprobarea procesului-verbal al prezentei ședințe și transmiterea textelor adoptate	97
13 - Calendarul următoarei perioade de sesiune	97
14 - Ridicarea ședinței	97
15 - Întreruperea sesiunii	98

SK OBSAH

1 - Otvorenie rokovania	33
2 - Zloženie politických skupín.....	33
3 - Zloženie výborov a delegácií.....	34
4 - 80. rokov od skončenia druhej svetovej vojny – sloboda, demokracia a bezpečnosť ako dedičstvo Európy (rozprava).....	34
5 - Staré výzvy a nové obchodné postupy na vnútornom trhu (rozprava).....	63
6 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	78
7 - Hlasovanie	78
7.1 - Zatknutie a riziko popravy Tundua Lissua, predsedu hlavnej tanzánskej opozičnej strany Chadema (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (hlasovanie)	78
7.2 - Návrat ukrajinských detí, ktoré Rusko násilne presunulo a deportovalo (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (hlasovanie)	79
7.3 - Porušovanie náboženskej slobody v Tibete (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (hlasovanie)	79
7.4 - Deviata správa o hospodárskej a sociálnej súdržnosti (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (hlasovanie).....	79
7.5 - Emisné normy CO2 pre nové osobné vozidlá a nové ľahké úžitkové vozidlá za kalendárne roky 2025 až 2027 (hlasovanie)	79
7.6 - Stav ochrany vlka (Canis lupus) (hlasovanie)	80
7.7 - Úloha skladovania plynu na zaistenie dodávok plynu pred začiatkom zimnej sezóny (A10-0079/2025 - Borys Budka) (hlasovanie)	80
7.8 - Preverovanie priamych zahraničných investícií do Únie (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (hlasovanie)	80
7.9 - Pozastavenie určitých častí nariadenia (EÚ) 2015/478, pokiaľ ide o dovoz ukrajinských výrobkov do Európskej únie (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (hlasovanie).....	81
7.10 - Politika hospodárskej súťaže – výročná správa za rok 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (hlasovanie).....	82
7.11 - Banková únia – výročná správa za rok 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (hlasovanie).....	83
7.12 - Námetka podľa článku 115 ods. 2 a 3 rokovacieho poriadku: geneticky modifikovaná sója MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (hlasovanie).....	83
7.13 - Staré výzvy a nové obchodné postupy na vnútornom trhu (B10-0246/2025) (hlasovanie).....	83
8 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	84
9 - Schválenie zápisnice z predchádzajúceho rokovania	84
10 - Opatrenia EÚ v oblasti liečby a prevencie chorôb ako rakovina, kardiovaskulárne neurologické ochorenia a osýpky (rozprava).....	84
11 - Vysvetlenia hlasovania	95
11.1 - Deviata správa o hospodárskej a sociálnej súdržnosti (A10-0066/2025 - Jacek Protas).....	95
11.2 - Úloha skladovania plynu na zaistenie dodávok plynu pred začiatkom zimnej sezóny (A10-0079/2025 - Borys Budka)	96
11.3 - Politika hospodárskej súťaže – výročná správa za rok 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters).....	96
11.4 - Staré výzvy a nové obchodné postupy na vnútornom trhu (B10-0246/2025).....	97
12 - Schválenie zápisnice z dnešného rokovania a zaslanie prijatých textov	97
13 - Termíny nasledujúcich rokovaní	97
14 - Skončenie rokovania.....	97
15 - Prerušenie zasadania.....	98

SL VSEBINA

1 - Otvoritev seje.....	33
2 - Članstvo v političnih skupinah	33
3 - Sestava odborov in delegacij	34
4 - 80 let po koncu druge svetovne vojne – svoboda, demokracija in varnost kot evropska dediščina (razprava)	34
5 - Stari izzivi in nove poslovne prakse na notranjem trgu (razprava)	63
6 - Nadaljevanje seje	78
7 - Čas glasovanja	78
7.1 - Aretacija in nevarnost usmrtitve Tunduja Lissuja, predsednika glavne opozicijske stranke Chadema v Tanzaniji (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (glasovanje)	78
7.2 - Vrnitev ukrajinskih otrok, ki jih je Rusija prisilno preselila in deportirala (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (glasovanje)	79
7.3 - Kršitve verske svobode v Tibetu (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (glasovanje)	79
7.4 - Deveto poročilo o gospodarski in socialni koheziji (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (glasovanje).....	79
7.5 - Standardi emisijskih vrednosti CO2 za nove osebne avtomobile in nova lahka gospodarska vozila za obdobje 2025–2027 (glasovanje).....	79
7.6 - Varstveno stanje volka (Canis lupus) (glasovanje)	80
7.7 - Vloga skladiščenja plina pri zagotavljanju oskrbe s plinom pred zimsko sezono (A10-0079/2025 - Borys Budka) (glasovanje)	80
7.8 - Pregled tujih naložb v Uniji (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (glasovanje)	80
7.9 - Začasna opustitev nekaterih delov Uredbe (EU) 2015/478 glede uvoza ukrajinskih izdelkov v Evropsko unijo (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (glasovanje)	81
7.10 - Politika konkurence – letno poročilo za leto 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (glasovanje).....	82
7.11 - Bančna unija – letno poročilo za leto 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (glasovanje).....	83
7.12 - Nasprotovanje na podlagi člena 115(2) in (3) Poslovnika: gensko spremenjena soja MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (glasovanje)	83
7.13 - Stari izzivi in nove poslovne prakse na notranjem trgu (B10-0246/2025) (glasovanje)	83
8 - Nadaljevanje seje	84
9 - Sprejetje zapisnika predhodne seje	84
10 - Ukrepi EU za zdravljenje in preprečevanje bolezni, kot so rak, srčno-žilne in nevrološke bolezni ter ošpice (razprava)	84
11 - Obrazložitev glasovanja	95
11.1 - Deveto poročilo o gospodarski in socialni koheziji (A10-0066/2025 - Jacek Protas) ...	95
11.2 - Vloga skladiščenja plina pri zagotavljanju oskrbe s plinom pred zimsko sezono (A10-0079/2025 - Borys Budka).....	96
11.3 - Politika konkurence – letno poročilo za leto 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters)....	96
11.4 - Stari izzivi in nove poslovne prakse na notranjem trgu (B10-0246/2025).....	97
12 - Sprejetje zapisnika seje in posredovanje sprejetih besedil	97
13 - Časovni razpored naslednjega delnega zasedanja	97
14 - Zaključek seje	97
15 - Prekinitev zasedanja	98

FI SISÄLTÖ

1 - Istunnon avaaminen.....	33
2 - Poliittisten ryhmien kokoonpano.....	33
3 - Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano	34
4 - 80 vuotta toisen maailmansodan päättymisestä – vapaus, demokratia ja turvallisuus Euroopan perintönä (keskustelu)	34
5 - Vanhoja haasteita ja uusia kaupallisia menettelyjä sisämarkkinoilla (keskustelu)	63
6 - Istunnon jatkaminen	78
7 - Äänestykset.....	78
7.1 - Tansanian suurimman oppositiopuolueen Chademan puheenjohtajan Tundu Lissun pidätys ja vaara joutua teloitetuksi (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (äänestys).....	78
7.2 - Venäjän pakkosiirtämien ukrainalaislasten palauttaminen (RC-B10-0249/2025, B10- 0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10- 0258/2025) (äänestys).....	79
7.3 - Uskonnonvapauden loukkaukset Tiibetissä (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10- 0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (äänestys) ..	79
7.4 - Yhdeksäs taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta käsittelevä kertomus (A10- 0066/2025 - Jacek Protas) (äänestys).....	79
7.5 - Uusiin henkilöautoihin ja uusiin kevyisiin hyötyajoneuvoihin sovellettavat hiilidioksidipäästönormit vuosien 2025–2027 osalta (äänestys)	79
7.6 - Suden (Canis lupus) suojeluasema (äänestys)	80
7.7 - Kaasun varastoinnin rooli kaasutoimitusten varmistamisessa ennen talvikautta (A10- 0079/2025 - Borys Budka) (äänestys).....	80
7.8 - Ulkomaisten sijoitusten seuranta unionissa (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (äänestys)	80
7.9 - Asetuksen (EU) 2015/478 tiettyjen osien soveltamisen keskeyttäminen ukrainalaisten tuotteiden tuonnissa Euroopan unioniin (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (äänestys).....	81
7.10 - Kilpailupolitiikka – vuosikertomus 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (äänestys).....	82
7.11 - Pankkiunioni – vuosikertomus 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (äänestys)	83
7.12 - Työjärjestyksen 115 artiklan 2 ja 3 kohdan mukainen vastalause: muuntogeeninen soija MON 87705 x MON 87708 x MON 89788 (B10-0244/2025) (äänestys).....	83
7.13 - Vanhoja haasteita ja uusia kaupallisia menettelyjä sisämarkkinoilla (B10-0246/2025) (äänestys)	83
8 - Istunnon jatkaminen	84
9 - Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen	84
10 - EU:n toimet syövän, sydän- ja verisuonitautien, neurologisten sairauksien ja tuhkarokon kaltaisten sairauksien hoitamiseksi ja ehkäisemiseksi (keskustelu)	84
11 - Äänestyselitykset	95
11.1 - Yhdeksäs taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta käsittelevä kertomus (A10- 0066/2025 - Jacek Protas).....	95
11.2 - Kaasun varastoinnin rooli kaasutoimitusten varmistamisessa ennen talvikautta (A10- 0079/2025 - Borys Budka).....	96
11.3 - Kilpailupolitiikka – vuosikertomus 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters).....	96
11.4 - Vanhoja haasteita ja uusia kaupallisia menettelyjä sisämarkkinoilla (B10-0246/2025) ..	97
12 - Tämän istunnon pöytäkirjan hyväksyminen ja hyväksytyjen tekstien edelleen välittäminen.....	97
13 - Seuraavan istuntojakson aikataulu.....	97
14 - Istunnon päättäminen.....	97
15 - Istuntokauden keskeyttäminen	98

SV INNEHÅLL

1 - Öppnande av sammanträdet.....	33
2 - De politiska gruppernas sammansättning.....	33
3 - Utskottens och delegationernas sammansättning.....	34
4 - 80 år efter andra världskrigets slut – frihet, demokrati och säkerhet som arv för Europa (debatt).....	34
5 - Gamla utmaningar och nya affärsmetoder på den inre marknaden (debatt).....	63
6 - Återupptagande av sammanträdet.....	78
7 - Omröstning.....	78
7.1 - Gripandet och risken för avrättning av Tundu Lissu, ordförande för Chadema, det största oppositionspartiet i Tanzania (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (omröstning).....	78
7.2 - Återförandet av ukrainska barn som tvångsförflyttats och deporterats av Ryssland (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (omröstning).....	79
7.3 - Kränkningar av religionsfriheten i Tibet (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (omröstning).....	79
7.4 - Den nionde rapporten om ekonomisk och social sammanhållning (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (omröstning).....	79
7.5 - Normerna för koldioxidutsläpp för nya personbilar och nya lätta nyttofordon för kalenderåren 2025–2027 (omröstning).....	79
7.6 - Vargens (Canis lupus) skyddsstatus (omröstning).....	80
7.7 - Gaslagringens betydelse för en tryggad gasförsörjning inför vintersäsongen (A10-0079/2025 - Borys Budka) (omröstning).....	80
7.8 - Granskning av utländska investeringar i unionen (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (omröstning).....	80
7.9 - Upphävande av vissa delar av förordning (EU) 2015/478 vad gäller import av ukrainska produkter till Europeiska unionen (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (omröstning).....	81
7.10 - Konkurrenspolitiken – årsrapport 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (omröstning).....	82
7.11 - Bankunionen – årsrapport 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (omröstning).....	83
7.12 - Invändning i enlighet med artikel 115.2 och 115.3 i arbetsordningen: den genetiskt modifierade sojabönan MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (omröstning).....	83
7.13 - Gamla utmaningar och nya affärsmetoder på den inre marknaden (B10-0246/2025) (omröstning).....	83
8 - Återupptagande av sammanträdet.....	84
9 - Justering av protokollet från föregående sammanträde.....	84
10 - EU-åtgärder för att behandla och förebygga sjukdomar såsom cancer, hjärt- och kärlsjukdomar, neurologiska sjukdomar och mässling (debatt).....	84
11 - Röstförklaringar.....	95
11.1 - Den nionde rapporten om ekonomisk och social sammanhållning (A10-0066/2025 - Jacek Protas).....	95
11.2 - Gaslagringens betydelse för en tryggad gasförsörjning inför vintersäsongen (A10-0079/2025 - Borys Budka).....	96
11.3 - Konkurrenspolitiken – årsrapport 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters).....	96
11.4 - Gamla utmaningar och nya affärsmetoder på den inre marknaden (B10-0246/2025).....	97
12 - Justering av protokollet från detta sammanträde och översändande av antagna texter.....	97
13 - Datum för nästa sammanträdesperiod.....	97
14 - Avslutande av sammanträdet.....	97
15 - Avbrytande av sessionen.....	98

4-0001-0000

ЧЕТВЪРТЪК 8 МАЙ 2025 г.
 JUEVES 8 DE MAYO DE 2025
 ČTVRTEK 8. KVĚTNA 2025
 TORSdag DEN 8. MAJ 2025
 DONNERSTAG, 8. MAI 2025
 NELJAPÄEV, 8. MAI 2025
 ΠΕΜΠΤΗ 8 ΜΑΪΟΥ 2025
 THURSDAY, 8 MAY 2025
 JEUDI 8 MAI 2025
 DÉARDAOIN, 8 BEALTAINE 2025
 ČETVRTAK 8 SVIBNJA 2025
 GIOVEDÌ 8 MAGGIO 2025
 CETURTDIENA, 2025. GADA 8. MAIJS
 2025 M. GEGUŽĒ 8 D., KETVIRTADIENIS
 2025. MÁJUS 8., CSÜTÖRTÖK
 IL-HAMIS, 8 TA' MEJJU 2025
 DONDERDAG 8 MEI 2025
 CZWARTEK, 8 MAJA 2025
 QUINTA-FEIRA, 8 DE MAIO DE 2025
 JOI 8 MAI 2025
 ŠTVRTOK 8. MÁJA 2025
 ČETRTEK, 8. MAJ 2025
 TORSTAI 8. TOUKOKUUTA 2025
 TORSdag DEN 8 MAJ 2025

4-0002-0000

FORSÆDE: CHRISTEL SCHALDEMOSE
Næstformand

1. Åbning af mødet

4-0004-0000

(Mødet åbnet kl. 9:00)

2. De politiske gruppers sammensætning

4-0006-0000

President. – Volker Schnurrbusch is a member of the ESN Group as of 8 May 2025.

3. Udvalgenes og delegationernes sammensætning

4-0008-0000

President. – The ESN Group has notified the President of a decision relating to changes to appointments within committees. This decision will be set out in the minutes of today's sitting and take effect on the date of this announcement.

4. 80 år efter afslutningen af anden verdenskrig – frihed, demokrati og sikkerhed som Europas arv (forhandling)

4-0010-0000

President. – The next item is the debate on Parliament's statements on '80 years after the end of World War II – freedom, democracy and security as the heritage of Europe' (2025/2694(RSP)).

4-0011-0000

Sebastião Bugalho, on behalf of the PPE Group. – Madam President, in the history books, the post-war world means not just the world after the war, but a world without it.

Today, 80 years after the surrender of the Nazi regime, we live in a world that faces a darkness most of us can't recall. 50 million lives in six years made us say 'never again'. The Second World War confronted mankind with humanity, patriotism with fascism, truth with anger. The Great War was brought to an end with peace, with a hard lesson. Those who chose to resist forgave those who refuse to forget.

And that, dear colleagues, is the founding principle of our Union. That those who weld against invasion are here bounded together with those who commit, never to commit it again. That those who said we shall never surrender are here side by side with those who say, we shall always remember.

The Ukrainian people know as we know, that the courage to carry on is the same courage not to let history be rewritten. And we are to keep that in our minds that their fight was once our fight. That their freedom is also our freedom. That their victory will be our peace. They may not be our fathers or our sons, but they are our brothers, our brothers in arms and in rights, our brothers in their hope and in their defiance.

In this world, in this war, we may be lonely but never alone. 80 years ago we too faced that loneliness and defeated a great evil on this VE Day. Today it's the survival of freedom, of democracy now and then at stake in our continent.

So today, from this time and place, let it be known that victory for Europe Day stands not only for the victory that once was, but also for the victory that must be. Let it be known that the torch of history lights this common cause, that the words VE Day will also, and soon enough mean, *Slava Ukraini*.

4-0012-0000

Marc Angel, on behalf of the S&D Group. – Madam President, dear colleagues, 80 years ago, the guns fell silent across Europe, marking the end of the most devastating war our continent has ever known. And today we honour the memory of those who were murdered, who suffered and perished. And we reflect also on the long, difficult path from destruction to peace.

Out of the ashes of conflict, Europe chose reconciliation over revenge. Former enemies reached out in solidarity, laying the foundations for a united, peaceful continent. The European Union stands today not only as a political and an economic alliance, but as a powerful symbol of what unity, mutual respect and shared values can achieve.

Today, this legacy is under threat. Across our continent, the far right and nationalism are once again gaining ground, fuelling hatred and division. But we must not forget where such ideologies once led us. The horrors of the past are not just history – they are warnings.

On this important anniversary, let us reaffirm our commitment to a strong, united Europe, one that champions peace, democracy, equality and the dignity of all its people. Let our history be our guide and our unity be our strength.

Today we must also pay tribute to the brave people of Ukraine, victims of the brutal aggression of Russia's autocratic regime.

4-0013-0000

Kinga Gál, a P/E képviselőcsoport nevében. – Elnök Asszony! A második világháború elképzelhetetlen pusztítása és szenvedése után Európa romokban hevert. Soha többé! Az alapító atyák, felismerve a pusztítás következményeit, létrehozták a közös Európát, melynek fő célja a tartós béke, biztonság és jólét biztosítása kontinensünkön. A májusi örömnepnek nyolcvan éve, a háború vége viszont nem hozott valódi békét és jólétet minden európai nemzetnek. Hiszen Közép-Kelet-Európában, így nekünk, magyaroknak nem ért véget a szenvedés. A kommunizmus sötét évei következtek, férfiak és nők ezreinek gulágra hurcolása, kitelepítések, megtorlás, politikai tisztogatások és a szabadság korlátozása tartották félelemben az embereket még évtizedekig.

Szüleink és nagyszüleink, de még a mi emlékezetünkben is ezek az érzések ma is élénken élnek. Méltán vágytak tehát az Unióba, a vasfüggönyön túlra, ami a szabadság, béke, biztonság és jólét szimbóluma volt számukra. Erre viszont még sokáig, 2004-ig várni kellett, ezért érint meg minket különösen fájdalmasan, ha úgy érezzük, hogy ezek az értékek most veszélyben vannak, hiszen béke helyett háború dúl a szomszédunkban. Biztonság helyett az illegális migráció egyre nagyobb fenyegetést jelent a közbiztonságra. Jólét helyett pedig gazdasági gyengüléssel kell szembenéznünk. Vissza kell térnünk az alapokhoz: a kölcsönös tiszteletre és szuverén nemzetek jóhiszemű együttműködésére épülő Unióhoz. Amely nem kioktat, hanem tisztel és támogat. Csak így maradhat Európa továbbra is a béke, a biztonság és a jólét otthona.

4-0014-0000

Patryk Jaki, on behalf of the ECR Group. – Madam President, on the 80th anniversary of the end of World War II, you are talking about responsibility, courage, justice. But those are only words. We are still waiting for action. Poland, the country where the war was started, was divided between Germany and Russia after the Ribbentrop-Molotov Pact. From the first to the last day of the war, Poland was on the right side. It had no institutional collaborators and lost almost 30 % of its pre-war resources – the most in Europe – and six million citizens. One third of this territory was taken and given to Russia.

Until today, Poland has not received any reparation – no real compensation, only symbolic. Instead of giving justice and equal chances to Polish citizens, instead of helping new generations of Poles who should not pay for the fact that their parents stayed on the right side and did not collaborate with evil, the EU spent billions on silly ideology because the Earth will burn. This is not responsibility or justice which you are talking about so much. This unfair advantage built through

a barbaric attack on the other nations must finally be reduced. This is not only about Poland, but also about Greece, the Baltic states and other victims.

This 80th anniversary should finally bring real action to clean this stain. It is time to create compensation and an equal-opportunity budget in Europe instead of a special budget for green ideology. To make up for the guilt, the effects of the evil must be removed completely.

4-0015-0000

Marie-Pierre Vedrenne, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, chers collègues, héritière de celles et de ceux qui ont vécu la guerre et la barbarie au plus profond de leur chair, héritière du silence autour de ces blessures enfouies et longtemps tues, je commémore aujourd’hui et avec vous, ici, dans cet hémicycle de Strasbourg, les héros dont les noms traversent nos manuels et nos rues, comme les anonymes restés dans l’ombre de la Seconde Guerre mondiale.

Être héritière de ces morts et traumatismes, c’est se voir conférer une responsabilité sacrée: celle de ne jamais être un simple témoin, ni dans le présent, ni dans l’avenir. Être héritière de celles et de ceux qui ont œuvré pour la liberté, un projet de réconciliation, c’est se voir assumer un devoir exigeant, celui de ne jamais céder au «deux poids, deux mesures».

Être héritière d’une anonyme, en ce 8 mai 2025, c’est faire entendre, en se tenant devant vous, que cet anniversaire nous engage, nous, parlementaires européens. C’est un appel à regarder en face la réalité brutale du monde, un appel à nous battre à notre tour pour la démocratie, pour la liberté, pour la sécurité, pour l’universalisme, et ceci pour tous nos héritiers.

4-0016-0000

Thomas Waitz, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, colleagues, the Second World War was raw brutality. It was demonisation and dehumanisation of big parts of society. It was devastating warfare, total destruction and mass murder. That’s what it was. Fascism didn’t happen overnight. It was carefully woven into parts of society or into society, piece by piece, many years before the Nazis took over Germany and Austria, driven by blind hatred, by white supremacy and racism. Countless people were targeted and killed.

But based on acknowledgement of crime, reconciliation and forgiveness, we are building this, our European Union. Yes, to forgive, but never to forget. Because remembrance is not an act of the past, it’s a pact with the future.

But, colleagues, somehow I have the impression that we did not learn. Once again, strong men have returned – in the US, in Russia, in China, in Hungary. Based on hatred and on disrespect for human rights, we once again see the rising forces of anti-democratic and anti-human policies. Even here in this House we hear hate speech, we hear blunt, fearmongering propaganda.

But freedom is still strong and the fight for freedom is still strong. The freedom to love who you love, the freedom to decide over your own body, the freedom to live the life that you want to live, and the freedom to learn from history and the freedom to strive for peace. Because ‘never again’ is now!

4-0017-0000

Konstantinos Arvanitis, *εξ ονόματος της ομάδας The Left*. – Κυρία Πρόεδρε, 80 χρόνια από τη λήξη του Β' Παγκοσμίου Πολέμου αλλά και 80 χρόνια από τη μεγάλη αντιφασιστική νίκη. Ας θυμηθούμε,

λοιπόν, τις αιτίες. Να ξαναδιαβάσουμε την ιστορία· να μην ξαναγράψουμε την ιστορία όπως επιτάσσουν συμφέροντα, ώστε να μην επαναλάβουμε τα ίδια λάθη γιατί αυτό θα συνιστά έγκλημα στο έγκλημα.

Να θυμηθούμε πως οι αντιθέσεις του κεφαλαίου σε Ευρώπη και Αμερική ενίσχυσαν, χρηματοδότησαν και γιγάντωσαν τον φασισμό και τον ναζισμό στην ήπειρό μας. Να θυμηθούμε και να τιμήσουμε τα θύματα αυτής της θηριωδίας: τους Εβραίους, τους κομμουνιστές, τους σοσιαλιστές, τους δημοκράτες, τους δημοκράτες αντιναζί, τη ΛΟΑΤΚΙ κοινότητα, τους διαφορετικούς, τους ανήμπορους. Θύματα στο ιδεολόγημα της αθλιότητας περί καθαρής φυλής, αρίας φυλής. Να τιμήσουμε τα εκατομμύρια των θυμάτων, απλούς στρατιώτες, νέα λαϊκά παιδιά που δεν χάρηκαν τη ζωή. Να τιμήσουμε τους παρτιζάνους, τους αντάρτες, τις γυναίκες, τους άνδρες που βγήκαν στα βουνά για να αντισταθούν και να αντιμετωπίσουν τη ναζιστική φασιστική θηριωδία.

Η χώρα μου, μια μικρή χώρα, έχασε το ένα έβδομο του πληθυσμού της. Τουλάχιστον 650.000 εκτελέστηκαν, πέθαναν από την πείνα, δολοφονήθηκαν. Κλάπηκε όλος ο ελληνικός θησαυρός και έμειναν πίσω καμένες εστίες, καμένα χωριά, μαρτυρικά χωριά.

Με αφορμή τη σημερινή επέτειο, εδώ, από το βήμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, επαναφέρω το θέμα των ελληνικών αξιώσεων που αφορούν αποζημιώσεις και επανορθώσεις για ζημιές που υπέστη η χώρα μου και οι πολίτες της κατά τον Α' και Β' Παγκόσμιο Πόλεμο, για πολεμικές αποζημιώσεις για τα θύματα, τους απογόνους των θυμάτων της γερμανικής Κατοχής, την αποπληρωμή του κατοχικού δανείου και την επιστροφή των κλοπιμαίων και παράνομα αφαιρεθέντων αρχαιολογικών και πολιτιστικών αγαθών. Από τη χώρα μου, την Ελλάδα, που σήκωσε το ανάστημά της απέναντι στον ναζισμό και τον φασισμό. Είναι δίκαιο· και η Ευρώπη χωρίς δικαιοσύνη δεν υπάρχει.

4-0018-0000

René Aust, im Namen der ESN-Fraktion. – Frau Präsidentin! Am 8. Mai 1945 endete mit der bedingungslosen Kapitulation der Wehrmacht die militärische Herrschaft des Nationalsozialismus. Auch in diesem Jahr gedenken wir der Millionen gefallenen Soldaten und getöteten Zivilisten des Zweiten Weltkrieges. Wir erkennen zunehmend auch die doppelte Bedeutung dieses Tages an: Der 8. Mai bedeutete für Westeuropa langfristig Freiheit, für Mittel- und Osteuropa jedoch die Zementierung einer 45-jährigen russischen Gewaltherrschaft.

Richard von Weizsäcker verwies in seiner berühmten Rede am 8. Mai 1985 zu Recht darauf, dass dieser Tag untrennbar mit dem 30. Januar 1933, dem Beginn der nationalsozialistischen Diktatur, verbunden sei. Aber das ist nur ein Teil. Denn so gewiss der 8. Mai das Ende der NS-Diktatur markierte, so gewiss schuf er zugleich die Grundlage für kommunistische Diktaturen. Ohne den 8. Mai 1945 hätte es durch Russland keine Verschleppung zehntausender baltischer Familien im März 1949 gegeben, keine russische Niederschlagung des Volksaufstandes in der DDR am 17. Juni 1953, keinen russischen Einmarsch in Ungarn 1956, keine russischen Panzer in Prag 1968 und keine Unterdrückung der Solidarność-Bewegung in Polen.

Heute gedenken wir der Opfer des Zweiten Weltkriegs vom 1. September 1939 bis zum 8. Mai 1945. Zugleich danken wir allen Männern und Frauen, die in Mittel- und Osteuropa nach dem 8. Mai 1945 mutig gegen die kommunistische Diktatur und die russische Vorherrschaft aufgestanden sind. Ihr Einsatz für Freiheit und nationale Selbstbestimmung bleibt ein unverzichtbarer Teil des europäischen Erbes.

4-0019-0000

Sandra Kalniete (PPE). – Cienītā sēdes vadītāja! Kolēģi! Devītajā maijā mēs svinam Eiropas dienu. Tā simbolizē Eiropas valstu spēju mācīties no vēstures. Apvienoties, lai novērstu asiņainu karu

atkārtošanos. Tomēr pār Eiropu atkal klājas kara ēna. Jau rit ceturtais gads kopš Krievijas iebrukuma Ukrainā.

Putins savu neizprovocēto, brutālo agresiju pamato ar vēstures falsifikācijām. Kremļis no liķu kambara izcēlis asiņainos iekarotājus Ivanu Bargo un Staļinu. Viņu varoņdarbus tagad māca skolās. Krievijā kļūst arī Hitlera rēgs. Tas iedvesmo rašisma ideoloģiju, pamatojot Krievijas impērijas atjaunošanu un pasaules sadalīšanu ietekmes sfērās.

Mēs Eiropā nedrīkstam pieļaut pagātnes kļūdas. Mūsu pienākums ir mācīties no vēstures. Pirmkārt, agresora pielabināšana nekad nedarbojas. Atdot Ukrainas teritoriju Putinam nozīmē atkārtot Minhenes darījumu. Ietekmes sfēras rada milzīgas ciešanas. Latvijas cilvēki to ir piedzīvojuši. Mēs zinām, ka Putina prasība dominēt kaimiņvalstīs radīs jaunu Dzelzs priekškaru Eiropā.

Atbildīgie par agresijas un kara noziegumiem ir jāsauc pie atbildības. Putina Nirnbergai ir jānotiek. Imperiālisms ir jāierobežo. Eiropai ir jāatbalsta Ukraina līdz uzvarai un stabilam mieram. Slava Ukrainai!

4-0020-0000

Javi López (S&D). – Señora presidenta, hoy conmemoramos el 80.º aniversario del fin de la Segunda Guerra Mundial, la guerra que desoló Europa, que mostró la cara más cruel del ser humano y de los espeluznantes horrores de los que somos capaces, de los que el hombre es capaz. La guerra no solo asesina a los vivos, acaba perdurando sobre las futuras generaciones.

Hoy enormes cicatrices de esta guerra perduran aquí, en Europa. De aquella oscuridad y de las cenizas de esa guerra construimos las instituciones que hoy disfrutamos, la Europa de la paz y la dignidad, de la democracia y las libertades: la Europa de la reconciliación.

Es una Europa que vuelve a estar amenazada por el totalitarismo y el autoritarismo que padecemos entonces, de líderes autoritarios que desde fuera amenazan la seguridad europea, de líderes autoritarios que también tienen peones aquí, en las instituciones europeas, y que amenazan con liquidar la democracia y las libertades que hoy disfrutamos. Son autoritarios que utilizan las mismas ideas e instrumentalizan el aislamiento, el miedo y la mentira para sembrar el odio frente a lo que nosotros reivindicamos: la verdad, la justicia y la memoria. Una Europa unida es la única respuesta frente a la barbarie.

4-0021-0000

Hermann Tertsch (Pfe). – Señor presidente, hace ochenta años la derrota militar del nacionalsocialismo alemán cerró una de las páginas más monstruosas de la historia de la humanidad, generada, recuérdelo, en Europa y por Europa. Fue la nación de los poetas y los pensadores la causante del genocidio industrializado que fue el Holocausto del pueblo judío y el incendio de todo el continente. Fue la arrogancia del idealismo totalitario la que prima la utopía humana sobre la sacralidad de la vida hasta caer al agujero negro del crimen total.

Iban al mundo ideal. «*Am deutschen Wesen soll die Welt genesen*»: la esencia alemana sanará al mundo. Resuena inquietante en la arrogancia de los que hoy marginan al discrepante. Aquella guerra mató a sesenta millones de personas. El nazismo sucumbió en doce años, pero quedó el comunismo, la otra ideología redentora en pos del ideal que solo genera infiernos. El comunismo asesinó a más de cien millones, sigue hoy vivo y presente y está también aquí en esta sala. Porque el 8 de mayo se liberó una parte de Europa, pero, en la otra, solo se cambió una tiranía por la otra.

El comunismo se transformó y, si en Rusia tenemos una oligarquía agresora y criminal, hoy en Occidente lo tenemos disfrazado de ingeniería social, del igualitarismo colectivista, del socialismo que persigue los mismos fines. En honor de tantos millones de víctimas, defendamos la libertad y la verdad, las armas supremas frente a ideologías redentoras, totalitarias y criminales siempre.

4-0022-0000

Adrian-George Axinia (ECR). – Doamnă președintă, există un citat anonim celebru care descrie cumva ciclicitatea războiului pe tărâm european: „Vremurile bune creează oameni puternici, oamenii puternici creează vremuri bune. Vremurile bune creează oameni slabi și oamenii slabi creează vremuri grele.”

Într-o Europă a prosperității, la 80 de ani de la sfârșitul celui de-al Doilea Război Mondial, cu o înconștiență veselă, proiectul nostru se îndreaptă pe băjbăite către un nou conflict paneuropean. Și asta din cauza unei conduceri a Uniunii Europene rupte de realitate și de voința cetățenilor europeni.

M-am bucurat să aud vorbindu-se despre ce am reușit să construim în ultimii 80 de ani pe continent: libertate, prosperitate, securitate. Era bine dacă insistam pe cuvântul pace, care lipsește din descrierea acestui eveniment. Cât despre democrație, aș fi vrut să văd în ultima jumătate de an mai multe reacții față de abuzurile antidemocratice comise de puterea politică din România. Nu cum a făcut Bruxelles-ul, care a închis ochii sau chiar a aplaudat anularea voinței cetățenilor români. Din fericire, vocea lor s-a făcut auzită pe 4 mai și se va face auzită și pe 18 mai.

4-0023-0000

Marie-Agnes Strack-Zimmermann (Renew). – Frau Präsidentin! „Es ist geschehen, und folglich kann es wieder geschehen.“ – So warnte der italienische Schriftsteller und Auschwitzüberlebende Primo Levi davor, den Zivilisationsbruch der Nazis zu vergessen, denn das Ende des Zweiten Weltkriegs erinnert an die Befreiung vom nationalsozialistischen Terror. Und daher erinnern wir auch an die Jahre vor 1945. Wie konnten zivilisierte Menschen zu diesem Grauen fähig sein? 80 Jahre später wird in Deutschland die AfD vom Verfassungsschutz als rechtsextrem eingestuft. Rechte Kräfte sind in ganz Europa seit Jahren auf dem Vormarsch. In den USA regiert ein Präsident, der offensichtlich das Autoritäre liebt.

Liebe Kolleginnen und Kollegen, die EU ist das größte und wunderbarste Friedensprojekt der Welt. Gerade uns sollte die Vergangenheit mahnen, was passieren kann, wenn Demokratien zerbrechen und autoritäre Regime an ihre Stelle treten. Lassen Sie uns deswegen wehrhaft sein, nach außen wie nach innen, damit das, was geschehen ist, nie wieder geschieht.

(Die Rednerin ist damit einverstanden, auf mehrere Fragen nach dem Verfahren der „blauen Karte“ zu antworten.)

4-0024-0000

Arkadiusz Mularczyk (ECR), pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki. – Pani Poseł! Jest Pani przedstawicielką narodu, państwa, które wywołało II wojnę światową, wyrządziło ogromne cierpienia dla mojego narodu, dla Polski, ale również dla innych narodów europejskich, dla Grecji.

Dlaczego Niemcy nie chcą zapłacić reparacji wojennych Polsce – odszkodowania za II wojnę światową?

Państwa naród, naziści, wymordowali 6 milionów Polaków, zniszczyli Polskę i do dzisiaj nie chcą się z Polską rozliczyć. Kiedy zapłacicie swój dług wobec Polski i Grecji?

4-0025-0000

Marie-Agnes Strack-Zimmermann (Renew), *Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“*. – Vielen Dank für Ihre Einlassung. Deutschland hat gerade nach dem Fall der Mauer mit Unterstützung der Vereinigten Staaten, der Franzosen und auch der Briten gelernt, was Demokratie bedeutet. Ich glaube, wenn ich zurückschaue nach 80 Jahren, dass wir im Austausch mit unseren Nachbarn, mit unseren Nationen alles getan haben, was man tun muss, um in Frieden und Freiheit gemeinsam zu leben. Und deswegen: Ja, ich stehe hier als deutsche Staatsbürgerin, und ich war seinerzeit noch nicht geboren. Wir haben in Deutschland die Geschichte 80 Jahre lang – und das ist gut so – aufgearbeitet, bis heute. Ich bezweifle, dass es Länder gibt, wo die Geschichte des Mittuns aufgearbeitet worden ist. Wir haben es getan, und wir werden in Deutschland dafür sorgen, dass nie vergessen wird, was die Nazis diesem Kontinent und darüber hinaus angetan haben. Denn es ist richtig: Über 60 Millionen Menschen haben das Leben verloren. Deutschland ist ein demokratischer Staat, und wir sind in Verantwortung. Wir sind glücklich, hier Teil der Europäischen Union zu sein.

4-0026-0000

Petr Bystron (ESN), *Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“*. – Frau Strack-Zimmermann, ich werde auf Deutsch fragen, ich denke, wir verstehen uns schon. Sie haben gerade den US-amerikanischen Präsidenten angegriffen. Sie haben ihm undemokratische Verhaltensweisen vorgeworfen. Ich finde das sehr sonderbar. Die USA sind unser langjähriger bester Verbündeter. Es ist die größte Demokratie der Welt. Gerade ist eine Regierung an der Macht, die die Unterdrückung der Opposition in Deutschland kritisiert, an der sich auch Ihre Partei, als sie in der Regierung war, beteiligt hat. Also könnten Sie das vielleicht konkretisieren, was Sie denn Donald Trump konkret vorwerfen?

4-0027-0000

Marie-Agnes Strack-Zimmermann (Renew), *Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“*. – Sie sind Mitglied einer Partei, die als gesichert rechtsextrem gilt. Ich glaube, Ihre Immunität ist gerade aufgehoben worden – korrigieren Sie mich, wenn das falsch ist. Dass Sie überhaupt die Traute haben, so zu sprechen. Ich habe gerade, wenn Sie zugehört haben, gesagt, in den USA regiert ein Präsident, der offensichtlich das Autoritäre liebt, so wie Sie es lieben. Und ich sage Ihnen: Die Mehrheit in diesem Hause wird nicht zulassen, dass Politiker wie Sie und Ihre Partei – die hier sitzt, die hier sich hat reinwählen lassen, nicht um Europa nach vorne zu bringen, sondern um dieses Europa von innen zu zerstören – diese Europäische Union zerstören. Deswegen sage ich: Wir haben nicht nur nach außen wehrhaft zu sein, sondern auch nach innen, damit solche Politiker wie Sie diese Europäische Union nicht zerstören.

4-0028-0000

Nela Riehl (Verts/ALE). – Madam President, what is the most important EU value to you? To that question, young Europeans answered: human rights, democracy and peace. Eighty years after World War II, these values are still our most important heritage.

But as Russia's invasion of Ukraine has shown, peace and democracy are not a given – they call for a commitment. A commitment to not remain silent when extremist regimes deliberately starve civilians and commit war atrocities. A commitment from democratic forces to raise strong firewalls against the far right in Europe. And a commitment to remain vigilant when our allies

progressively turn their back on democracy, censoring researchers and activists or threatening the rights of minorities and women.

But what does this actually mean for us? It means we cannot compromise on the freedom of our artists, our universities, our citizens. Europe must remain a hub of creativity, of knowledge and also of democracy, providing equal opportunities for all. It means we cannot let foreign forces interfere in our democratic processes, be it in the ballots or on social media. And it means we cannot be complicit when fundamental rights are being walked over, all in this very Union.

Turning a blind eye would be a betrayal to the lessons our grandparents painfully learned. Our European Union youth is rightfully demanding us to stay loyal to this heritage. More than a celebration, today's anniversary is a reminder of Europe's responsibility.

4-0029-0000

Marina Measure (The Left). – Madame la Présidente, chers collègues, nous ne devons jamais oublier l'horreur de cette guerre. Ne jamais oublier le visage de tous ces innocents qui ont péri dans les camps ou sur les champs de bataille, ni celui de celles et ceux qui ont résisté avec courage pour notre liberté. Ne jamais oublier que cette guerre totale fut provoquée par des régimes d'extrême droite, car, oui, ce qui fait le ciment de nos sociétés européennes est de nouveau menacé. Le retour en force de l'extrême droite met en péril l'unité des peuples en désignant, comme en 1940, des ennemis de l'intérieur et en rejetant l'état de droit, garant des libertés fondamentales. En s'alimentant sur la montée des inégalités, en banalisant les discours de haine, ils créent le ferment de la division.

Face à cette menace, rappelons-nous que du chaos de la Seconde Guerre mondiale est sorti un héritage commun, celui des Nations unies, un internationalisme guidé par un idéal de paix, de coopération, de solidarité entre les peuples. Un héritage qui nous montre la voie et qu'il convient de protéger.

Ainsi, en cette journée de commémoration, ne laissons pas l'oubli envahir nos cœurs. Gardons cette mémoire vive et continuons à lutter avec force et détermination pour un projet humaniste et universaliste.

4-0030-0000

Станислав Стоянов (ESN). – Г-жо Председател, осемдесет години след края на Втората световна война трябва да си припомним най-ценния урок, който нашият континент е научил. Мирът е най-голямото постижение. Европа заплати висока цена и на два пъти бе превърната в бойно поле на световни конфликти, в които загинаха милиони. Европейският съюз бе изграден върху основите на диалога и на мира. Но днес, осем десетилетия след победата над нацизма, виждаме как грешките от миналото се повтарят и нашият континент отново е арена на война.

Уроците от историята трябва да бъдат научени и грешките от миналото не бива да бъдат повтаряни. Европейският континент се нуждае от стабилен мир и той ще дойде не чрез противопоставяне, а чрез отговорна, разумна политика. Силата на Европейския съюз е да намира и да предлага решения. Бъдещето на Европа може да бъде свободно и спокойно, ако си подаваме ръце и търсим заедно отговори на предизвикателствата. Нека да останем верни на обещанието, дадено през 1945 г. Никога повече война на европейска земя.

4-0031-0000

Ruth Firmenich (NI). – Frau Präsidentin, meine Damen und Herren! Heute vor 80 Jahren wurde Deutschland vom Faschismus befreit. Heute ist der Tag, den Befreiern aus der Sowjetunion, den USA, Großbritannien und Frankreich sowie den Partisanen zu danken, die für unsere Freiheit gekämpft haben. Es war die Sowjetunion, die die Hauptlast im Kampf gegen den Hitlerfaschismus getragen hat. Über 27 Millionen Sowjetbürger, die meisten davon Zivilisten, starben beim Feldzug der Nazis, der die slawischen Völker versklaven und vernichten sollte – mehr als eine Million allein bei der Blockade Leningrads. Doch die deutsche Bundesregierung weigert sich, dieses Verbrechen als Völkermord anzuerkennen.

Die Erinnerung an die Geschichte ist in Gefahr. Leider gibt es – auch hier im Haus – Versuche, den Anteil der Sowjetunion am Sieg über Nazideutschland kleinzureden. Aber es war die Rote Armee, die das Vernichtungslager Auschwitz und das Konzentrationslager Sachsenhausen bei Berlin befreite. Es ist eine Schande, wenn Vertreter Russlands, des größten Nachfolgestaats der Sowjetunion, am 80. Jahrestag der Befreiung vom Gedenken ausgeschlossen werden. Wir dürfen es nicht zulassen, dass die Geschichte verfälscht wird. Das sind wir auch den Millionen Opfern des deutschen Faschismus schuldig.

4-0032-0000

Łukasz Kohut (PPE). – Pani Przewodnicząca! Wojna nie jest rozwiązaniem – zawsze jest okrucieństwem. Wojna niszczy to, co piękne, poddaje w wątpliwość to, co słuszne, i nie pozostawia wyboru dla tego, co konieczne. Wojna nie nauczyła nas niczego, co wartościowe. Uświadomiła nam jednak, na co już nigdy nie możemy pozwolić i co za wszelką cenę musimy powstrzymać.

80 lat temu zakończyły się działania wojenne. Nie wszędzie przyniosły pokój. Są miejsca w Europie, gdzie Armia Czerwona kontynuowała to, co rozpoczął Adolf Hitler. Tak było na Śląsku, gdzie Sowietci popełniali najokrutniejsze zbrodnie na miejscowej ludności. Takich miejsc jak Śląsk było więcej. Jeden terror zastąpił drugi.

Wojna w Ukrainie przypomina nam, że nic nie jest dane raz na zawsze, że pokój nie spada z nieba. Więcej: pokój wymaga ciągłej pracy, ciągłej walki, nieustannych kompromisów czy rezygnacji z wybujałych ambicji.

80 lat temu okrucieństwa wojny zmieniły nie tylko układ sił, granic, wygląd miast, ale także nas samych, Europejczyków. Wolność, demokracja, bezpieczeństwo – te trzy elementy składają się na nasze wspólne europejskie dziedzictwo, któremu nadaliśmy konkretną nazwę: Unia Europejska.

To jest droga, którą podążamy. Może bywa wyboista i trudna, bo nic, co wartościowe, nie przychodzi łatwo, ale nie ma większego sukcesu Europejczyków niż pokój, który nam zapewnia.

4-0033-0000

Evelyn Regner (S&D). – Frau Präsidentin! Vor 80 Jahren endete der Zweite Weltkrieg. Europa lag in Trümmern. Vor 80 Jahren wurde der Grundstein für ein Europa des Friedens gelegt. Dank der Europäischen Union arbeiten wir seitdem zusammen. „In Vielfalt geeint“ – unser EU-Motto geht auch zurück auf den Geist der Lagerstraße in Österreich. Damit nie wieder Millionen von uns Europäerinnen und Europäern in Lagern, im eigenen Zuhause, auf Schlachtfeldern sterben. Dafür müssen viele alte Gegensätze beiseitegelegt werden, und wir müssen zusammenarbeiten, Kompromisse finden, Demokratie aufbauen, damit der Frieden hält.

Das ist keine Selbstverständlichkeit. Demokratie kann zerstört werden. Das hat uns der Zweite Weltkrieg gezeigt, und daher müssen wir diese große Errungenschaft verteidigen. Demokratie braucht uns alle. Wir müssen das Ende dieses schrecklichen Krieges und den Anfang unserer Europäischen Union feiern – feiern und hochhalten. Denn gerade jetzt braucht es das „Nie wieder“, braucht es Haltung, braucht es Europa.

4-0034-0000

António Tânger Corrêa (PFE). – Senhora Presidente, caros colegas, celebra-se hoje — e é motivo para celebrar — o fim da Segunda Guerra Mundial, a maior guerra que o mundo já conheceu até hoje.

Não, não foram 50 milhões, não foram 60 milhões, foram 75 milhões, entre militares, civis e genocídios. 3 % da população mundial na altura morreu devido à guerra. Isto não se pode repetir.

Mas, se o fim da guerra foi uma boa notícia, a melhor notícia foi a criação de um espaço de paz e prosperidade chamado União Europeia. E a União Europeia tem de ser reforçada, mas tem de ser reforçada com países soberanos, e não com estruturas federais ou federalistas que nos querem impor soluções. Nós somos diferentes uns dos outros e temos muita honra nessas diferenças, e queremos mantê-las — pela positiva, com colaboração, mas cada um de nós é diferente do outro, e isso é altamente positivo para a criação de um corpo como a União Europeia.

Por outro lado, em termos de defesa, é bom que não inventemos muito. Nós temos a NATO, que é uma organização fiel a si própria e a nós próprios, e que tem sempre ocorrido quando nós precisamos dela. E não nos esqueçamos de que os Estados Unidos da América do Norte têm sido o garante da nossa liberdade, e nós, a partir de agora, temos de ser também os garantes da nossa liberdade, para que nunca mais se repitam os horrores desta guerra cujo fim agora celebramos.

4-0035-0000

Bert-Jan Ruissen (ECR). – Voorzitter. Tachtig jaar vrijheid. Het kan ons zomaar een gevoel van triomfantelijkheid geven. Zo van: wij hebben onze zaakjes goed voor elkaar, wij vechten niet meer, wij in Europa, wij werken tenminste samen.

Inmiddels weten we hoe riskant zo'n houding is. Het leidde tot naïviteit. Velen dachten: investeren in Defensie? Ach, dat hoeft niet meer. Dat is iets van vroeger. We zijn nu met een noodzakelijke inhaalslag bezig, maar deze komt wel heel erg laat.

Tachtig jaar vrijheid vraagt om een andere houding, een houding van dankbaarheid en waakzaamheid. Dankbaarheid omdat vrijheid eerst en vooral een geschenk van boven is en waakzaamheid omdat wat er voor en tijdens de Tweede Wereldoorlog gebeurde zomaar weer kan gebeuren. Kijk naar de zorgelijke toename van het antisemitisme.

Het is zoals Winston Churchill het zei: “Wie niet leert van de geschiedenis, is gedoemd haar over te doen.”

4-0036-0000

Michał Kobosko (Renew). – Pani Przewodnicząca! Jestem z Polski, kraju, który najbardziej ucierpiał podczas II wojny światowej. Miliony istnień ludzkich – Polaków, ale i Żydów – zostało zabitych w imię nienawiści i podziałów – społeczność, która od wieków znajdowała swoje miejsce właśnie w Polsce, w kraju porozumienia i tolerancji.

Po zagładzie milionów ludzi, destrukcji setek miast i traumie na pokolenia przyszedł pokój. To właśnie dlatego dokładnie 75 lat temu zaczęła powstawać Unia Europejska. By budować pokój i wspólnotę.

Nie łudźmy się: eurosceptycyzm karmiony radykalizmem, napędzany pieniędzmi z Moskwy, to droga w przeszłość, droga do katastrofy. Dlatego z całą mocą potępiam dziś haniebne antysemityczne wystąpienia posła Grzegorza Brauna. To nie tylko mowa nienawiści, to atak na wartości, na których zbudowana jest Europa.

Apeluję też do eurosceptyków: otwórzcie podręczniki historii, zobaczcie, jak wiele dał nam projekt europejski – gwarantuje wolność, bezpieczeństwo i współpracę, jak nigdy wcześniej w dziejach Europy.

4-0037-0000

Benedetta Scuderi (Verts/ALE). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, la Seconda guerra mondiale non è arrivata per la mera follia di un paio di dittatori: è stato anche il calcolo miope di chi, pur di fermare l'avanzata delle istanze sociali, ha preferito cedere spazio ai fascisti.

Liberali e popolari pensavano di poterli usare come argine e usare la loro violenza a favore di un proprio profitto momentaneo. Il capitale ha scelto di sostenerli. Ma l'argine ha ceduto e si sono ritrovati complici di una catastrofe, il cui prezzo l'hanno pagato milioni di persone.

Chi scioperava o dissentiva veniva schedato, perseguito. La polizia entrava nelle università, i giornalisti venivano spiati. L'odio diventava linguaggio politico, i diritti una concessione temporanea, le donne ancor più discriminate, l'omosessualità sempre più illegale. La corsa al riarmo venne definita giustificata, inevitabile. E poi la pagina più buia: il genocidio, coperto da un silenzio complice.

Never again, abbiamo detto. Eppure questa descrizione potrebbe essere il telegiornale di oggi. Contro quella guerra, quegli orrori, il fascismo nasce questa istituzione; un'istituzione che doveva proteggere la pace, il disarmo, l'unione tra popoli, combattere per il diritto internazionale e contro ogni genocidio. Lo stiamo facendo?

Colleghe e colleghi, rileggiamo la storia e guardatevi bene dentro e ditemi se pensate che questa sia la direzione giusta. Ogni volta che scegliete di stare dalla parte di chi priva della libertà e dello Stato di diritto, la parte di Meloni, Orban, Trump, Putin e tutti gli altri, state svendendo libertà, pace e democrazia.

4-0038-0000

Danilo Della Valle (The Left). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, forse c'è un piccolo *misunderstanding* nella discussione di oggi. Noi festeggiamo la fine della Seconda guerra mondiale: ma non dobbiamo mai dimenticare che è stata l'Europa che ha partorito il mostro del nazifascismo. Hitler e Mussolini non erano dei pazzi venuti da Marte ma il prodotto di un'ideologia suprematista che sopravvive ancora oggi e non sopravvive solo in chi aderisce alle formazioni estremiste.

Dobbiamo ricordare perché solo con la memoria possiamo evitare di ricadere nel baratro del passato. Dobbiamo ricordare cosa accadde nei *lager* e il genocidio che ne scaturì, nei quali persero la vita 6 milioni di ebrei, mezzo milione di sinti e milioni di cittadini sovietici. Oggi qualcuno vorrebbe riscrivere quella storia, escludendo dai festeggiamenti gli ex popoli sovietici, i russi e i popoli slavi, ma per pure ragioni di convenienza geopolitica.

Quello che accade oggi in Ucraina non può essere la scusa per cancellare il contributo di vite umane che i russi, i polacchi, i popoli slavi e sovietici tutti hanno pagato per liberare tutti noi dal nazifascismo: 27 milioni di sovietici, uomini, donne e bambini massacrati, bruciati vivi nei villaggi, mandati al fronte a difendere un'Europa che forse non li considerava neanche dei pari, ma che hanno contribuito a liberare.

Quelle morti meritano il rispetto e il nostro ricordo. La memoria ci obbliga alla pace, alla verità e al rispetto di tutti i popoli che hanno pagato il prezzo per la libertà.

4-0039-0000

Zsuzsanna Borvendég (ESN). – Elnök Asszony! A történelmi bűnökből okulni kell, nem megismételni. Miközben a békét hirdetik, az emberiséget egy újabb világháború felé sodorják. Magyarországon a második világháború vége szovjet megszállást hozott. A nagyhatalmak a megkérdésünk nélkül döntöttek a sorsunkról. Megtanultuk, hogy a háborúk soha nem az igazságról, hanem a pénzről, a hatalomról és a politikai érdekekről szólnak, ahogy sajnos a békék is. Mégis, mindent meg kell tennünk a fegyvernyugvásért.

De Európa nem tanult a múltból, újra fegyverkezéssel akarja megoldani a gazdasági problémáit, természetellenes ideológiákkal harcol a gondolatszabadság ellen, asszisztál a politikai ellenvélemények elhallgattatásához, és tagadja a realitásokat. Európa alapvető érdeke a békés gazdasági együttműködés Oroszországgal. Ahányszor ez megvalósulóban volt a történelem során, kitört egy háború. Most is ez történt. Idegen érdekek rángatják dróton Európát, miközben a végromlásba döntenek minket. Vessünk végre véget ennek! Ne beszéljünk a békéről, hanem valósítsuk meg!

4-0040-0000

Ondřej Dostál (NI). – Paní předsedající, vážení kolegové, za vítězství nad nacismem položily své životy miliony spojeneckých vojáků. Bohužel zapomínáme na ty, kteří přinesli oběti nejvíce. Stydím se za kolegy, kteří tvrdí, že Československo osvobodili jen Američané. Řekli byste to matkám sovětských padlých při osvobození naší země? Řekli byste zbídačelým vězňům v Osvětimi, že příchodem sovětské armády nebyli osvobozeni, ale okupováni? Stydím se za svou vládu, že neuctí padlé z řad sovětské armády, a jsem rád, že tak za bývalé Československo učiní premiér Robert Fico, ač je za to ostouzen. Rozhodl jsem se proto, že i já zítra položím květy k hrobu Neznámého vojína v Moskvě. Činím tak ze tří důvodů. Zaprvé, z osobního přesvědčení, že na padlé se nezapomíná. Za druhé, z vůle mých voličů, kteří mají hrůzy nacismu stále v paměti. Zatřetí, z vůle po míru. Oslava 80. výročí porážky nacismu nás spojuje a může otevřít cestu k míru, k diplomacii, k vyřešení nynějšího konfliktu, který vojenské řešení nemá. Přejí šťastnou cestu všem státníkům, ať už míří na oslavy kamkoli, a prosím je, aby šířili vůli po míru v souladu s principy Charty OSN. Já tak zítra učiním.

4-0041-0000

Wouter Beke (PPE). – Voorzitter, vandaag herdenken we het einde van de Tweede Wereldoorlog. Tachtig jaar geleden, in de puinhopen van 1945, kozen visionaire leiders zoals Adenauer, Schuman en De Gasperi voor verzoening, verzoening boven wraak, samenwerking boven conflict, democratie boven dictatuur.

Hun radicale antwoord legde de kiem van waar wij vandaag nog steeds de vruchten van plukken. Een Europese Unie van gedeelde soevereiniteit, democratie en menselijke waardigheid. Die keuze blijft brandend actueel, want extremen in Europa – we hebben het hier vandaag in het debat

opnieuw gezien – willen onze rechtsstaat ondermijnen en proberen de banden te breken die ons juist samenhouden.

En de agressie tegen Oekraïne dwingt ons tot een sterker defensiebeleid, juist om een nieuwe oorlog te voorkomen. Een slagkrachtiger Europa is niet de vijand van de subsidiariteit, maar het is juist de voorwaarde van subsidiariteit. Alleen via samenwerking kunnen we onze veiligheid, onze grondrechten en onze welvaart garanderen.

Ik heb drie kinderen en ik hoop dat ze kunnen opgroeien in een Europa waarin vrijheid, democratie en menselijke waardigheid geen uitzondering zijn, maar de regel blijven. Laten we daarom vastberaden verder investeren in de Unie. Een Unie die uit deze puin verrezen is, want het is de beste garantie voor onze toekomst.

4-0042-0000

Francisco Assis (S&D). – Senhora Presidente, em 18 de junho do já longínquo verão de 1940, um general do exército francês, à revelia do poder instituído, lançou um repto aos seus compatriotas: «não se rendam.» Charles de Gaulle constitui uma das mais sugestivas manifestações do papel do indivíduo na história e da importância da ação livre no curso dos acontecimentos humanos.

Hannah Arendt, depois de assistir ao julgamento de Adolf Eichmann em Israel, desenvolveu a ideia da banalidade do mal. O homem que aceita ser uma peça acrítica num mecanismo institucional monstruoso torna-se irremissivelmente um agente do mal. Não há inocência na aceitação pacífica da perfídia. Eichmann, na sua pavorosa normalidade, representa o ser humano burocratizado e reduzido a uma condição não moral.

De Gaulle representa o contrário de tudo isto. Ele sabia os riscos que corria. Numa conversa com amigos, terá dito «vão tomar-me por um aventureiro e, contudo, nunca fui um aventureiro. Dirão que sou um rebelde porque me recuso a obedecer a certas ordens. Mas os verdadeiros rebeldes são os que não obedecem ao dever mais sagrado: defender o seu país até à derradeira possibilidade, ao lado do seu último aliado. Vão talvez condenar-me à morte. Até aqui, os generais condenavam à morte os simples soldados que iam abandonar o campo de batalha. Desta vez vão condenar um general que se recusou a fugir desse mesmo campo de batalha».

Essa é a grande lição de Charles de Gaulle. Nós, em certas circunstâncias, não podemos fugir do campo de batalha.

(O orador aceita responder a uma pergunta «cartão azul»)

4-0043-0000

Sebastião Bugalho (PPE), Pergunta segundo o procedimento «cartão azul». – O «blue card» normalmente é utilizado de uma forma confrontacional. Permitam-me interagir com o deputado Francisco Assis e com a sua intervenção para dizer o seguinte: acho notável que um deputado socialista do centro-esquerda dedique a sua intervenção do aniversário da paz e do fim da Segunda Guerra Mundial para homenagear um homem que fundou um partido do centro oposto ao centro dele, o general De Gaulle.

É essa lição que o Francisco Assis, que já estava na vida pública no ano em que eu nasci, deixou hoje a este Parlamento. Por isso, curvo-me, em agradecimento, pelo seu exemplo e por ele saber e por deixar saber que há uma grande diferença entre aqueles que celebram o fim da guerra no dia 8 de maio e aqueles que celebram no dia 9.

Aqueles que celebram no dia 8 de maio estão ao centro. Os que celebram no dia nove estão nos extremos. Obrigado por estar ao centro connosco.

4-0044-0000

Francisco Assis (S&D), *Resposta segundo o procedimento «cartão azul»*. – Caro Deputado Sebastião Bugalho e caro amigo, eu julgo que há determinadas circunstâncias em que nós temos de saber transcender aquilo que são os nossos posicionamentos políticos. Há momentos para a disputa política mais banal e mais quotidiana, e há outros momentos em que temos de estar acima disso.

E, se há exemplo na Europa — e neste último século há vários —, um deles foi e é indiscutivelmente o do general De Gaulle. Estando hoje aqui em Estrasburgo, estando hoje aqui em França, parecer-me-ia uma enorme injustiça que neste Parlamento ninguém se referisse a essa figura absolutamente extraordinária do século XX europeu que foi o general Charles de Gaulle.

De Gaulle representa tudo, representa o que de mais relevante um homem de Estado pode representar, a luta pela liberdade, a coragem, a disponibilidade para correr o risco de vida em nome de valores mais altos.

4-0045-0000

Anders Vistisen (Pfe). – Fru formand! I dag markerer vi 80-året for nazisternes kapitulation. Et historisk øjeblik, hvor Europas frie nationer og modige folk besejrede en af de mest brutale ideologier, som verden har kendt. Det burde være en dag dedikeret til de, der kæmpede, led og døde for et frit Europa. Men i stedet for har huset her lavet det om til en trang til at promovere jeres eget føderale projekt. Intet symboliserer det bedre end den bevilling, I har givet til Huset for Europæisk Historie. Et såkaldt museum, som I har brugt mere end 400 millioner kroner af skatteborgernes penge på. Her forsøger I at skrive historien om. Det fremstår som om, at Europas historie begynder i 1945 og som om, at det ikke er nationalstaterne, der er udgangspunktet for den civilisation, fred og fremgang, Europa har kendt. Det er historisk manipulation og ideologisk propaganda, og det er en hån imod de generationer, der i over tusinde år har opbygget de nationer, kæmpet for den frihed og skabt den kulturarv, som Europa udgør. EU er ved at udvaske det hele i jagten på en føderal superstat.

4-0046-0000

Rihards Kols (ECR). – Madam President, dear colleagues, for Western Europe World War Two ended in May 1945, but for millions in Central and Eastern Europe, Latvia included, the end of the tyranny meant the beginning of another. Soviet tanks replaced Nazi boots. Freedom was postponed for nearly five decades.

Nazi crimes were prosecuted at Nuremberg, justice was served, and rightly so. But there was no Nuremberg for Communism, no tribunal for the gulags, the deportations, the erasure of Baltic independence.

Europe's memory remains divided. This is no accident; it's by design. The Kremlin today wages war not only on Ukraine, but on historical truth itself. It denies the Molotov-Ribbentrop pact, glorifies Stalinism under the banner of liberation, and brands our resistance as fascism.

Historical revisionism is a weapon, a tool to legitimise aggression, blur guilt and erase the suffering of nations. A united Europe demands a united memory, one that condemns all

totalitarian regimes. There can be no reconciliation without truth and no security if lies go unchallenged.

4-0047-0000

Charles Goerens (Renew). – Madame la Présidente, voici ce que nous inspire le 80^e anniversaire de la fin de la Seconde Guerre mondiale: premièrement, de la reconnaissance en saluant les mérites de ceux qui nous ont libérés. J'entends par là, bien entendu, la résistance dans tous nos États membres, l'apport des Américains et aussi celui de l'Armée rouge – l'Armée rouge, dans le temps, était différente de ce que font les soldats russes en Ukraine actuellement.

Deuxièmement, retenir les leçons de l'histoire. L'«*appeasement*» ne peut en aucun cas être le fil conducteur de la politique extérieure de l'Union européenne aujourd'hui. Nous avons vu où cela a mené dans les années 1930.

Troisièmement, dans un monde où seul semble compter le rapport de force, nous devons être plus solidaires et développer davantage le projet européen.

Quatrièmement, l'Europe est seule, mais elle est encore là. Il faut continuer à travailler sur le projet.

Ce matin, en venant ici, j'ai entendu sur Deutschlandfunk une phrase historique prononcée par Richard von Weizsäcker il y a 40 ans:

„Der 8. Mai war ein Tag der Befreiung.“

Je crois qu'il faut que nous nous inspirions de cette phrase, qui a une profondeur historique exemplaire.

(L'orateur accepte une question carton bleu)

4-0050-0000

Arkadiusz Mularczyk (ECR), pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki. – Ze zdumieniem wysłuchałem Pana słów, że powinniśmy być wdzięczni Armii Czerwonej. Mój naród po zakończeniu II wojny światowej wpadł w okupację Armii Czerwonej. 200 tysięcy Polaków walczyło w armii podziemnej przeciwko okupacji. Dziesiątki polskich patriotów zostało zamęczonych, zamordowanych w więzieniach, zakopanych w lasach przez Armię Czerwoną. Panie pośle, czy pan nie zna historii II wojny światowej? Czy panu nie jest wstyd, żeby mówić, że Armia Czerwona wyzwoliła Europę?

4-0051-0000

IN THE CHAIR: ESTEBAN GONZÁLEZ PONS

Vice-President

4-0052-0000

Charles Goerens (Renew), *réponse carton bleu.* – Si vous m'avez bien écouté, je n'ai pas remercié l'Armée rouge d'avoir occupé la Pologne ou d'autres pays. J'ai remercié l'Armée rouge d'avoir résisté contre les forces nazies.

4-0053-0000

Jaume Asens Llodrà (Verts/ALE). – Señor presidente, hoy no basta con recordar. Hay que reconocer el mal cuando se repite con otras víctimas y con otros rostros. La memoria debe servir para prevenir el mal, no como coartada para practicarlo. Eso nos lo recuerdan algunos

intelectuales judíos de Israel como Idith Zertal o Meir Margalit cuando nos dicen que Israel utiliza el pasado como escudo para no rendir cuentas con el presente y que Europa —y especialmente Alemania— se aferra a su culpa histórica para seguir manteniendo su lealtad a un Gobierno que está practicando otro genocidio, y así traiciona precisamente aquello que prometió no volver a repetir: nunca más el exterminio de un pueblo, nunca más la complicidad de las democracias europeas.

Pero ahora, a diferencia de entonces, no podemos decir que no sabíamos nada, porque Europa sigue mandando armas, sigue manteniendo el acuerdo comercial con Netanyahu. ¿Qué culpa tienen los palestinos de lo que hicieron en el pasado los europeos, de lo que hicieron algunos, que son los padres ideológicos de los que están hoy aquí sentados y que justifican otra vez otro genocidio? Como entonces, la historia les está mirando a ustedes y les va a volver a juzgar.

4-0054-0000

João Oliveira (The Left). – Senhor Presidente, a evocação dos 80 anos do dia da vitória sobre o nazifascismo tem de servir para lembrar as duras lições aprendidas pela humanidade com a tragédia dessa guerra, para que os povos possam evitar a sua repetição.

O legado da barbárie nazifascista é uma destruição sem precedentes — o genocídio, os campos de concentração, as dezenas de milhões de mortos. Com 20 milhões de mortos, foi a União Soviética quem suportou o maior sacrifício do conjunto da coligação de países aliados formada durante a guerra.

Democratas de vários quadrantes construíram a luta de resistência. O papel destacado assumido pelos comunistas foi determinante e, por isso, ainda hoje, os herdeiros das forças nazifascistas e os seus cúmplices destilam ódio anticomunista.

Nos 80 anos do dia da vitória, é imprescindível relembrar que o combate ao nazismo e ao fascismo, às forças reacionárias e obscurantistas também se faz dando resposta aos problemas dos trabalhadores e dos povos, com a melhoria das suas condições de vida, a garantia dos direitos sociais, o respeito pelo direito dos Estados ao seu desenvolvimento, com a defesa intransigente da paz e da cooperação.

O rasto de morte e destruição da barbárie nazifascista tem de ser suficiente para que hoje façamos tudo para defender a paz, a segurança coletiva e a resolução política dos conflitos. Estas são lutas que partilhamos com as gerações anteriores e, tal como há 80 anos, os comunistas cá continuarão para as travar.

4-0055-0000

Ivan David (ESN). – Pane předsedající, na internetu jsem se dočetl, že pod tlakem sovětské okupace Německa v dubnu 1945 spáchal sebevraždu významný rakouský malíř. To je vtipná nadsázka, jak je dnes v Evropské unii přepisována historie. Je to horší než v socialistických zemích před 40 lety. Tehdy bylo osvobození 10 % území Československa americkou armádou s 300 padlými bagatelizováno. Dnes je osvobození zbývajících 90 % území sovětskou armádou se 144 tisíci padlými dokonce označováno jako okupace. Pietního shromáždění v Osvětimi se letos mohli účastnit zástupci ze země obětí i zřizovatelů, z Izraele a Německa, ale ne Rusů jako hlavní národnosti osvoboditelů. Zločiny se relativizují a zločinci se v některých zemích Evropské unie stávají hrdiny, k jejichž pomníkům chodí vzpomínat sympatizanti SS divizí. Lež se stává normou.

4-0056-0000

Danuše Nerudová (PPE). – Pane předsedající, kolegové, dnes si připomínáme konec druhé světové války. Den vítězství, odvahy a naděje těch, kteří bojovali za svobodu a demokracii, protože věřili, že po porážce nacismu přijde svobodný svět. Jenže do střední a východní Evropy místo svobody přišla další temnota. Ti, kterým jsme desítky let museli říkat osvoboditelé, přinesli jen nový teror, popravu, lágry a totalitu. Zlo vystřídalo jen další zlo. Jejich oběťmi se stali skuteční hrdinové, letci RAF, legionáři nebo odbojáři. Ti všichni byli pronásledováni, vězněni a trestáni, protože pro totalitní režim znamenali vše, co moskevské loutky neměly – svobodu, hrdinství a lásku k demokracii. Dnes, 80 let poté, se kolaborace se zlem znovu stává závažným problémem celé Evropy. Naše demokracie dokonce umožňuje, že někteří podporovatelé fašismu a komunismu pořád sedí s námi tady v Evropském parlamentu a mají tu drzost šířit ruskou propagandu a lež. Přála bych si, abychom i my, stejně jako naši váleční hrdinové, měli odvahu čelit zlu. Začneme nazývat věci správnými jmény. Skutečný osvoboditel nikdy nemůže přinést novou totalitu. Svůj proslov věnuji všem československým hrdinům, včetně letců RAF, kteří po skončení druhé světové války byli zavražděni a umučeni komunisty.

4-0057-0000

Cecilia Strada (S&D). – Signor presidente, onorevoli colleghi, se l'Europa si occuperà solo dei problemi interni dei singoli Paesi, resteranno in piedi le cause di conflitti, di militarismi, di guerre. Così scrivevano Altiero Spinelli e gli altri fondatori del Movimento federalista europeo nel pieno della Seconda guerra mondiale, finita 80 anni fa. Una triste profezia.

Oggi i ragazzi e le ragazze d'Europa studiano gli orrori della Seconda guerra mondiale, il genocidio degli ebrei, lo sterminio di disabili, rom, sinti, omosessuali e si chiedono: qualcuno poteva fermare questo orrore e non l'ha fatto?

Fra qualche anno anche noi saremo sui libri di storia: Commissione, Consiglio, questo Parlamento. Saremo su una pagina nera. Ottant'anni dopo l'Olocausto i cittadini del mondo guardano il genocidio della popolazione palestinese teorizzato e portato avanti dal governo di Israele e ci chiedono: perché non fermate la strage? Perché continuate a vendere armi a Israele? Perché siete complici di tutto questo? Perché?

Sono passati 80 anni e, come diceva Gramsci, la storia insegna ma non ha scolari. Che vergogna!

4-0058-0000

Alexandre Varaut (Pfe). – Monsieur le Président, au moment d'évoquer l'anniversaire de la fin de la Seconde Guerre mondiale, je veux d'abord évoquer les soldats, les civils, les résistants français, acteurs ou victimes de cette guerre, et avoir une pensée personnelle pour mon grand-père, décoré de la Croix de guerre pour sa contribution à la Résistance.

Nous commémorons aujourd'hui la liberté comme patrimoine pour l'Europe; pour l'Europe, mais pas pour les millions d'Européens de l'Est livrés à Staline, qui fut l'allié de Hitler jusqu'à l'été 1941, ne l'oublions pas. Aujourd'hui, le soviétisme a disparu à son tour, mais à quel profit?

La liberté et la démocratie sont refusées par les libéraux et les démocrates prétendus à leurs adversaires en Roumanie ou en Hongrie, montrant que, dans leur bouche, ces principes universels sont un capital politique qu'ils exploitent, mais ne respectent pas. La sécurité est absente de nos sociétés fracturées par l'immigration de masse. Les crimes se multiplient.

Ce bilan prouve que les leçons de la guerre n'ont pas été tirées. Il prouve que les idéologues modernes persistent à sacrifier des hommes et des vies à leurs utopies désastreuses. Il prouve que,

de plus en plus contestés dans leur dogme, c'est à la répression idéologique ou juridique qu'ils recourent et qu'ils n'hésiteront pas, pour édifier leur paradis terrestre, à faire de l'Europe un purgatoire.

4-0059-0000

Stephen Nikola Bartulica (ECR). – Poštovani predsjedavajući, kolegice i kolege, totalitarne ideologije razorile su Europu tijekom dvadesetog stoljeća. Kraj Drugog svjetskog rata donio je Hrvatskoj novo zarobljavanje. Novo je zlo zamijenilo drugo. Uslijedilo je masovno ubijanje, pljačke privatne imovine i protjerivanje nevinih ljudi. Koje su pouke danas? Nažalost, Hrvatska nije uspjela procesuirati niti jedan komunistički zločin. Zato imamo danas u sjećanju žrtve tog totalitarnog režima. Neće biti narod pomiren dok se istina zna. Samo u Sloveniji ima preko 700 masovnih grobnica. Tako da sve ću i dalje činiti da Hrvatska dobije dostojno mjesto – muzej za žrtve komunizma. Mladi naraštaji zaslužuju istinu i treba ustrajati u tome. Nije povijest jednaka za sve u Europi.

4-0060-0000

Dan Barna (Renew). – Domnule președinte, comemorăm astăzi 80 de ani de la Al Doilea Război Mondial, dar lecțiile sale sunt mai actuale ca niciodată. În '38, când Germania nazistă anexa Austria, nu a fost doar un act de forță, el fusese pavat de o campanie neîncetată de propagandă și dezinformare. Regimul nazist a portretizat o narațiune falsă a unui popor austriac dornic de unire, fabricând crize și suprimând orice știre care contrazicea povestea oficială. Naziștii controlau informația și controlau percepția, făcând agresiunea lor să pară justificată, ba chiar binevenită.

În zilele noastre, lupta pentru adevăr s-a mutat pe ecranele din viața noastră. Dezinformarea, amplificată de viteza și amplitudinea rețelelor sociale, erodează încrederea în instituții și în democrație și poate destabiliza societăți. Tacticile evoluează - de la emisiuni radio și fotografii trucate, la deepfake-uri și bule conduse de algoritmi - dar scopul de a manipula adevărul pentru putere rămâne înfiorător de familiar.

Trecutul ne oferă o lecție dură și urgentă: trebuie să fim consumatori critici de informație. Trebuie să punem întrebări, trebuie să verificăm și trebuie să înțelegem agendele care se pot ascunde în spatele narațiunilor care ne sunt prezentate. Istoria ne arată că atunci când adevărul este compromis, libertatea și pacea sunt grav periclitare. Trebuie să învățăm din tenebrele trecutului pentru a proteja prezentul și viitorul.

4-0061-0000

Anna Strolenberg (Verts/ALE). – Mr President, 'never again' are words often spoken, but difficult to uphold. We are here amongst Europeans and we all have different war traumas, be it Nazism, Fascism, Communism or colonialism. These stories make us who we are, and these histories also put a great responsibility upon us to act when we see that freedom is taken away from others.

We are not doing that enough, Europe is not doing it enough. We are too silent about Netanyahu's war crimes in Gaza. We are too timid in supporting Ukraine in defeating Russian imperialism.

We can do so much more, and I am proud that I can stand here and be critical, because this freedom is a luxury for some. I am proud that I am European, and that we managed to turn our history into the biggest peace project there is.

But I would be even prouder if we managed to live up to our responsibility and to show actions that speak louder than these words. Let's live up to our responsibility, and let's remember that 'never again' is not a prayer to the past, but a promise to the future.

4-0062-0000

Rudi Kennes (The Left). – Mr President, today we remember the millions who died fighting against fascism. And yet colleagues here wanted to give the Nobel Prize to a billionaire who does the Roman salute.

Those nostalgic of fascism has no idea what it was like. The brutality, starvation and terror. The similarities today are worrying: criminalisation of dissent, militarism, poverty, disdain for workers and human rights. Fascism come back at times of economic and moral crisis when people's basic needs are not met they get frustrated. They are told they should blame refugees and not the greed of billionaires and the corruption of politicians. They think that the right wing populist will take care of them. Well they won't.

Just like in the 1930s, fascist and liberal work together only in the interest of capital. If we really want to pay homage to the heroes who died for our freedom, we must stop sliding towards World War III and instead invest in our economies and societies.

Anti-fascism today means promoting a Europe of peace and prosperity and saying no to war. Long live the Europe of peace born out of the resistance!

4-0063-0000

Paulius Saudargas (PPE). – Mr President, honourable colleagues, eighty years ago Europe rose from the ashes of the most brutal war in human history. However, in some European countries, the suffering was not over. For Lithuanians, Latvians, Estonians, Ukrainians, Poles and many other nations occupied by the Soviet Union, it was the beginning of the new wave of Stalin's repressions. Imprisonment in gulags, mass deportations to extreme exile demolished millions of lives. But we resisted; we fought the enemy. We fought alone. In Lithuania and Ukraine the partisan war lasted for a decade, taking away thousands of the bravest.

We must remember this in the context nowadays, because the enemy is the same. The peacemakers of the Second World War declared 'we will never let this happen again'. Well, today these very foundations are under attack once more. The unprovoked and unjust invasion of Ukraine, war crimes, genocide of the Ukrainian people and mass propaganda mirrors the aggression and the suffering we once said would never be tolerated.

I ask everyone here today to keep that promise. Not any peace, but a just peace must be our ultimate goal, and only then, for the final time, can we say 'never again'.

4-0064-0000

René Repasi (S&D). – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! 80 Jahre nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs verlassen uns die letzten Überlebenden der Schoah, der Konzentrationslager des Krieges. Mit ihnen verlieren wir nicht nur Zeitzeugen. Wir verlieren Stimmen, die aus erster Hand gewarnt haben, was passieren kann, wenn Hass und Gleichgültigkeit zusammenkommen. Wir dürfen niemals zulassen, dass ihre Erlebnisse verstummen. Wir müssen ihre Augen, ihre Herzen, ihre Gedanken sein. Sie haben das Unfassbare gesehen. Sie haben gelitten. Sie haben gewarnt. Und sie haben auf uns gehofft.

Jetzt mehr denn je ist es Zeit, diese Erinnerung nicht in Vergessenheit geraten zu lassen. Für uns Deutsche war das Ende des Weltkrieges eine Niederlage – nicht im Sinne nationaler Schmach, sondern als notwendiger Bruch mit einem verbrecherischen System. Die europäische Integration, die auf den Trümmern des Weltkrieges entstand, wurde geboren, um den Nationalismus, der nur das Trennende kennt und uns auf den Weg zum Krieg führt, zu überwinden. Es ist unsere Verantwortung, dieses Friedenswerk zu schützen und zu stärken. Denn Frieden ist nicht alles, aber ohne Frieden ist alles nichts!

(Der Redner ist damit einverstanden, auf mehrere Fragen nach dem Verfahren der „blauen Karte“ zu antworten.)

4-0065-0000

Bogdan Rzońca (ECR), *pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki.* – Słuchałem bardzo uważnie Pana wystąpienia, bardzo emocjonalnego, i mam krótkie pytanie: czy uważa Pan, że Niemcy naprawili już szkody związane z tym, co zrobili w czasie II wojny światowej wobec Polaków, Żydów, Romów i innych narodów? Czy Niemcy są w tej materii już w porządku? Czy uważa Pan, że jeszcze mogliby naprawić krzywdy, które drzeją w sercach pokrzywdzonych narodów?

4-0066-0000

René Repasi (S&D), *Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“.* – Herr Kollege! Das, was Nazideutschland der Welt angetan hat, ist im Sinne von Kompensation niemals wiedergutmachbar. Dieses Verbrechen hat eine Intensität, dass es uns Deutsche, aber mit uns Deutschen uns Europäerinnen und Europäer und alle Bürgerinnen und Bürger dieser Welt niemals verlassen kann, weil es eine Verantwortung für unser alltägliches Handeln darstellt. Deswegen kann man sich von dieser Verantwortung auch nicht freikaufen, auch nicht freireden und heute auch nicht sagen, alles wäre jetzt wieder gut. Das ist es nicht, und das wird es nie sein. Das ist die politische Verantwortung, die wir als Deutsche, aber eben auch als Bürgerinnen und Bürger dieser Europäischen Union für immer tragen werden.

4-0067-0000

Arkadiusz Mularczyk (ECR), *pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki.* – Mam pytanie, czy ma Pan świadomość, że obecnie polskie ofiary II wojny światowej nie mają dostępu do drogi sądowej, nie mają możliwości dochodzenia roszczeń? Znam osobiście takie ofiary poszkodowane przez Pana dziadków, pradziadków. Czy ma Pan świadomość, że Niemcy nie zawarły nigdy z Polską żadnej umowy o naprawie szkód i zadośćuczynieniu ofiarom? Czy ma Pan świadomość, że Niemcy nie zapłaciły nic polskim ofiarom ani Polsce? Czy nie jest Wam, Niemcom, wstyd? Czy nie jest wstyd Unii Europejskiej za to, że odwraca głowę od tej sprawy?

4-0068-0000

René Repasi (S&D), *Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“.* – Herr Kollege, ich bin mir bewusst, dass im Verhältnis von Deutschland und Polen Dinge noch einer Verbesserung bedürfen und dass es diesbezüglich auch entsprechende Gespräche zwischen der früheren Bundesregierung und der neuen Bundesregierung und der polnischen Regierung gibt. Diesen Gesprächen kann und will ich nicht vorgreifen, aber Ihre Frage war, ob ich mir dessen bewusst bin. Und ja, dessen bin ich mir bewusst. Ich stehe hier übrigens als Mensch mit deutscher Staatsangehörigkeit, aber Sohn eines Ungarn, der aus Jugoslawien geflohen ist – und insoweit sind mir Repressalien bestens aus der Familiengeschichte bekannt. Deswegen darf man nicht vergessen und deswegen muss man auch handeln und man darf die Augen nicht verschließen.

4-0069-0000

Marieke Ehlers (Pfe). – Voorzitter. Miljoenen mensen hebben de hoogste prijs betaald voor onze vrijheid. De meesten van ons weten niet wat oorlog is en laten we met zijn allen hopen dat we dat ook nooit te weten zullen komen.

Nie wieder ist jetzt! Dit is geen wens, maar een belofte. Een belofte dat antisemitisme nooit meer voet aan grond zou krijgen in Europa. En toch is Jodenhaat weer in opmars. Niet in uniform, maar in slogans.

Synagogen die beveiligd moeten worden, kinderen die een keppeltje afzetten uit angst. Eind vorig jaar ging een uitzinnige menigte actief op zoek naar Joden in de Amsterdamse binnenstad. Vorige maand werd een Joodse bakkerij in deze stad, in Straatsburg, belaagd en gevandaliseerd. Laat ons van deze tachtigjarige herdenking gebruikmaken om ons hierover te bezinnen. Kijk naar het straatbeeld van onze Europese steden en stel uzelf de vraag: Komen we onze belofte na?

4-0070-0000

Aurelijus Veryga (ECR). – Ponas pirmininke, 45-ųjų metų gegužės aštuntą dieną pasirašytas kapituliacijos aktas Lietuvai ir kitoms Baltijos šalims nereiškė nei karo pabaigos, nei laisvės. Šave pristatantys išlaisvintojais sovietai „pamiršo“ išeiti iš išlaisvintų šalių, ir išlaisvintojai ėmėsi uoliai naikinti visus bent kiek pilietiskai nusiteikusius žmones. Tūkstančiai gyvuliniais vagonais buvo išvežti į Sibirą. Atimta žemė ir namai, sunaikinta pilietinė visuomenė, nevyriausybinės organizacijos bandė pasipriešinti ginklu miškuose, buvo nukankinti kalėjimuose, nužudyti ir išniekinti miestų aikštėse. Buvo bandoma sunaikinti kalbą, ribojama religijos laisvė, žiniasklaida tapo propagandos ruporais, klastojama istorija ir klastotėmis plaunamos vaikų smegenys. Tą teko patirti ir man, tuomet dar vaikui, augusiam sovietų okupuotoje Lietuvoje. Deja, Sovietų Sąjunga už visus nusikaltimus savo Niurnbergo neturėjo, o komunizmas visuotinai nebuvo pasmerktas. Vadinamasis išlaisvinimas mums virto ilgais dešimtmečiais okupacijos. Todėl raginame pasaulį išmokti Antrojo pasaulinio karo pamokas ir jų nekartoti.

4-0071-0000

Anna-Maja Henriksson (Renew). – Herr talman! Finland firar sin segerdag den 27 april 1945. Nazitysklands styrkor hade drivits bort från Lappland och Finland var åter fritt. Min far kämpade tillsammans med sina finska vapenbröder för vår frihet och självständighet. Att Finlands soldater två gånger lyckades stoppa Röda arméns massiva invasions- och ockupationsförsök, först i vinterkriget och sedan sommaren 1944 var en prestation utan like även för demokratin i Europa. Den segern kallar vi i Finland för avväjningsseger.

I dag kämpar Ukraina med kniven mot strupen. Det är också vår – ja, hela Europas – kamp. Ukraina måste också få sin avväjningsseger, på sina villkor, och Ryssland ska ställas till svars för sin oprovcerade aggression och brutala förstörelse.

EU uppkom som ett fredsprojekt efter andra världskriget. Låt oss alltid minnas det och göra allt vi kan för att Ukraina också en dag ska vara EU-medlem.

4-0072-0000

Sunčana Glavak (PPE). – Poštovani predsjedavajući, kolegice i kolege, 80 godina od najkrvavijeg rata u ljudskoj povijesti Europa je podigla najhrabriji projekt mira, ali danas taj projekt je na iskušenju. Dok rat ponovo tutnji na europskom tlu gledamo porast populizma i autoritarizma. Strah zamjenjuje razum. Moramo se zapitati hoćemo li braniti ono što nas čini Europljanima.

Europa nije samo zajednica tržišta, već zajednica vrijednosti. Europa nije samo geografski prostor. Europa je ideja, ideja da razlike nisu slabost, već snaga i da se sloboda ne podrazumijeva. Mi to dobro znamo u Hrvatskoj. Kada govorimo o slobodi i o miru znamo koliko su sloboda i mir dragocjeni jer, nažalost, iskusili smo brutalnost velikosrpske agresije na Hrvatsku prije samo tridesetak godina. I pobijedili smo. Ali sjećamo se i žrtava nakon Drugog svjetskog rata. Sjećam se Macelja, Bleiburga i križnog puta.

Stoga svi moramo imati na umu da Europa nije gotova priča. Europa se piše svakog dana, a pitanje je jednostavno: hoćemo li biti njezini autori ili promatrači?

4-0073-0000

Vytenis Povilas Andriukaitis (S&D). – Labai ačiū, gerbiamasis posėdžio pirmininke, gerbiamas komisare, kolegos, ištis kalbėsiu kaip laisvės kovų dalyvis, disidentas, kurį septynis kartus tardė KGB, du kartus suėmė, kuris devyniasdešimtųjų kovo vienuoliktąją pasirašė Nepriklausomybės deklaraciją, Petrai Gražuli. Taigi keturiasdešimt pirmų metų birželio keturioliktą Hitleris okupavo Paryžių. Tą pačią dieną Stalinas pateikė ultimatumą Lietuvai ir mano tėvai 17 metų praleido Stalino gulaguose. Džiaugiuosi, kad mano tėvas buvo 45 pabaltijiečių memorandumo signataras. Ir ačiū Europos Parlamentui, kuris 1983 m. sausio 13 d. priėmė rezoliuciją dėl Estijos, Latvijos, Lietuvos laisvės. Džiaugiuosi ir dėl to, kad šiame Parlamente skamba dvi pavardės: Simone Weil ir Altero Spinelli. Ir taigi šios dvi pavardės didingai mums primena, ką mes turime padaryti. For Free and United Europe – taip vadinosi Altiero Spinelli manifestas. Ir šiandien reikia aiškiai pasakyti: istorija man neskolinga, aš skolingas istorijai, kad būtų taika, demokratija ir laisvė.

4-0074-0000

Sebastian Tynkynen (ECR). – Mr President, in an alternative reality we would be living today under Hitler's rule – not just all of Europe, but maybe even the whole world.

In that reality, I wouldn't be standing here. I would have been killed in a gas chamber, my ashes drifting in the air. Many of you also would not be here, because of your ethnicity, your sexuality or disability.

That reality nearly came true. Too many in Europe believed Hitler would stop on his own. They spoke of peace and diplomacy. But reality struck, and the price was great, far greater.

Now, 80 years later, Europe faces its worst attack since World War Two, and history is repeating itself. Today, it is the Left who lives in an alternative reality. You oppose European militarisation and sending weapons to Ukraine, and call for peace talks with Putin.

But you should never negotiate with dictators – you must stop them!

(The speaker declined to take a blue-card question from Petras Gražulis)

4-0075-0000

Martin Hojsík (Renew). – Vážený pán predsedajúci, pred osemdesiatimi rokmi v Európe skončili hrôzy vojny. Ak však chceme chrániť mier, nesmieme si pripomínať len koniec, ale myslieť aj na to, prečo táto vojna začala. Vojna, ktorú môj dedo prežil v Mauthausene, kde moja babička musela počúvať zvuky vychádzajúce z gestapáckych výsluchovní. A ona začala už v roku 39. Keď Hitler spolu áno, aj s klérofašistickým Slovenským štátom, a áno, aj so Sovietskym zväzom napadol Poľsko. Ona začala preto, že sa Západ díval preč, keď takpovediac ustupoval diktátorom, pretože obetoval tých menších a slabších. Dnes stojíme znova na križovatke. Na križovatke, ktorá bude

znamenat' to, že či sa Európa znova rozdelí, či Putin získa znovu sovietsku sféru vplyvu, alebo bude silná a jednotná. Aby sa nestalo to, čo po druhej svetovej vojne zažil napríklad pán Skúpi z Moravského Lieskového, keď ho NKVD odvieďlo do gulagu len preto, že pomáhal americkému letcovi.

4-0076-0000

Evin Incir (S&D). – Mr President, colleagues, today, 8 May, is the time to commemorate. This is a time to remember, but also a moment to reflect on the lessons – the evil the Second World War emerged from. And it is a time to warn against the far-right ideologies that once drove our continent to the edge of complete self-destruction. The same ideology that, unfortunately, is embraced by some – even here in this Parliament, in Europe in 2025.

The generations that survived the Second World War, those who knew the very essence of 'never again', understood that the tragedy of the 20th century did not begin with bombs or bullets. It began with words, with rising intolerance, and it continued to mass killing of men, women and children by the thousands, by the millions.

In our European society today, we are once again witnessing this rise of political forces that set people against people. Colleagues, do not forget that EU was built to ensure that 'never again' means 'never again'. Let's ensure that 'never again' is transferred into words every day, with every action that we take.

(The speaker agreed to take a blue-card question)

4-0077-0000

Bogdan Rzońca (ECR), pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki. – Bardzo uważnie słuchałem Pani wypowiedzi. Chciałem w ciągu 20 sekund opowiedzieć Pani pewną historię i na końcu zadam pytanie.

Jest 1944 rok. Jasło, moje miasto, w którym mieszkam, jest pod okupacją niemiecką. Walter Gentz, starosta niemiecki, wydaje rozkaz: wysiedlić kilkanaście tysięcy ludzi. Drugi rozkaz: zaminować całe Jasło. Trzeci rozkaz: okraść całe Jasło. Wszystko, co ukradli, spisali i wywieźli w ponad tysiąc wagonów. Wszystko wiemy – wiemy, dokąd te rzeczy pojechały, do których miast niemieckich.

I pytanie: czy Pani uważa, że Niemcy powinni te rzeczy zwrócić albo przynajmniej zapłacić odszkodowanie za spalenie, zburzenie i okradzenie miasta Jasła?

4-0078-0000

Evin Incir (S&D), blue-card answer. – I think it's very clear that, as I said, Nazism is pure evil. The ideology that put Europe into the atrocities of the Second World War, of course, is pure evil. And we need to ensure that those who put us in that position can never, ever put us in the same path.

One important action is, therefore, to draw the lessons of history, and ensure that whatever Germany can do to pay back for the atrocities that took place back then also is being done.

4-0079-0000

Adam Bielan (ECR). – Panie Przewodniczący! 8 maja 1945 r. zakończyła się II wojna światowa, najbardziej krwawa i wyniszczająca wojna w dziejach ludzkości. Dla Europy Zachodniej jest to dzień zwycięstwa odniesionego dzięki pomocy Stanów Zjednoczonych. Dla narodów Europy

Centralnej i Wschodniej to symboliczny początek niemal półwiecznej okupacji przyniesionej przez Armię Czerwoną.

Tę rocznicę obchodzimy w cieniu innej wojny, wojny toczonej na Ukrainie. Wczoraj na ten temat debatowaliśmy. Rozmawialiśmy również o tym, w jaki sposób agresor, czyli Rosja, powinna zadośćuczynić i wynagrodzić Ukrainie szkody, które wyrządziła. Ja te głosy oczywiście wspierałem, ale zastanówmy się, czy po II wojnie światowej agresor, czyli Niemcy, zadośćuczyniły szkodom, które one wyrządziły.

Niemcy zamordowali ponad 6 mln polskich obywateli. Wyrządzili szkody – według oficjalnego polskiego raportu polskiego rządu – na ponad półtora biliona euro. Do dzisiaj nie zapłaciły reparacji. A wczoraj nowy kanclerz w Warszawie po raz kolejny postanowił nas upokorzyć i w obecności polskiego premiera oświadczył, że ta sprawa dla Niemiec jest zakończona. Otóż, panie kanclerzu Merz, nie jest zakończona. Będziemy się domagać zadośćuczynienia, a proniemiecki premier Donald Tusk prędzej czy później straci władzę.

(Mówca zgodził się na pytanie zasygnalizowane przez podniesienie niebieskiej kartki)

4-0080-0000

Petras Gražulis (ESN), *pakėlus mėlynąją kortelę pateiktas klausimas.* – Gerbiamas pranešėjau, jau 80 metų kaip Europa išsivadavo iš nacistinės Vokietijos, tačiau mūsų šalis Lietuva, tame tarpe ir Lenkija, pateko į Sovietų Sąjungos įtaką, kur taip pat buvo persekiojamas tikėjimas, žodžio laisvė. Kovojo lietuviai ir lenkai įvairiose organizacijose už savo laisvę. Atgavus mums nepriklausomybę, mes patekome į kitą ideologinę priespaudą – genderizmą. Kaip manot, ar Europa išsivaduos iš tos genderistinės ir leftistinės ideologijos, ar jinaį joje ir mirs?

4-0081-0000

Adam Bielan (ECR), *odpowiedź na pytanie zadane przez podniesienie niebieskiej kartki.* – Niestety nasz region Europy – Europa Środkowa, Centralna i Wschodnia – padł ofiarą dwóch wielkich totalitaryzmów w XX wieku: z jednej strony hitlerowskiego nazizmu, hitleryzmu, który spustoszył mój kraj, z drugiej strony komunizmu w najgorszym wydaniu sowieckim, który przez ponad pół wieku czy prawie pół wieku okupował Polskę.

Ma Pan rację – te zbrodnie wciąż nie zostały rozliczone. Mówiłem o braku reparacji ze strony Niemiec. Polska będzie się tego domagać niezależnie od tego, czy w tej chwili u władzy jest rząd, który nie czuje emocji zdecydowanej większości moich rodaków, czy nie.

4-0082-0000

Engin Eroglu (Renew). – Herr Präsident, sehr geehrter Herr Kommissar Séjourné! Vielen Dank, dass Sie heute bei uns sind. 80 Jahre nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges erinnern wir uns und gedenken wir hier im Parlament einer sehr wichtigen Sache. Millionen von Menschen, Millionen von unschuldigen Menschen wurden brutalst ermordet aufgrund von Ideologien. Sie wurden überfallen. Ihnen wurde alles weggenommen – am Ende auch das Leben. Und dieses Gedenken muss uns eine Mahnung sein – eine Mahnung sein, was Ideologien anrichten. Und viele – auch in diesem Haus – haben scheinbar dieses Gedenken nicht richtig wahrgenommen, denn sie sind in ihren Mitgliedstaaten wieder mit Hass, Ideologien und einfachen Lösungen unterwegs, spalten die Europäische Union und verraten ihr eigenes Volk, indem sie sagen: Wir haben die einfache Lösung.

Ich appelliere daran: Wir müssen gemeinsam – gerade jetzt in der heutigen Zeit, wo die Bedrohung an den Grenzen der Europäischen Union wieder so groß ist wie noch nie – die Gemeinsamkeiten der Europäischen Union suchen und aufhören mit der Mahnung, die wir heute hier in diesem Haus gehört haben. Wir müssen gemeinsam die Lösung suchen ohne Ideologien.

4-0083-0000

Nils Ušakovs (S&D). – Priekšsēdētāja kungs! Cienījamie kolēģi! Šajās dienās cilvēki visā Eiropā svin uzvaru pār nacismu, piemin antihitleriskās koalīcijas karavīrus, pretošanās dalībniekus, partizānus, katru, kas cīnījās un krita, karojot pret šo absolūto ļaunumu. Eiropas Savienība tika izveidota tieši šīs uzvaras rezultātā, un viss, kas ir labs Eiropā, ir, pateicoties karavīriem, kas uzvarēja Hitleru.

Viss, kas mums ir slikts, tas ir jau mūsu pašu neveiksmju un kļūdu rezultāts. Katru reizi, kad mums kaut kas neizdodas, cīnoties ar pavisam cita mēroga izaicinājumiem, ar ko saskaras patreiz Eiropas Savienība, mēs pieminam tos, kas pirms 80 gadiem upurēja absolūti visu, lai mēs un mūsu bērni varētu dzīvot mierā un drošībā. Veidojot labāku Eiropu, dzīvosim un strādāsim tā, lai mums nav kauns šo karavīru priekšā, ka mēs neizdarījām, nebijām spējīgi. Paldies antihitleriskās koalīcijas karavīriem, pretošanās dalībniekiem, partizāniem. Jūs esat un būsiet vienmēr mūsu varoņi.

4-0084-0000

Christophe Grudler (Renew). – Monsieur le Président, le 8 mai marque la fin de la Seconde Guerre mondiale en Europe en 1945. Il est de notre devoir d'honorer la mémoire des soldats et de tous ceux qui, au prix de leur vie, se sont battus pour défendre la liberté et retrouver le chemin de la paix.

Le 8 mai 1945 annonçait la victoire des Alliés sur le nazisme. N'oublions jamais les actes de barbarie dont ont été victimes les peuples d'Europe, perpétrés par des régimes autoritaires sans scrupule, avant et après 1945.

Aujourd'hui, que voit-on, 80 ans après? Une montée en puissance des nationalismes, des autoritarismes, de la violence, des volontés d'hégémonie les plus primitives. Ils menacent directement la stabilité, la liberté et l'état de paix connus des citoyens européens.

Ne reproduisons pas les erreurs du passé. Ces prédateurs n'auront pas raison de la belle Europe, car nous, fervents défenseurs de la démocratie, saurons nous tenir prêts pour la protéger. Restons unis pour ne jamais oublier! Restons unis pour ne jamais répéter!

4-0085-0000

Nikos Papandreou (S&D). – Mr President, I find it very interesting that just a few minutes ago we had a Member who was born in the gulag who spoke here. We have two Members whose families were involved in the plot to assassinate Hitler. This Chamber is haunted by those memories. My grandmother told me stories of the Great Famine in Athens in 1941. My grandfather was chased by Kurt Waldheim and escaped to Egypt, and then was lucky enough to be prime minister on Liberation Day and lift the Greek flag over the Acropolis. So those are the memories that haunt us.

Yet we still have this big divide, and it happens to be Russia and the Soviet Union. The problem with that – and that's my problem – is that, yes, the Soviet Union helped defeat the Nazis, and that's a plus, but then they dominated Eastern Europe and made a totalitarian world. So that tears us in half; it's a 'yes' and a 'no', and we have to condemn atrocities whenever we see them if we are

democratic people and believe in the European values. It does not matter if they had a victory star; they also have something very bad.

Today we have a Fifth Column. It is not necessarily with weapons, it's with suits, tweets and explosions of falsehoods. It promises easy solutions to complex problems. We see little men and little women who want to use freedoms to abolish freedoms. Our speeches today are part of the act of resistance.

4-0086-0000

Thomas Pellerin-Carlin (S&D). – Monsieur le Président, quand j'avais dix ans, mon regard interrogea les lignes blanches et rouges d'un drapeau qui flottait dans le vent de ma Normandie natale. Je savais déjà ce qu'était la Seconde Guerre mondiale, mais ce drapeau-là, je ne le connaissais pas.

Aujourd'hui, je pense aux soldats polonais de la première division blindée du général Maczek. Au mont Ormel, ils se battirent avec une bravoure rare. Sur les 1 500 soldats engagés, 60 seulement étaient encore en état de combattre après leur victoire. Je sais ce que je leur dois. Je sais qu'ils ont permis à mon grand-père de vivre dans une France libre. Je sais aussi que beaucoup d'entre eux n'ont jamais revu la Pologne libre.

L'histoire ne se répète pas, mais les criminels d'hier ont leurs héritiers, qui sont aujourd'hui tentés par la récidive. Vladimir Poutine et Donald Trump trouvent des appuis ici même, au Parlement européen, dans cette extrême droite héritière des pires heures de notre histoire.

Dans le combat pacifique que nous menons aujourd'hui pour la démocratie, rappelons-nous de ces héros polonais tombés au mont Ormel. Montrons-nous dignes de leur courage.

4-0087-0000

Matjaž Nemec (S&D). – Mr President, dear Commissioner, dear colleagues, these days we celebrate a victory day. But considering the world around us, there isn't really much to celebrate. Much of the responsibility for this lies with the inaction of the European institutions led by the Commission President von der Leyen.

When the allies fought for peace 80 years ago, our common European project was born. Europe was meant to safeguard peace, freedom, rule of law and human rights. It was not meant to become a project of double standards and opportunistic political interests. Instead of demanding accountability, Europe's top officials only repeat hollow rhetoric about upholding anti-fascist and anti-Nazi values. This is not the way forward.

This anniversary must serve as a wake up call for the European Union to break free from the grip of hypocrisy. Europe was able to call out war crimes in Rwanda, Yugoslavia and Ukraine. Your leadership must clearly condemn and stop a genocide unfolding before our eyes in Gaza. A war crime is a war crime, whether done by Russia or by Israel.

Europe must again become a source of pride, not shame. We owe this to our people and those who fought and died for Europe 80 years ago. We must end all wars. Peace must prevail again.

4-0088-0000

Catch-the-eye procedure

4-0089-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señor presidente, se cumplen ochenta años de la derrota del horror nazi, pero no del fin de la Segunda Guerra Mundial, cuya devastación fue planetaria, porque solo concluyó después de dos bombas atómicas en Japón en agosto de 1945. *Nie wieder. Never again.* Nunca más.

Este no puede ser un mantra para esta Unión Europea, que recibió el Premio Nobel de la Paz en 2012, exactamente para avivar nuestra conciencia de que tenemos que estar permanentemente alerta contra el rebrote del autoritarismo y del totalitarismo en Europa y, por supuesto, de la guerra en todas partes. Ahí donde se perpetra un genocidio —como en Gaza— o una guerra —como la de agresión de Rusia contra Ucrania—, la Unión Europea tiene que tener una propuesta de paz activa.

Por tanto, no puede ser un mantra repetir una y otra vez «*Nie wieder*» si no tenemos una política de la memoria que nos ayude a estar permanentemente contra cualquier forma de totalitarismo, contra cualquier amenaza a los valores fundadores de la Unión Europea. Allí donde el Consejo de Europa nació para la paz ha conocido la guerra entre miembros del Consejo de Europa. No puede pasar que la Unión Europea, círculo duro de integración basado, precisamente, en valores y en la paz, no tenga una política y un proceso de paz activo en la guerra contra Ucrania.

4-0090-0000

Viktória Ferenc (PFE). – Elnök Úr! Ma a második világháború lezárására emlékezünk, és azokra az áldozatokra, katonákra és civilekre, akik átérték és megszenvedték történelmünk egyik legsötétebb időszakának borzalmait. Mennyire ironikus, hogy miközben a 80 évvel ezelőtt beköszöntött békét méltatjuk az Unió szomszédságában, a több mint három éve dúló orosz-ukrán háború még mindig emberéleteket követel.

Nincs béke párbeszéd nélkül – hangzik Ferenc pápa üzenetében, aki élete utolsó napjáig azért küzdött, hogy békét teremtsen a világban, azon belül Ukrainában is. Magyarország is a kezdetektől ezen az állásponton van. Diplomáciai eszközökkel, politikai támogatással és közös összefogással azért kell dolgoznunk, hogy elhallgattassuk a fegyverek zaját. Ukrajna lakossága már túl régóta szenved.

4-0091-0000

Arkadiusz Mularczyk (ECR). – Panie Przewodniczący! Pani Komisarz! Wysoka Izbo! II wojna światowa to wciąż nierozliczona karta w relacjach europejskich. Mój kraj, Polska, w wyniku agresji niemieckiej poniósł niewyobrażalne straty: 6 mln zamordowanych polskich obywateli. 11 mln musiało wyjechać na emigrację. 50% terytoriów, które Polska utraciła. 40% PKB, które zostało zniszczone. Miliony kalek, miliony sierot, 200 tysięcy zgermanizowanych dzieci. 2 mln Polaków było wywiezionych na pracę przymusową. Miliony Polaków, które zginęły w obozach koncentracyjnych w wyniku chorób. Niemcy nigdy nie zapłaciły za swoje zbrodnie wojenne. To jest wyzwanie dla Unii Europejskiej, żeby nie odwracać oczu od tej sprawy, bo i Polska, i Grecja domagają się od Niemiec reparacji wojennych. Ja, Pani Komisarz, przekażę ten raport o polskich stratach wojennych. Oczekuję, że Unia Europejska stworzy mechanizm do zachęcenia Niemiec do rozmów o zapłacie odszkodowania dla Polski i Grecji. Nie odwracajcie Państwo od tego oczu ani głowy.

4-0092-0000

Siegbert Frank Droese (ESN). – Herr Präsident, verehrte Kollegen! Heute jährt sich zum 80. Mal das Ende des Zweiten Weltkriegs. Hunderte von Historikern haben die Schuldfrage entsprechend eingeschätzt. Doch nicht jeder erinnert sich an diesen Tag als Befreiung. Für Millionen Deutsche

bedeutete der 8. Mai der Beginn von Flucht, Gewalt und Entrechtung. Ich frage: Welche Schuld trägt das Kind Frank Droese, das 1945 fünf Jahre alt war und in Königsberg geboren wurde? Wie es verloren 14 Millionen Deutsche ihre Heimat. Wie seine Tanten und älteren Schwestern wurden unzählige Frauen Opfer von sexualisierter Gewalt. 80 Jahre nach Ende des Zweiten Weltkrieges sollten wir beginnen und den Mut aufbringen, auch all diesen Opfern zu gedenken.

4-0093-0000

Λευτέρης Νικολάου-Αλαβάνος (NI). – Κύριε Πρόεδρε, 80 χρόνια από την 9η Μάη 1945, όταν η ναζιστική Γερμανία παραδόθηκε άνευ όρων. Δεν πρόκειται για Ημέρα της Ευρώπης, όπως ισχυρίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση, αλλά για τη μεγάλη αντιφασιστική νίκη των λαών. Οι λαοί δεν ξεχνούν τα εκατομμύρια που έπεσαν στον αγώνα για να συντριβεί ο φασιστικός άξονας. Τιμούν την τεράστια προσφορά του Κόκκινου Στρατού, του σοβιετικού λαού, των εθνικοαπελευθερωτικών κινημάτων όπου πρωτοστάτησαν οι κομμουνιστές, όπως στην Ελλάδα.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση προκλητικά κάνει την ανήξερη για πολεμικές επανορθώσεις της ναζιστικής Γερμανίας. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο απέρριψε αναφορά της ΠΕΑΕΑ, την οποία στήριξε το ΚΚΕ, για τις δίκαιες αξιώσεις του ελληνικού λαού. Σέρνετε τους λαούς στον πόλεμο, μπροστά σε νέα κρίση και σφοδρούς ανταγωνισμούς με Κίνα, Ρωσία αλλά και τις ΗΠΑ, που πληρώνουν οι εργαζόμενοι.

Με τη διαστρέβλωση της ιστορίας, τον αντικομμουνισμό, την ταύτιση φασισμού και σοσιαλισμού, μάταια στοχεύετε να κρύψετε ότι υπάρχει διέξοδος σήμερα από την καπιταλιστική βαρβαρότητα, που η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι αστικές κυβερνήσεις υπερασπίζονται. Απέναντι στο σκοτάδι των πολέμων, της εκμετάλλευσης, των κρίσεων, φωτεινό μέλλον της ανθρωπότητας είναι ο νέος κόσμος· ο σοσιαλισμός.

4-0094-0000

Lukas Sieper (NI). – Herr Präsident, liebe Menschen Europas! Wir Deutschen kennen unsere Geschichte. Wir kennen die Verbrechen unseres Volkes unter den Nationalsozialisten. Und deshalb haben wir manchmal eine menschliche, aber gefährliche Angewohnheit: Wir erzählen uns, unsere Vorfahren hätten nicht mitgemacht, hätten nichts gewusst. Wir erzählen uns, wir selbst hätten im Widerstand gekämpft. Aber die Wahrheit ist: Die meisten deutschen Familien hatten Mitglieder in der SS, und die meisten von uns wären dabei gewesen.

Schauen Sie auf mich. Meine Vorfahren haben ausschließlich in Deutschland gelebt. Ich habe mich nach der Schule freiwillig zum Militärdienst gemeldet. Ich liebe mein Land, meine Sprache, meine Kultur. Wäre ich, Lukas Sieper, vor 100 Jahren geboren, ich hätte wahrscheinlich die Propaganda geglaubt. Ich wäre wahrscheinlich ein weiterer Soldat in Hitlers Armeen gewesen. Wir sind immer nur eine Wahl von einer Diktatur entfernt. „Nie wieder“ ist nicht Erinnerung. „Nie wieder“ ist jetzt.

4-0095-0000

(End of catch-the-eye procedure)

4-0096-0000

President. – The debate is closed.

Written Statements (Rule 178)

4-0096-2500

Michał Dworczyk (ECR), na piśmie. – Szanowni Państwo,

8 maja 1945 roku dla wielu narodów był dniem triumfu i końca koszmaru wojny. Dla Polski – kraju, który jako pierwszy stawiał zbrojny opór niemieckiemu najeźdźcy – był to zaledwie moment zwrotny między jedną okupacją a drugą.

Choć Polacy walczyli od pierwszego do ostatniego dnia wojny, przelewając krew na wielu frontach, choć ponieśliśmy gigantyczne straty – miliony ofiar, zburzone miasta, rozbite rodziny – nie odzyskaliśmy wolności. Zamiast niej nastąpiła nowa okupacja, tym razem ze strony Związku Sowieckiego. Żołnierze Wyklęci, robotnicy, duchowieństwo, studenci – cały polski naród – pomimo opresji, odrzucał narzucony siłą system komunistyczny. Symbolem nowego zniewolenia była Obława Augustowska – największa powojenna zbrodnia dokonana na Polakach na osobisty rozkaz Stalina. Do dziś nie odnaleziono grobów setek osób, a spadkobiercy ludobójczych formacji Smiersz i NKWD odmawiają dostępu do archiwów.

Dzisiaj, gdy potępiamy rosyjską agresję na Ukrainę i domagamy się, by Moskwa zapłaciła za zniszczenia, musimy głośno przypominać, że Polska do dziś nie otrzymała zadośćuczynienia za tragedię II wojny światowej. Symboliczne gesty nie zamykają tego tematu. Autentyczne pojednanie wymaga nie tylko prawdy, ale również naprawienia skutków wyrządzonych krzywd. niesprawiedliwość nie może zostać przemilczana w imię źle rozumianej dyplomatycznej poprawności. Bez tego nigdy nie zbudujemy prawdziwie dobrosąsiedzkich stosunków.

4-0096-3125

Jagna Marczałajtis-Walczak (PPE), *na piśmie*. – Obchodzimy dziś 80. rocznicę zakończenia II wojny światowej. Jej tragiczne skutki, śmierć milionów Europejczyków, degradację gospodarczą wspominamy do dziś. Wspólna Europa jest jej bezpośrednim dziedzictwem, gdyż dzielone razem powojenne traumy pozwoliły na intensyfikację współpracy w odbudowie gospodarczej w latach tuż po wojnie. Jako Unia Europejska pokazaliśmy, jak dzięki wspólnym wysiłkom można i trzeba dochodzić do pokoju, bezpieczeństwa i współpracy między naszymi narodami. Tylko zjednoczeni jesteśmy silni, tylko zjednoczeni gospodarczo jesteśmy bezpieczni.

4-0096-3750

Victor Negrescu (S&D), *în scris*. – Anul acesta comemorăm 80 de ani de la sfârșitul celui de-al Doilea Război Mondial, cea mai cumplită tragedie a umanității. O Europă în ruine, milioane de vieți pierdute, familii distruse, orașe arse, suflete frânt. România a plătit un preț greu, dar a găsit, alături de ceilalți europeni, puterea de a spera din nou.

Acum 75 de ani, Declarația Schuman a oferit acea speranță. A fost primul pas către o Europă unită, bazată pe pace, solidaritate și demnitate umană. O idee revoluționară, născută din durere, care ne-a adus astăzi aici, în această sală, unde foști adversari stau la aceeași masă pentru viitorul comun.

Pentru români, Uniunea Europeană nu este doar un proiect politic. Este o ancoră de stabilitate, o garanție a păcii, un simbol al dreptății, al echității și al progresului.

Să nu uităm niciodată de unde am plecat. Să prețuim pacea, să apărăm valorile europene și să avem curajul de a construi, cu fiecare decizie, o Europă a cetățenilor.

4-0096-5000

Annamária Vicsek (PFE), *írásban*. – A második világháború öröksége fájdalmas emlék. De egyben kötelesség is: kötelesség az igazságtételre, a megbékélésre és az együttélés megújítására. Európának szüksége van hiteles példákra – és ilyen példa a magyar–szerb megbékélés folyamata.

Két szomszédos nép, amelyet a 20. században egymás ellen fordított a történelem, mára közösen hajt fejet az ártatlan áldozatok emlékei előtt.

Szerbia hivatalosan elismerte az 1944–45-ös megtorlások bűnösségét, elnöke bocsánatot kért a magyar közösségtől. Magyarország részéről is megtörtént a bocsánatkérés és a történelmi főhajtás. Mindehhez kellett bátorság, méltóság, és kellett egy erős politikai akarat, egy felelős kisebbségi közösség – a vajdasági magyarok közössége. Vitathatatlan ebben a folyamatban Pásztor István, a Vajdasági Magyar Szövetség néhai elnökének szerepe, aki felismerte a megbékélés fontosságát, kezdeményezte, és élete végéig kitartóan gondozta a magyar-szerb megbékélés folyamatát.

Ez a megbékélés nem csupán múltfeldolgozás, hanem jövőteremtés. Mutatja, hogy az emlékezet nem csak szétválaszt, hanem össze is köthet. Európának erre az összekötő emlékezetre van szüksége.

5. Old challenges and new commercial practices in the internal market (debate)

4-0098-0000

President. – The next item is the oral question to the Commission on 'Old challenges and new commercial practices in the internal market', tabled by Anna Cavazzini on behalf of the Committee on the Internal Market and Consumer Protection (O-000012/2025 – B10-0005/25).

4-0099-0000

Anna Cavazzini, author. – Mr President, dear colleagues, we are facing numerous challenges in the EU. Looming trade wars, high energy prices, a lack of innovation and public investment, the China shock and shortages of skilled labour makes businesses suffer and results in rising costs of living for consumers. The climate crisis is accelerating and adding additional risks.

The good news is the single market remains our best answer to geopolitical insecurity and to tackle those challenges. Nearly 450 million citizens, 23 million businesses with a GDP of EUR 17 trillion. These numbers make the single market one of the three largest economies in the world, and we need to use this unique resource to the benefit of people, businesses and the planet.

Let me make four points on how the IMCO Committee in this resolution sees the way forward for the single market.

One, reinforcing the single market. We need to make it easier, especially for small and medium sized enterprises to operate in it. Simplification is the core idea embedded in the creation of the single market. One rule instead of 27 means less administrative burden, less costs, and a better level playing field.

But currently diverging implementation and fragmentation of legislation by the Member States create barriers in the single market. Therefore, the Commission needs to base its single market strategy on the idea of more Europe in legislation, implementation and enforcement.

My second point, enforcing and developing the digital single market. Last term's milestone legislations, the Digital Services Act, the Digital Markets Act and the world's first AI Act now need to be enforced to ensure fair competition and a safe and trustful online environment. We therefore highly welcome the recent decision of the Commission to impose fines against Apple and Meta for

their non-compliance with the Digital Markets Act, and we expect a continuous, rigorous enforcement also in other cases.

And let me say it very clearly, especially regarding the pressure from the other side of the Atlantic. We do not let ourselves be blackmailed. We don't trade away our tech regulation. Our laws are not for sale because they protect consumers, democracy and smaller companies.

Three. The green transition. Also, the reports of Letta and Draghi make clear the transition towards a green and circular economy is a must, and to ensure our future competitiveness, we need to prepare for the economic disruptions the climate crisis will bring.

Following a clear and predictable path for businesses accompanied by investment and strengthened public services, next to better labelling and fighting greenwashing, we need to create a real single market for second-hand goods and the Circular Economy Act. Digital tools can smoothen the complex processes of public procurement. Thus, we can simplify and create lead markets for sustainable products, quality jobs and regional value at the same time.

Four consumer protection. A flourishing single market and high consumer protection are two sides of the same coin. A single market cannot function without strong consumer protection in both online and offline markets. So our resolution asks the Commission to come up in due course with a Digital Fairness Act. Targeted advertising, advertising of influencers, dark patterns and dynamic pricing, as well as the protection of minors, are challenges that this act needs to tackle.

With a rapidly rising share of e-commerce, millions of parcels land directly at the consumer's doorsteps, often from China, often not complying with our standards. This leads to safety risks and creates an uneven level playing field for European businesses.

Therefore, the Commission must act. We need a swift implementation of the communication on e-commerce. We need to faster deploy the digital product passport and tracing laws to finalise the customs reform and to step up enforcement.

More e-commerce leads to completely overloaded national market surveillance authorities. And that is why we need more European enforcement in order to live up to the giant online platforms, which is why the IMCO Committee, in our resolution, we call to reform the Consumer Protection Cooperation Network and for harmonised investigation to better fight unsafe products.

Only joint action on EU level can get the tsunami of packages under control. So this is what the IMCO committee suggests, and we hope that the Commission takes it into account in its upcoming single market strategy.

4-0100-0000

Stéphane Séjourné, *Vice-président exécutif de la Commission*. – Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les députés, je remercie évidemment le Parlement européen pour ce débat, et je vous remercie en particulier, Madame la Présidente Cavazzini, car votre question orale couvre tous les grands enjeux relatifs au marché intérieur. Elle réaffirme d'ailleurs son rôle essentiel pour la prospérité de l'Europe.

C'est aussi l'ambition que portera la stratégie pour le marché unique que la Commission présentera dans deux semaines exactement. Une ébauche de cette stratégie a, vous le savez, déjà fuité dans la presse. Je vais donc en dire quelques mots avant de répondre très concrètement à l'ensemble des questions qui sont posées par la rapporteure.

Revenons ensemble sur le contexte, tout d'abord, puisque, après les excellents rapports, qui ont été unanimement salués, d'Enrico Letta et de Mario Draghi, les tensions et la fragmentation géopolitiques nous rappellent que le marché intérieur est notre premier atout et que les meilleurs partenaires des Européens sont les Européens eux-mêmes. Face à l'urgence de mieux puiser dans ce formidable espace économique, je propose donc une méthode ainsi qu'un certain nombre de compromis que nous devons collectivement trouver ensemble. D'abord, la méthode, qui consiste à s'attaquer aux barrières les plus coûteuses et les plus concrètes pour notre marché intérieur. Puis des compromis, qu'il faut que l'on fasse également, entre les États, avec les États membres, mais également entre les groupes politiques.

Il est également question d'avoir moins de barrières internes contre plus de protection à l'extérieur. Vous parliez éminemment du commerce extérieur et du e-commerce, qui est probablement la cause, dans ce moment précis, d'un certain nombre de dérégulations de notre marché intérieur. Se protéger davantage de l'extérieur, mais dans un esprit d'ouverture aux nouveaux partenariats commerciaux, tout en adoptant une doctrine de la préférence européenne, du «made in Europe», pour certains secteurs stratégiques.

Je serai ravi de revenir vers cette assemblée lors de la mini-plénière du mois de mai pour présenter très officiellement la stratégie sur le marché intérieur. Je vais maintenant revenir sur les questions que vous avez posées dans votre résolution.

Vous le savez, les efforts pour renforcer notre marché intérieur doivent être partagés par tous les acteurs de l'Union européenne. Au sein de la Commission, mes collègues et moi-même avons compté et savons pouvoir compter sur l'engagement du Parlement européen sur cette question. Bien évidemment, les États membres sont des acteurs centraux et, je le dis sans ambages, trop souvent encore, la lettre et l'esprit des règles adoptées au niveau européen se perdent au niveau national, souvent en raison d'une sous-transposition, parfois d'une surtransposition, parfois même d'une absence totale de transposition.

Quelques mots sur les biens et les services en général. La libre circulation est effective pour les biens. Néanmoins, comme vous l'avez souligné très justement, Madame la Rapporteuse, nous devons faire face à l'émergence de nouvelles problématiques, notamment en termes de conformité, de durabilité et également de transparence envers les consommateurs.

En ce qui concerne la conformité, je pense par exemple à l'explosion du e-commerce, comme je l'évoquais en introduction. Elle exige de notre part des douanes fortes, des contrôles homogénéisés partout en Europe. Ce n'est pas encore le cas aujourd'hui et je voudrais vraiment remercier le Parlement européen pour sa proposition ambitieuse sur le sujet. La balle est maintenant dans le camp des États membres pour ce qui est de la réforme des douanes et nous allons également porter cette dynamique. La montée du e-commerce exige également des mécanismes de surveillance du marché plus harmonisés et plus performants.

En matière de durabilité, un marché intérieur pour l'économie circulaire est nécessaire pour mettre en œuvre le droit à la réutilisation ainsi qu'à la réparation. Nous y travaillerons également avec vous.

Quant à la transparence, je pense évidemment à la «shrinkflation», ce phénomène sur lequel vous avez souhaité interpeller la Commission, mais aussi à la «skimpflation». Le premier consiste à réduire la quantité à prix constants et, le second, à réduire le niveau de service sans réduire le prix. Ce sont de nouveaux mots-valises qui mettent le doigt sur un manque de transparence grandissant

pour les consommateurs, sur lequel le Parlement européen et les institutions doivent se pencher. Des garde-fous réglementaires existent déjà à l'échelle de l'Union européenne pour mieux protéger les consommateurs et les États membres doivent mettre en place les dispositions que nous avons proposées – et les mettre en place pleinement. La Commission continuera en tout cas, de son côté, à aider les États membres, à travers des réseaux dédiés de coopération en la matière, et nous veillerons également à inscrire ces problématiques au cœur de l'agenda des consommateurs pour la période 2025-2030, sous la responsabilité du commissaire McGrath.

Ensuite, Monsieur le Président, après les biens, quelques mots sur les services. Là aussi, vous interpellez la Commission sur les risques persistants de fragmentation de notre marché. Il est vrai que la situation actuelle est loin d'être satisfaisante. Près de deux tiers des barrières qui existent aujourd'hui sont les barrières qui existaient il y a 20 ans et qui persistent encore aujourd'hui. En particulier, l'accès à près de 5 700 services réglementés est encore très entravé au niveau des États membres, tandis que l'hétérogénéité des régimes concernant les travailleurs détachés ou les saisonniers complique encore un peu plus les services et les investissements transfrontaliers. Nous devons y remédier une bonne fois pour toutes. C'est pour cela que nous proposerons des solutions concrètes pour faciliter le recrutement des travailleurs et la reconnaissance des compétences et des qualifications dans les professions réglementées. Elles s'inscriront dans l'initiative de la Commission pour la portabilité des compétences, qui sera publiée à la fin de l'année prochaine. Nous allons également privilégier une approche sectorielle dans les services pour être plus efficaces.

Votre question orale évoquait également la protection des consommateurs, en particulier eu égard aux usages numériques. J'ai parlé de l'explosion du commerce en ligne, mais, vous le savez, nous avons également voté, lors de la dernière mandature, le règlement sur les services numériques (DSA). L'Union européenne s'est dotée d'un outil unique au monde qui responsabilise les plateformes. Nous disposons également d'un règlement sur les marchés numériques (DMA), qui permet au plus grand nombre d'acteurs, quelle que soit leur taille ou leur statut, d'entrer sur le marché, lequel était jusque-là verrouillé par ceux qu'on appelle les «gate keepers». La mise en œuvre du DSA et du DMA démarre à peine, mais nous continuons et continuerons à porter exactement la même ambition pour ces deux textes que lors de la mandature précédente. Ils seront mis en œuvre par les différentes directions de la Commission et sous la supervision d'Henna Virkkunen, responsable de ces questions-là.

Madame la Rapporteuse, Monsieur le Président, je voudrais terminer par un mot, puisque je l'évoquais également en introduction: lors de la présentation de la stratégie sur le marché unique, qui occupera une place essentielle dans nos débats vers la fin de l'année, ce sera l'occasion pour nous d'accorder également une place à la question de la simplification. C'est du reste pour cela que nous présenterons, le 21 mai, le quatrième train de mesures omnibus de simplification. Son objectif est assez clair: pour nous, il s'agit de libérer le potentiel de toutes les entreprises qui font et organisent le marché unique et qui y opèrent. Nous travaillons sur deux enjeux en particulier: la définition des petites entreprises à moyenne capitalisation, qui est très attendue par les parlementaires, et la numérisation des procédures administratives et la mise en conformité pour les produits entrant sur le marché. Je sais pouvoir compter sur l'approche constructive du Parlement européen pour faire avancer ce dossier rapidement. Je me réjouis de cette opportunité de pouvoir recueillir, lors de ce débat, vos suggestions et vos priorités.

4-0101-0000

Andreas Schwab, im Namen der PPE-Fraktion. – Herr Präsident, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Alle Jahre wieder kommt eine neue Binnenmarktstrategie, und häufig steht in der neuen genau das drin, was in der alten auch drinstand. Insofern freue ich mich, Herr

Kommissar, dass Sie in Ihrer Analyse des Europäischen Binnenmarktes für Güter und Dienstleistungen doch einige erfrischende neue Analysepunkte aufgegriffen haben. Allerdings bleibt das Problem so, wie Sie es beschrieben haben, das gleiche: Viel europäische Rechtsetzung verliert sich in ihrem Geist in den Mitgliedstaaten. Deswegen wird es entscheidend darauf ankommen, dass die Mitgliedstaaten, gerade auch die großen wie Deutschland und Frankreich, ihrer Verantwortung gerecht werden.

Und das Zweite ist, dass wir es uns nicht zu leicht machen dürfen, hier im Europäischen Parlament über die Zölle der Amerikaner zu lamentieren – die möglicherweise 10 Prozent weitere Hindernisse bedeuten –, aber gleichzeitig die 40 Prozent vergessen, die wir selber innerhalb des europäischen Marktes noch immer nicht beiseite geräumt haben. Deswegen ist es eine harte Arbeit, mit der Binnenmarktstrategie zu versuchen, konkrete Anknüpfungspunkte für eine Vereinfachung zu finden. Die Entsendung von Arbeitnehmern, die ja vor allem in den Grenzregionen ein großes Problem ist, haben Sie bereits mit einem Vorschlag angegangen. Wir müssen alles dafür tun, dass alle Mitgliedstaaten dabei mitmachen, weil ansonsten der Vorschlag nicht die gewünschte Wirkung mit sich bringt.

Wir müssen die europäische Zollpolitik neu bewerten, weil wir mit einer einheitlichen Zollorganisation natürlich sehr viel effektiver gegen Temu und Shein vorgehen könnten, wenn wir den Tsunami der vielen kleinen Pakete aus Fernost bekämpfen wollen. Aber, Herr Kommissar, gemeinsam mit Ihrem für den Zoll zuständigen Kollegen arbeiten wir daran schon seit über 15 Jahren. Und die Mitgliedstaaten haben jedes Mal Schwierigkeiten bereitet, wenn es um mehr Vereinheitlichung gegangen wäre.

Das Dritte ist: Natürlich ist es populär, im Digitalraum jetzt Forderungen aufzustellen. Aber der Kern, wo wir neues Wachstum in Europa recht einfach generieren können, bleibt der klassische Binnenmarkt für Güter und Dienstleistungen. Deswegen müssen wir dort unbedingt ran. Deswegen hoffe ich, dass Ihre Strategie uns neue Wege aufzeigt.

4-0102-0000

Laura Ballarín Cereza, *en nombre del Grupo S&D.* – Señor presidente, señor vicepresidente, la semana pasada, en España, tuvimos un apagón que dejó al país sin luz, sin teléfono y sin transporte. Yo estuve allí y tuve suerte, pero millones de personas se quedaron sin conexión, caminando horas desde sus lugares de trabajo a sus casas. Y en esta situación de emergencia, empresas como Cabify, Uber o Bolt aumentaron los precios de sus servicios un 300 %. Esta es una nueva práctica comercial derivada de la economía digital llamada «precios dinámicos», que hemos querido recoger en la Resolución que hoy votamos.

Este Parlamento pide a la Comisión Europea que proponga regulación para abordar este problema y proteger a los consumidores, especialmente en la futura Ley de Equidad Digital, que también tiene que proteger a los menores en línea, porque la simplificación no nos va a salvar de todos los males. Nosotros —los consumidores, las familias— esperamos leyes que nos protejan de los abusos de las grandes compañías tecnológicas.

4-0103-0000

Klara Dostalova, *za skupinu PFE.* – Pane předsedající, kolegyně, kolegové, návrh usnesení slibuje řešení starých výzev a nových obchodních postupů, ale zatím zůstává u prázdných slov. A právě to je dnes bohužel typické pro přístup Komise ke všemu, co vzejde z Parlamentu – skvělé slogany, málo výsledků. Ano, oceňuji důraz na snižování administrativní zátěže a podporu malých podnikatelů. Ano, naše spotřebitelské právo je silné, ale Komise opět ukazuje, že slyší jen to, co chce slyšet. Ochrana spotřebitelů je sice důležitá, ale v realitě dnes lidé čelí dramatickému růstu

životních nákladů a nejsou schopni naplnit ani základní potřeby. A co na to Komise? Nic. Ani zmínka o tom, že přemrštěné ekologické ambice je potřeba přehodnotit. V tomto ohledu Komise zcela selhává.

A Ukrajina? Její začlenění na jednotný trh je vydáváno za politický triumf. Ale nikdo se vážně neptá: Jakou cenu za to zaplatíme? Zavírání očí před rozdílnými standardy a problémy zničí rovné podmínky pro naše podniky. Pokud má jednotný trh fungovat, potřebujeme méně ideologických experimentů a víc zdravého rozumu. Komise musí přestat přehlížet realitu a začít chránit to, na čem Evropanům skutečně záleží – férové pracovní podmínky, konkurenceschopné firmy a dostupné bydlení. Slova nestačí. Potřebujeme činy a odvahu přiznat si, kde Komise opakovaně selhává.

4-0104-0000

Stefano Cavedagna, *a nome del gruppo ECR*. – Signor Presidente, signor Commissario, onorevoli colleghi, mentre qui a livello parlamentare si parla troppo spesso di dazi, si parla di imposizioni sull'import, si parla tantissimo di *Green Deal*, si parla di tanti agenti extra mercato europeo, ci dimentichiamo di quello che noi siamo e di quello che dobbiamo essere. E purtroppo i dati sono molto chiari.

Mentre il resto del mondo cresce, l'Europa è sostanzialmente ferma in stagnazione economica. Va avanti grazie solo ad alcuni Paesi, tra i quali l'Italia, ma la crescita è comunque modesta, generalizzata nel nostro continente.

Vogliamo meno burocrazia, vogliamo una migliore semplificazione, vogliamo lasciare le imprese europee libere di poter lavorare e di poter competere ad armi pari con il resto del mondo. E sono sicuro che lo faremo al meglio.

Chiediamo anche un grande investimento in termini di intelligenza artificiale, con delle vere e proprie infrastrutture europee che ci permettano di non dipendere dall'altra parte dell'oceano o dall'Oriente che troppo spesso è più un pericolo che una risorsa.

4-0105-0000

Svenja Hahn, *im Namen der Renew-Fraktion*. – Herr Präsident, liebe Kolleginnen und Kollegen! In geopolitisch unsicheren Zeiten müssen wir unseren Binnenmarkt radikal ausbauen. Unsere wirtschaftliche Stärke macht uns erst zu einem attraktiven Partner. Und wenn Partner wie die USA eben nicht mehr verlässlich sind, müssen wir unseren Heimatmarkt attraktiver machen, auch für unsere eigenen Unternehmen. Es muss endlich Schluss sein mit dieser regulatorischen Kleinstaaterei – ein Produkt, eine Dienstleistung, ein Markt nach denselben Regeln.

Wir müssen rigoros Bürokratie abbauen, alle Binnenmarktgesetze auf den Prüfstand stellen. Und ich möchte vor allen Dingen daran erinnern: Wettbewerbsfähigkeit kommt von Wettbewerb. Ich bin ein bisschen skeptisch gegenüber unverhältnismäßigen staatlichen Eingriffen wie bei Leitmärkten. Das ist kein Garant, dass sich am Ende das beste Produkt zum besten Preis durchsetzt, sondern eben das politisch gewollte Produkt. Und ich baue wirklich auf die Kommission und Kommissar Séjourné, dass Sie den Mut haben, den Binnenmarkt groß zu machen. Denken Sie die Strategie groß, doktern Sie nicht nur an Kleinigkeiten herum. Wir müssen unseren Binnenmarkt jetzt stärken, damit wir in der Welt stärker werden. Andersrum gilt: Wer jetzt den Binnenmarkt nicht stärkt, schwächt uns in der Welt.

4-0106-0000

Alice Kuhnke, för Verts/ALE gruppen. – Herr talman! Det är absurt att det i dag går att köpa produkter som vi vet kan vara cancerframkallande. Det är absurt att tonåringen som vill vara fin på en kommande fest riskerar att klicka hem en tröja som kan komma att påverka hennes möjligheter att i framtiden få barn.

Ultra fast fashion är dåligt för såväl vår hälsa som vår planet. *Fast fashion* är ett systemfel som vi som har makten att sätta reglerna för vår inre marknad kan ändra på. Och det är egentligen inte så svårt. Mode, och för den delen allt som säljs på vår gemensamma inre marknad, kan och måste bli hållbart, för vår planet och för oss människor. Men det krävs att vi är många som tänker om, tänker nytt och vågar.

4-0107-0000

Hanna Gedin, för The Left gruppen. – Herr talman! Ibland undrar jag om vi lever i samma verklighet. Frågar man kommissionen eller EPP eller högern i mitt hemland om vad som hotar EU:s ekonomi, så får man höra att miljökraven är för höga för företagen, att det är för svårt att konkurrensutsätta offentlig sektor, att det behövs färre regler och fler avregleringar. Men jag ser en helt annan verklighet.

Jag ser människor som knappt får lönen att räcka till mat, jag ser arbetare som tvingas flytta från land till land, från gig till gig i en marknad där trygghet ses som hinder för flexibilitet. Jag ser en inre marknad som snarare än att lyfta villkoren för alla driver ett *race to the bottom*: på löner, arbetsrätt, välfärd och miljö.

Det vi debatterar i dag genomsyras av samma logik. Färre hinder, snabbare upphandlingar, mer flexibilitet, mindre demokratiskt inflytande – allt för marknaden. Men vad händer när vi river regler för företagen? Vi river också ofta skydd för människor. Vi river regler som finns där för att trygga vår vardag, för att säkra schysta arbetsvillkor, för att bevara vår miljö och för att hålla demokratin levande.

Vi i vänstern vill säga att det här är fel väg. Vi behöver inte färre regler, vi behöver rätt regler: regler som skyddar människor, inte vinstmarginaler, regler som sätter klimat, jämlikhet och trygghet över marknadslogik. För det är inte vi som är orealistiska – det är den blinda tron på avreglering som är det verkliga hotet mot framtiden.

4-0108-0000

Pablo Arias Echeverría (PPE). – Señor presidente, señor comisario, en 2023 celebramos el trigésimo aniversario del mercado único. La construcción de esta Unión de libre circulación de bienes, servicios, capitales y personas refleja los valores y principios que compartimos; un proyecto que se ha convertido en el faro que guía la economía de la Unión Europea.

Pero también existen sombras —sombras que debemos disipar—. Draghi y Letta lo han dejado muy claro: buscamos ser competitivos, sí, pero tenemos un mercado fragmentado. Buscamos ser innovadores, sí, pero ponemos trabas a nuestras pymes, *start-ups* y *scale-ups*, y dejamos que el talento se nos escape. Buscamos liderazgo, sí, pero ponemos cargas administrativas que ralentizan el crecimiento de nuestras empresas. Buscamos un mercado único, sí, pero nos encontramos con un exceso de normas desiguales en ese mismo mercado y proteccionismos nacionales.

Lo que antes era capaz de aguantar nuestro mercado, hoy se antoja imposible. La coyuntura actual a nivel global nos exige abordar estas sombras con diligencia y determinación. La tarea no es sencilla: simplificación, menos burocracia, facilidades para financiar iniciativas digitales privadas,

innovación, retención y atracción de talento. Necesitamos menos normas, pero iguales para todo el mercado, con el mismo nivel de garantías y protección. En definitiva, más seguridad jurídica.

Los Estados miembros y las instituciones europeas tenemos que tener la suficiente altura de miras para abordar estas reformas estructurales, porque no nos jugamos mucho; probablemente, nos lo jugamos todo, señor comisario.

Cuando todos dimos la bienvenida a los informes Letta y Draghi, ¿era solo una foto o era un compromiso? En el caso del Partido Popular, se lo aseguro: un compromiso. Espero que también lo sea para la Comisión y para el Consejo.

4-0109-0000

Alex Agius Saliba (S&D). – Sur President, Is-suq uniku Ewropew jibqa' wiehed mill-aktar elementi importanti fil-proġett Ewropew għaċ-ċittadini tagħna. Però huwa importanti li dan is-suq jibqa' jevolvi, ir-regoli tiegħu jibqgħu jevolvju, sabiex fl-aħħar mill-aħħar naraw illi r-realtajiet tal-iktir Stati Membri li jinsabu fil-fruntiera, il-gżejjer, dawn l-istess regoli jkun qegħdin jaħdmu favur tagħhom ukoll.

U hawnhekk nixtieq nitkellem ukoll fuq realtajiet partikolari differenti li Stati Membri żgħar bħal Malta qegħdin jaffaċċjaw, b'mod speċjali minhabba żidiet fil-prezzijiet, inflazzjoni tal-aktar prodotti essenzjali f'dan is-suq komuni. U allura huwa importanti li naraw li jkollna aktar flessibilità fejn jidhlu r-regolamenti tas-suq uniku Ewropew sabiex jaraw illi Stati Membri żgħar u gżejjer ikunu fl-aħħar mill-aħħar jistgħu jibbenefikaw minn dan id-dritt, id-dritt tal-moviment u l-libertà tal-moviment għall-prodotti u s-servizzi, kif fl-aħħar mill-aħħar jibbenefikaw pajjiżi ferm ikbar minna.

Imma fl-aħħar mill-aħħar ukoll huwa essenzjali li naraw illi jkollna regoli aktar stretti fejn jidhol ukoll l-importazzjoni tal-prodotti barra mill-Unjoni Ewropea. F'suq fejn qed imur aktar fuq bażi online milli fil-hwienet tradizzjonali huwa importanti li naraw illi jkollna l-istess tip ta' regoli u l-istess tip ta' drittijiet għall-konsumaturi li jixtru fuq bażi online u daww illi jixtru fuq bażi offline.

Imma dan ma nistgħu naghmluh qatt billi nhabbu b'aktar piżijiet, speċjalment piżijiet finanzjarji, lill-konsumaturi tagħna.

4-0110-0000

Erő Schaller-Baross (PFE). – Elnök Úr! Az Európai Unió egyik legfontosabb vívmánya az egységes belső piacunk. Azonban az Unió versenyképessége folyamatosan csökken, globális versenytársaink egyre inkább megelőznek bennünket. A túlzott bürokrácia gátolja az európai vállalkozásokat és különösen a termelőket, miközben sikerágazatok egyre inkább felhagynak a termeléssel kontinensünkön. Piacunkat elárasztják a nem biztonságos, kétes eredetű termékek és egészségtelen agrártermékek nyomják le a hazai termelői árainkat.

Ahelyett, hogy az egységes piac megerősítésére és hatékonyabbá tételére koncentrálnánk, most olyan döntések fenyegetnek, amelyek harmadik országok belépését engednék meg be ebbe, a már amúgy is sérült egységes piacba. Ez felelőtlen és egyenesen veszélyes. Egy ilyen lépés tovább fokozhatná a gazdasági instabilitást, és végső soron csökkenthetné a tagállamok számára rendelkezésre álló forrásokat. Tisztelt Képviselőtársaim, ez a helyzet nem maradhat így!

4-0111-0000

Kamila Gasiuk-Pihowicz (PPE). – Mr President, Commissioner, dear colleagues, the internal market is one of our greatest achievements and yet our businesses and our consumers still face barriers, are confronted with unpredictable legislative changes and a lack of consistency in the implementation of our single market rules.

We need to simplify our rules we currently have in place, making sure that we keep those that protect consumers and entrepreneurs, but remove those that create excessive burdens. It is not enough to cut norms on paper, to delay them or to simply exempt certain categories. We need to change them in substance in order to make them easier to comply with.

Online, our businesses face the challenge of complying with all these norms while foreign traders, especially from Asia, China ignore our rules and yet face little or no consequences at all. This is not a fair situation.

The Commission is currently working on a new Digital Fairness Act (DFA). Before this is presented, the Commission should present a plan to cut unnecessary norms and only then legislate, in a very targeted manner. The next DFA cannot be another DSA. Businesses and consumers need predictability and a level playing field through the enforcement of existing norms.

4-0112-0000

Biljana Borzan (S&D). – Poštovani predsjedavajući, premda je riječ deregulacija sveprisutna, ne smijemo zaboraviti zašto upravo Europska unija ima najviše standarde sigurnosti i kvalitete proizvoda i usluga, kao i najviša prava potrošača. To su postignuća na koja smo ponosni i na kojima trebamo graditi budućnost.

Problem visokih cijena hrane neće nestati sam od sebe, neće ih riješiti nevidljiva ruka tržišta. Zato ova rezolucija poziva na bolju primjenu i nadopunu pravila o tržišnom natjecanju. Građani se osjećaju prevareni i zbog „shrinkflacije” i „skimpflacije” i na nama je da ih zaštitimo.

Siguran internet, zaštita maloljetnika, transparentnost oglašavanja, odgovornost prema korisnicima, ovisnost o videoigricama, online kockanje – svi znamo da je tu još puno posla za napraviti. Nemojmo dopustiti da zbog utrke s drugima u svijetu zaboravimo na vlastite građane.

4-0113-0000

Elisabeth Dieringer (Pfe). – Herr Präsident, sehr geehrte Damen und Herren! Wieder einmal erleben wir, wie die EU mit ihrem Entschließungsantrag zum Binnenmarkt große Worte schwingt, aber an den eigentlichen Problemen unserer Wirtschaft und unserer Bürger vorbeigeht. Seit Jahren hören wir Versprechen über Bürokratieabbau und weniger Belastung für unsere Unternehmen. Doch die Realität sieht anders aus: immer neue Vorschriften, immer mehr Regulierung, immer weniger Freiheit für unsere heimischen Betriebe.

Der Binnenmarkt soll ein Motor für Wohlstand und Wachstum sein, doch stattdessen werden unsere kleinen und mittleren Unternehmen durch eine zu große Anzahl an EU-Regeln und Berichtsanforderungen ausgebremst. Die Kommission redet von Innovation und Wettbewerbsfähigkeit. Aber in Wahrheit profitieren vor allem die Großkonzerne, während unsere regionalen Betriebe mit immer neuen Hürden kämpfen müssen. Wir fordern: Schluss mit der Überregulierung und den realitätsfernen Vorgaben aus Brüssel! Der Binnenmarkt muss endlich wieder den Menschen und Unternehmen dienen, die hier arbeiten und Steuern zahlen, nicht den Interessen globaler Konzerne oder den ideologischen Träumereien einer EU-Elite. Weniger

Bürokratie, mehr Eigenverantwortung und echte Wettbewerbsfähigkeit – das ist unser Weg für einen starken Binnenmarkt.

(Die Rednerin ist damit einverstanden, auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“ zu antworten.)

4-0114-0000

Lukas Sieper (NI), *Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“*. – Vielen Dank, Frau Kollegin, dass Sie die blaue Karte akzeptiert haben. Meine Frage wäre, ob Sie sich selber auch als Teil dieser EU-Elite zählen, als Abgeordnete des Europäischen Parlaments.

4-0115-0000

Elisabeth Dieringer (PfE), *Antwort auf eine Frage nach dem Verfahren der „blauen Karte“*. – Sehr geehrter Kollege, wenn Sie sich so sehen, dann sei Ihnen das überlassen. Ich gehöre zu jenen, die immer noch Volksvertreter sind und sich auch so empfinden.

4-0116-0000

Tomislav Sokol (PPE). – Poštovani predsjedavajući, povjereniče, kolegice i kolege, Draghijevo izvješće jasno je pokazalo da troškovi koji proizlaze iz prevelikog broja propisa, kako europskih tako i nacionalnih, i dalje su vrlo visoki za europska poduzeća. To regulatorno opterećenje i fragmentacija posebno opterećuju mala i srednja poduzeća, koče inovacije i slabe našu konkurentnost na globalnoj razini.

Prošlo je više od četiri godine otkako sam kao izvijestitelj Kluba EPP-a za usluge na jedinstvenom tržištu upozoravao na prepreke slobodnom kretanju usluga. Nažalost, uslužni sektor koji zapošljava dvije trećine radne snage i stvara 9 od 10 novih radnih mjesta i dalje ostaje najslabije razvijen dio jedinstvenog tržišta. To je nedopustivo jer propuštamo priliku za rast, zapošljavanje i globalnu konkurentnost. Stoga je krajnje vrijeme da uklonimo preostale prepreke i taj golemi gospodarski potencijal pretvorimo u nova radna mjesta, veće ulaganje i gospodarski rast Unije.

Bez pravog jedinstvenog tržišta nećemo se moći natjecati s globalnim konkurentima, a posebno je važno osiguravanje poštene tržišne utakmice. Karteli multinacionalnih kompanija koji održavaju visoke cijene hrane i drugih proizvoda apsolutno su nedopustivi. Također, implementacija Zakona o digitalnim tržištima, kojim će se stati na kraj zlouporabama od strane digitalnih divova, mora biti prioritet. Osim toga, u uvjetima brutalne globalne kompeticije, davanje prednosti europskim proizvodima i uslugama sasvim je legitimna opcija za zaštitu naših interesa.

Na kraju, moramo zaštititi potrošače od nekvalitetnih i često opasnih proizvoda kupljenih preko interneta iz trećih država. Digitalne platforme moraju snositi odgovornost za štetu koju takvi proizvodi nanese kupcima. Jedino tako ćemo ih natjerati da ozbiljno kontroliraju što se preko njih prodaje i zaštititi naše potrošače.

4-0117-0000

Pierre Jouvét (S&D). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, envoyer un colis de Pékin à Strasbourg coûte moins cher qu'affranchir une carte postale pour écrire dans son propre pays.

En 2024, 4,6 milliards de paquets expédiés par Temu, Shein ou AliExpress sont entrés en Europe: c'est 300 % d'augmentation en quatre ans. Ces produits sont fabriqués à perte puis expédiés grâce aux subventions publiques. Leurs producteurs détruisent la planète et pratiquent aussi l'esclavage

moderne. Comble de l'absurdité et de l'hypocrisie, et signe aussi de notre complicité, ces colis d'une valeur de moins de 150 euros sont exonérés de droits de douane.

Ces colis sont un poison lent qui tue notre planète, notre économie et nos emplois. Camaïeu, ChaussExpo, Casa, Jennifer: combien d'autres PME encore allons-nous laisser disparaître? Ces petits colis sont un grand poison et nous devons, en Europe, sortir de cette naïveté, changer nos règles douanières et assumer de protéger nos consommateurs, nos entreprises et nos emplois.

4-0118-0000

Zala Tomašič (PPE). – Gospod predsednik. Leta 2023 je bilo na dnevni ravni približno 12 milijonov spletnih naročil z evropskega trga v tretje države, od tega 91 % iz Kitajske. Ko pogledamo te številke, je logično, da naši cariniki ne morejo kontrolirati vsega. Vemo tudi, da velikokrat izdelki iz Kitajske ne dosegajo evropskih standardov.

Jaz verjamem v prosti trg in verjamem, da regulacija oziroma več regulacije ni odgovor na vse. Kot tudi ni odgovor na vse pritisk na naše platforme za težave, ki so povzročene drugje, posebej v državah, kjer imamo probleme z zagotavljanjem legitimnosti certifikatov.

Mislim, da moramo nazaj prinesiti tudi osebno odgovornost vseh nas potrošnikov in se moramo zavedati, da s tem, ko naročamo s kitajskih platform, ne škodimo le evropski industriji, ampak tudi na koncu samemu sebi in našemu zdravju. Poleg tega pa tudi rabimo na evropski ravni rešitev glede vprašanja vplivnežev, a da bo to poenoteno in da bo tudi priznan njihov status kot ustvarjalcev vsebin, in ne le kot oglaševalcev.

4-0119-0000

Δημήτρης Τσιόδρας (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, κύριε Αντιπρόεδρε της Επιτροπής, τα εμπόδια εντός της ενιαίας αγοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης ισοδυναμούν με δασμούς 45% για τη μεταποίηση και 110% για τις υπηρεσίες. Οι αριθμοί είναι αποκαλυπτικοί και μας υπενθυμίζουν σε ποια κατεύθυνση πρέπει να κινηθούμε.

Για αυτό τον λόγο χαίρομαι, γιατί το ψήφισμα που έχουμε στα χέρια μας κάνει συγκεκριμένη αναφορά στους γεωγραφικούς και εδαφικούς περιορισμούς, οι οποίοι συρρικνώνουν την αγοραστική δύναμη των Ευρωπαίων πολιτών και πλήττουν τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Είναι ένα θέμα που πολλοί συνάδελφοι έχουμε επισημάνει, ζητώντας μέτρα. Είναι απαράδεκτο, σε μια ενιαία αγορά, ορισμένες πολυεθνικές εταιρείες να εκμεταλλεύονται τη θέση τους προκειμένου να χρεώνουν εξαιρετικά διαφορετικές τιμές για ίδια προϊόντα, ανάλογα με το μέγεθος της αγοράς και εις βάρος των καταναλωτών. Ενόψει και της στρατηγικής για την ενιαία αγορά, αναμένουμε τη νομοθετική πρόταση για να βάλουμε τέλος σε αυτές τις πρακτικές.

Δεύτερον, χρειάζονται ακόμα πιο φιλόδοξα μέτρα για την απλοποίηση των κανόνων και τη μείωση του διοικητικού φόρτου που αντιμετωπίζουν οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Η μείωση της γραφειοκρατίας κατά 35% είναι αδήριτη ανάγκη να επιτευχθεί.

Τρίτον, παρά το γεγονός ότι η Ένωση έχει το πιο στιβαρό πλαίσιο προστασίας των καταναλωτών, μόνο το 28% έχει καλή γνώση των δικαιωμάτων του.

Και, τέλος, χρειαζόμαστε ενίσχυση της εφαρμογής του ψηφιακού νομοθετικού πλαισίου με συντονισμένους ελέγχους από τις αρμόδιες υπηρεσίες και καλύτερη συνεργασία μεταξύ τους, για να διασφαλίσουμε ότι η νομοθεσία εφαρμόζεται στην πράξη.

4-0120-0000

Regina Doherty (PPE). – Mr President, Commissioner, when it comes to commercial practices, online is the only show in town. But when it comes to consumer fraud, online spaces still remain a Wild West. We need all actors on board to ensure that we have a shared responsibility. Because today, citizens in Europe are subject to fake advertising and online scams on a near daily basis, often via social media platforms.

Our own Irish Data Protection Commission has already issued over EUR 3.5 billion worth of fines, as well as corrective measures. But it's all too easy to put fake advertisements purporting to be from regulated institutions online, and for unsuspecting citizens to be scammed out of their own money before the advert just simply disappears. Three in every four Irish people have encountered some form of suspicious activity online, whilst 45 % of Europeans stated they have experienced more suspicious activity compared with last year.

We know that such incidents are hard to track and almost impossible to reverse after they happen. The Digital Services Act obliges platforms to take down illegal content once it has been reported. However, it creates few proactive obligations prior to publication or even reporting by individuals. So we need to look at ways to ensure that electronic communications providers verify with national competent authorities that advertisements purporting to be from regulated entities are, in fact, legitimate, so that we can protect our people and their hard earnings.

4-0121-0000

Catch-the-eye procedure

4-0122-0000

Vytenis Povilas Andriukaitis (S&D). – Mr President, dear Commissioner, you rightly mentioned that we are still 20 years speaking about the same problems. But now the digital union is not completed. The energy union is not completed. I know our railway infrastructure is in difficulties, and when we are speaking about the necessity to do something more, first of all, we need to stress very much that we need to develop pan-European infrastructures in digital, in energy, in transport.

And, of course, also Letta rightly mentioned the 'fifth freedom': freedom for research, investment and innovation. But it requires also infrastructure in our research and innovations. It means the life sciences strategy should be connected with the internal market strategy hand in hand, otherwise we can lose once again competitiveness, investment and progress. Made in Europe requires more integration.

4-0123-0000

Sebastian Tynkkynen (ECR). – Arvoisa puhemies, vahva sisämarkkina, sekin on Euroopan turvallisuuden perusta. Nyt jos koskaan meidän on tehtävä erityisesti puolustusteollisuuden markkinat unionimme sisällä mahdollisimman tehokkaiksi. Kykyä Euroopassa kyllä on. Kotimaani Suomi on hyvä yksi esimerkki. Meillä Patria, maailmanluokan puolustusteknologiayritys, kehittää huippuluokan panssariajoneuvoja ja järjestelmiä, jotka vahvistavat Euroopan turvallisuutta.

Eurooppa tarvitsee nyt lisää Patrioita. Se takaa sen, että me emme ensinnäkään ole minkään vihollisen armoilla, mutta myös sen, että puolustuksemme ei ole kenenkään toisen armoilla. Maanosaamme ei pahan paikan tullen puolusteta puheina ja paperein, vaan viime kädessä on löydettävä rautaa varastoista.

4-0124-0000

Bogdan Rzońca (ECR). – Panie Przewodniczący! Powszechnie wiadomo, że bogactwo bierze się z oszczędności i mądrego prawodawstwa. Tego nam brakuje. Mamy za dużo regulacji. I niestety od tego musimy jak najszybciej uciec. Doktrynalne zabijanie węgla, gazu, energetyki jądrowej i postawienie tylko i wyłącznie na zielony ład ciągnie firmy Unii Europejskiej w przepaść. Te firmy – widzimy to przecież – uciekają z Unii Europejskiej do Stanów Zjednoczonych, do Chin i do innych miejsc. To trzeba zatrzymać. Firmy są wartością. Biznesmeni są wartością Unii Europejskiej.

No, oczywiście energia, droga energia także dołuje i jest ogromnym ciężarem dla funkcjonowania w Unii Europejskiej. Moim zdaniem – również wielkim błędem Unii Europejskiej jest zerwanie relacji ze Stanami Zjednoczonymi. Nie ma co się obrażać. Trzeba po prostu bazować na najlepszych technologiach. A te najnowsze technologie właśnie mają między innymi Stany Zjednoczone. Trzeba mądrze współpracować.

4-0125-0000

João Oliveira (The Left). – Senhor Presidente, a política que faz falta aos povos é uma política de dinamização do mercado interno que aumente o poder de compra com o aumento dos salários e das pensões; que oriente a economia em função da criação de emprego e da satisfação das necessidades sociais, e não dos lucros dos grupos económicos; que estimule o desenvolvimento produtivo e a incorporação de ciência e tecnologia na produção; e que assuma o objetivo da eliminação das assimetrias e desigualdades entre os níveis de desenvolvimento dos diferentes Estados.

O mercado único da União Europeia é o oposto de tudo isso. O seu alargamento ao mercado de capitais e às áreas tecnológicas das telecomunicações e espaços de dados servirá os interesses dos grupos económicos e dos especuladores, mas não os dos povos.

Este aprofundamento do mercado único está pensado para os lucros das grandes empresas e das multinacionais e desenhado para que as grandes potências continuem a tomar conta das economias mais frágeis e débeis. E insiste numa política de destruição de serviços públicos, de liberalizações e privatizações de setores estratégicos, designadamente na área dos mercados de capitais e, nomeadamente, a propósito dos sistemas públicos de segurança social.

É por tudo isso que não serve os interesses dos povos.

4-0126-0000

Lukas Sieper (NI). – Mr President, dear people of Europe, I always thought that we are actually fully united, until I moved to Belgium, because I became a Member of the European Parliament. And therefore the first time of my life I experienced the situation that you live in another country where you do not speak the language.

So every time I get the invoice for my electricity, for my water, I have a big problem. I cannot read it, and I missed several of the payments already because I was not able to read the invoice. The internal market has several core components, and one of those core components is the freedom of mobility. But how are you free to move around to seek a home in a different part of Europe when there you cannot speak the language.

So we need to motivate the Member States of the European Union to impose laws to actually give the right to communication to those Europeans who choose to live in another European country.

4-0127-0000

(End of catch-the-eye procedure)

4-0128-0000

Stéphane Séjourné, *Vice-président exécutif de la Commission*. – Monsieur le Président, Monsieur Sieper, je suis désolé, je vais parler français, mais je crois que vous avez la traduction.

Je vais peut-être vous donner quelques convictions suite à ce débat. D'abord, une conviction, c'est que nous ne pouvons pas regarder notre stratégie du marché intérieur en silos, comme cela s'est probablement beaucoup fait lors des dernières mandatures.

Au vu du contexte international que nous connaissons, un nouvel équilibre économique est à trouver. Il s'agit à la fois d'œuvrer pour plus de marché intérieur et donc, je le répète, d'aller plus loin en ce qui concerne les biens et les services ou l'union des marchés des capitaux, d'organiser et de faciliter les déplacements des biens et des services plus largement, de retirer les barrières qui contraignent notamment la circulation des marchandises et des biens, dans le cadre de nos travaux et des compétences de l'Union européenne.

Il s'agit aussi de travailler, au niveau national, sur les différences de réglementations qui créent des contraintes et – je crois que l'un de vous l'a expliqué assez justement – sur l'équivalent en droits de douane des différentes réglementations nationales, puisqu'il est d'actualité de parler en termes d'équivalent en droits de douane et que cela montre qu'il est urgent que nous agissions. 40 à 50 % de droits de douane sur les biens, plus de 100 % sur les services: je vois le coût que cela peut engendrer pour une entreprise de produire dans un pays européen et de commercialiser dans un autre. Le paradoxe de la situation, c'est qu'il est probablement plus rentable aujourd'hui de produire en Chine et d'exporter un petit colis vers les pays européens que de mettre en place toute la réglementation européenne pour commercialiser depuis la France, l'Allemagne, la Pologne ou l'Italie. C'est ce que nous devons régler dans les prochains mois.

En parallèle, il faut protéger les frontières commerciales extérieures de l'Union européenne et donc avancer sur la réforme douanière. Elle est aujourd'hui bloquée au Conseil et les États membres doivent avancer, je l'ai dit en introduction de ce débat. Je consacrerai beaucoup de capital politique à ce que la réforme des douanes puisse progresser au même rythme que notre réforme et notre stratégie sur le marché intérieur. D'un côté, libéralisation et rupture des barrières restantes sur le marché intérieur, de l'autre, protection des frontières européennes en ce qui concerne l'e-commerce, notamment en avançant sur la question du contrôle. Je pense que c'est le bon équilibre qu'il faut pouvoir trouver collectivement dans cette maison.

Un autre équilibre – le dernier, j'en resterai là – auquel travailler également dans les prochains mois et les prochaines semaines concerne les nouveaux accords commerciaux et la diversification que nous devons opérer alors que le monde est de plus en plus protectionniste. Oui, des accords avec de nouveaux pays, portant sur des secteurs particuliers, doivent être trouvés. La présidente de la Commission s'emploie, avec mon collègue Maroš Šefčovič, à trouver de nouveaux débouchés pour nos industries et nos entreprises à l'extérieur de l'Union européenne, à condition que nous puissions opérer une préférence européenne et donc choisir le «made in Europe» dans un certain nombre de secteurs stratégiques.

Pour résumer, voilà, en quelque sorte, notre nouvel équilibre, qu'il faut que nous puissions trouver entre nous, collectivement: à la fois l'approfondissement du marché intérieur, la protection des frontières extérieures par rapport au e-commerce, pour protéger notre marché, et la diversification des accords commerciaux, alors que le commerce devient de plus en plus compliqué et que la

guerre tarifaire et la guerre douanière entre la Chine et les États-Unis peuvent avoir un impact important sur notre économie, en contrepartie d'une préférence européenne sur un certain nombre d'achats publics. Vous aurez notamment, dans ce cadre-là, à travailler sur la réforme des marchés publics que la Commission présentera dans les prochains mois.

Je remercie le Parlement, particulièrement la présidente Cavazzini, pour cette discussion et, encore une fois, je reviendrai parmi vous pour présenter très officiellement la stratégie de la Commission sur le marché intérieur, le 21 mai, à Bruxelles.

4-0129-0000

President. – To wind up the debate, I have received one motion for resolution tabled in accordance with Rule 142(5).

The debate is closed.

The vote will be held today.

Written Statements (Rule 178)

4-0130-0000

Vasile Dîncu (S&D), în scris. – Piața internă europeană trebuie să servească oamenilor, nu invers. Dincolo de eficiență și competitivitate, trebuie să evaluăm cine câștigă și cine pierde în acest model economic.

Trei provocări majore amenință să adâncească fragmentările sociale și economice dintre cetățenii europeni:

1. fragmentarea digitală: platformele digitale domină piața, dar beneficiile sunt distribuite inegal. IMM-urile din estul Europei, cetățenii din zone rurale sau periferice sunt adesea excluși. Aplicarea fermă a DSA și DMA este necesară pentru o piață digitală incluzivă - unde toți au acces la oportunități.

2. tranziția verde și riscul de a produce o Europă cu două viteze: Pactul Verde este necesar, dar aplicarea sa trebuie adaptată. Regiunile industriale care încă se recuperează după tranziția post-comunistă (Valea Jiului, zone monoindustriale din România, Bulgaria, Polonia) necesită sprijin specific, direcționat și just. Nu putem cere aceleași sacrificii de la cei care au mai puține resurse.

3. drepturile lucrătorilor în economia digitală: prea mulți europeni trăiesc în precaritate - livratori, freelanceri algoritmiizați, angajați temporari. Drepturile fundamentale - salariu decent, protecție socială, stabilitate - trebuie garantate și în economia digitală.

Avem nevoie de o piață internă bazată pe echitate, solidaritate și demnitate umană. Este timpul pentru mai multă politică și mai puțină tehnocrație. Avem nevoie de curaj.

4-0131-0000

(The sitting was suspended at 11:51)

4-0133-0000

IN THE CHAIR: JAVI LÓPEZ

Vice-President

6. Resumption of the sitting

4-0135-0000

(The sitting resumed at 12:04)

4-0136-0000

President. – I would like to inform the House that I have received a request for a point of order, and I will give the floor to Mr René Aust.

4-0137-0000

René Aust (ESN). – Herr Präsident, meine sehr geehrten Damen und Herren! Letzte Woche, am 30. April, kam es im Paul-Henri-Spaak-Gebäude vor den Büros unserer Mitarbeiter zu massiven Lärmbelästigungen und auch Drohungen gegenüber einem unserer Mitarbeiter. Gegen 18.00 Uhr hat eine große Gruppe von Besuchern der Linken, unterstützt von akkreditierten Assistenten und Mitarbeitern der Linken, eine Art Demonstration durchgeführt und abgehalten. Die Besucher, oder besser gesagt die Aktivisten, wanderten dann die Treppen nach oben Richtung Ausgang und haben dabei noch eine EU-Flagge, die auf dem Ehrentisch mit dem Bild und dem Gedenkbuch für den verstorbenen Papst aufgestellt war, heruntergerissen und die Treppe hinuntergeworfen. Einer unserer Mitarbeiter, der die Aktivisten um Ruhe bat, wurde von einer Demonstrantin mit den Worten „Du wirst sterben!“ sogar mit dem Tode bedroht.

Sehr geehrter Herr Präsident! So ein Verhalten ist völlig inakzeptabel und hat in unserem Haus nichts zu suchen. Ich ersuche Sie sicherzustellen, dass solche Aktionen künftig unterbunden werden und die Sicherheit aller Mitarbeiter und ein normales Arbeitsklima zu jedem Zeitpunkt gewährleistet sind.

4-0138-0000

President. – Thank you very much. The President is aware about the incident. We will inform about the point of order. The services of the House will draw up a report and she will follow up.

We have no more points of order.

7. Voting time

4-0140-0000

President. – The next item is the vote.

7.1 Arrest and risk of execution of Tundu Lissu, Chair of Chadema, the main opposition party in Tanzania (RC-B10-0260/2025, B10-0260/2025, B10-0261/2025, B10-0262/2025, B10-0263/2025, B10-0264/2025, B10-0265/2025) (vote)

4-0142-0000

President. – The first vote is on the joint motion for a resolution tabled by five groups on the arrest and risk of execution of Tundu Lissu, Chair of Chadema, the main opposition party in Tanzania (*see minutes, item 7.1*).

7.2 Return of Ukrainian children forcibly transferred and deported by Russia (RC-B10-0249/2025, B10-0247/2025, B10-0249/2025, B10-0250/2025, B10-0252/2025, B10-0255/2025, B10-0258/2025) (vote)

4-0144-0000

President. – The next vote is on the joint motion for a resolution tabled by five groups on the return of Ukrainian children forcibly transferred and deported by Russia (*see minutes, item 7.2*).

7.3 Violations of religious freedom in Tibet (RC-B10-0248/2025, B10-0248/2025, B10-0251/2025, B10-0253/2025, B10-0254/2025, B10-0256/2025, B10-0259/2025) (vote)

4-0146-0000

President. – The next vote is on the joint motion for a resolution tabled by five groups on violations of religious freedom in Tibet (*see minutes, item 7.3*).

4-0147-0000

– *Before the vote on the motion for a resolution:*

4-0148-0000

President. – I give the floor to Mr Tertsch to move an oral amendment to add a new paragraph after Paragraph 7.

4-0149-0000

Hermann Tertsch (PfE). – Mr President, thank you. It would be as follows: 'Is deeply concerned about the increasing levels of attacks, coercion, discrimination, harassment, violence and repression against religious freedom as a global phenomenon under CCP rule in Tibet; in particular, condemns in the strongest possible terms the persecution against Christians, the most persecuted religious group in the world.'

4-0150-0000

(Parliament did not agree to put the oral amendment to the vote)

7.4 Ninth report on economic and social cohesion (A10-0066/2025 - Jacek Protas) (vote)

4-0152-0000

President. – The next vote is on the ninth report on economic and social cohesion (*see minutes, item 7.4*).

7.5 CO2 emission performance standards for new passenger cars and new light commercial vehicles for 2025 to 2027 (vote)

4-0154-0000

President. – The next vote is on CO2 emission performance standards for new passenger cars and new light commercial vehicles for 2025 to 2027 (*see minutes, item 7.5*).

7.6 The protection status of the wolf (*Canis lupus*) (vote)

4-0156-0000

President. – The next vote is on the protection status of the wolf (*Canis lupus*) (*see minutes, item 7.6*).

7.7 The role of gas storage for securing gas supplies ahead of the winter season (A10-0079/2025 - Borys Budka) (vote)

4-0158-0000

President. – The next vote is on the role of gas storage for securing gas supplies ahead of the winter season (*see minutes, item 7.7*).

*

**

I give the floor to the rapporteur, Mr Budka.

4-0159-0000

Borys Budka, rapporteur. – Mr President, according to Rule 60, I request referral back to the committee, for interinstitutional negotiations.

4-0160-0000

(Parliament approved the request for referral back to committee)

7.8 Screening of foreign investments in the Union (A10-0061/2025 - Raphaël Glucksmann) (vote)

4-0162-0000

President. – The next vote is on the screening of foreign investments in the Union (*see minutes, item 7.8*).

*

**

I give the floor to the rapporteur, Mr Glucksmann.

4-0163-0000

Raphaël Glucksmann, rapporteur. – Monsieur le Président, conformément à l'article 60, paragraphe 4, du règlement intérieur, je demande le renvoi en commission pour l'ouverture de négociations interinstitutionnelles.

4-0164-0000

(Parliament approved the request for referral back to committee)

7.9 *Suspending certain parts of Regulation (EU) 2015/478 as regards imports of Ukrainian products into the European Union (A10-0059/2025 - Karin Karlsbro) (vote)*

4-0166-0000

President. – The next vote is on suspending certain parts of Regulation (EU) 2015/478 as regards imports of Ukrainian products into the European Union (*see minutes, item 7.9*).

**

I have received a request from the ESN Group to postpone the vote.

I give the floor to Mr Neuhoﬀ to move the request for postponement of the vote.

4-0167-0000

Hans Neuhoﬀ, im Namen der ESN-Fraktion. – Herr Präsident, geschätzte Kolleginnen und Kollegen! Ich beantrage gemäß Artikel 206 Absatz 4 der Geschäftsordnung die Vertagung der Abstimmung über diesen Punkt der Tagesordnung. Gestatten Sie mir zur Begründung wenige Worte: Solidarität mit Drittstaaten darf nicht zur Selbstaufgabe Europas werden. Unsere Unternehmen, vom industriellen Mittelstand über die Landwirtschaft bis hin zu großen industriellen Arbeitgebern, spüren die Folgen einer Handelspolitik, die einseitig auf die Ukraine ausgerichtet ist. Dumpingimporte gefährden nicht nur einzelne Branchen wie die Stahlrohrhersteller. Sie treffen die gesamte europäische Wertschöpfungskette, von den Grundstoffindustrien bis zu den weiterverarbeitenden Sektoren und Zulieferern.

Diese Politik gefährdet Arbeitsplätze und Existenzen in ganz Europa – auch in der Landwirtschaft, auch im verarbeitenden Gewerbe. Wer heute für die weitere Aussetzung der Schutzmaßnahmen stimmt, entscheidet sich nicht nur gegen faire Wettbewerbsbedingungen, sondern auch gegen Menschen in unseren Regionen, die für Wohlstand und ...

(Der Präsident entzieht dem Redner das Wort.)

4-0168-0000

President. – I give the floor to Mr Lange to speak against the proposal to postpone the vote.

4-0169-0000

Bernd Lange (S&D). – I strongly oppose this request. First, we discussed it quite seriously in the INTA Committee, secondly there is a really urgent need, because the current regulation is expiring on 5 June, and, thirdly, this is a strong sign of solidarity with Ukraine and we support it.

4-0170-0000

(Le Parlement rejette la demande)

4-0171-0000

– *Before the vote:*

4-0172-0000

Karin Karlsbro, rapporteur. – Mr President, dear colleagues, in front of us we have a proposal to continue with free trade between the EU and Ukraine for steel products. This vote takes place in a

moment when Russian drones and missiles continue to terrorise the Ukrainian people and destroy infrastructure, and at a time when the United States has chosen to impose a 25 % tariff on Ukrainian steel products.

Ukraine's steel industry is the backbone of the country's defence industry, and it saves lives because the steel goes to the production of bullet-proof vests and equipment for mine-sweeping. Since the beginning of the Russian full-scale invasion, tariff-free trade has served as an economic lifeline for Ukraine.

Today, we can reaffirm our commitment by endorsing our partnership by voting in favour of free trade with Ukrainian steel. Ukraine is not only fighting for its own existence; Ukraine is fighting for us. So, colleagues, let us give the right signal to Ukraine and to the rest of the world: the European Union stands firm in both principle and action.

4-0173-0000

– *Before the vote:*

4-0174-0000

Costas Kadis, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, the European Commission would like to make the following statement before the vote:

“Should the Commission consider that extending the suspension of Regulation (EU) 2015/478 as regards imports of Ukrainian products into the European Union beyond 5 June 2028 is warranted in view of the situation at that point of time, the Commission will endeavour to submit to the European Parliament and the Council any proposal to that effect not later than nine months before the end of the application of this Regulation.”

I would like also to clarify two very separate issues: namely the suspension of the general safeguard regulation or under its other name, the common rules for imports regulation, and the Article 29 consultation process.

Regarding the draft Regulation that is being submitted to the vote now, I would like to clarify that once adopted, it would suspend the application of the basic safeguard regulation to imports of goods from Ukraine. While the suspension of the general safeguard regulation is of general nature, currently there is only one safeguard measure for steel products that would be affected by the suspension. Suspending the general safeguard regulation was technically the only way to suspend the application of the steel safeguard measure concerning Ukraine.

Trade in agricultural products is being discussed in a separate framework, namely the Article 29 consultation process with Ukraine.

To conclude, today's draft regulation has no implication for the Article 29 process.

7.10 Competition policy – annual report 2024 (A10-0071/2025 - Lara Wolters) (vote)

4-0176-0000

President. – The next vote is on competition policy – annual report 2024 (*see minutes, item 7.10*).

4-0177-0000

– *Before the vote on Amendment 1:*

4-0178-0000

Majdouline Sbai (Verts/ALE). – Monsieur le Président, il y a urgence: il faut sauver l'acier européen! Le directeur d'ArcelorMittal a annoncé que tous les sites sidérurgiques en Europe étaient menacés. La France risque de perdre l'ensemble de ses hauts-fourneaux. Comme l'a fait le Royaume-Uni, nous devons réagir vite. C'est pourquoi je vous propose l'amendement suivant au paragraphe 8 du rapport que nous votons:

«le Parlement exprime sa profonde désapprobation face à la décision du groupe ArcelorMittal de supprimer jusqu'à 1 400 emplois en Europe occidentale, dont près de la moitié en France; souligne que le groupe a réalisé un bénéfice de 1,3 milliard d'euros et versé plus de 1,5 milliard d'euros à ses actionnaires en 2024; demande à la Commission et aux États membres de prendre des mesures pour que les entreprises bénéficiant d'aides publiques ne puissent pas, comme le fait ArcelorMittal, fermer des sites industriels, élaborer des plans de licenciement, délocaliser leurs activités, verser des dividendes à leurs actionnaires et renoncer à leurs objectifs de transition écologique; demande au gouvernement français de prendre toutes les mesures en son pouvoir pour protéger les travailleurs et préserver la sidérurgie en tant qu'industrie stratégique;»

4-0179-0000

(Parliament agreed to put the oral amendment to the vote)

7.11 Banking Union – annual report 2024 (A10-0044/2025 - Ralf Seekatz) (vote)

4-0181-0000

President. – The next vote is on the banking union – annual report 2024 (*see minutes, item 7.11*).

7.12 Objection pursuant to Rule 115(2) and (3): genetically modified soybean MON 87705 × MON 87708 × MON 89788 (B10-0244/2025) (vote)

4-0183-0000

President. – The next vote is on the objection pursuant to Rule 115(2) and (3): genetically modified soybean MON 87705×MON 87708×MON 89788 (*see minutes, item 7.12*).

7.13 Old challenges and new commercial practices in the internal market (B10-0246/2025) (vote)

4-0185-0000

President. – The next vote is on old challenges and new commercial practices in the internal market (*see minutes, item 7.13*).

4-0186-0000

(The vote closed)

4-0187-0000

(The sitting was suspended at 12:57)

4-0189-0000

PRZEWODNICTWO: EWA KOPACZ*Wiceprzewodnicząca***8. Wznowienie posiedzenia**

4-0191-0000

*(Posiedzenie zostało wznowione o godz. 15.00)***9. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia**

4-0193-0000

Przewodnicząca. – Protokół wczorajszego posiedzenia oraz teksty przyjęte są już dostępne.

Czy są jakieś uwagi? Nie widzę.

Protokół został przyjęty.

10. Unijne działania dotyczące leczenia i profilaktyki takich chorób jak nowotwory, choroby układu krążenia, choroby neurologiczne oraz odra (debata)

4-0195-0000

Przewodnicząca. – Kolejnym punktem porządku dziennego jest oświadczenie Komisji w sprawie unijnych działań dotyczących leczenia i profilaktyki takich chorób jak nowotwory, choroby układu krążenia, choroby neurologiczne oraz odra (2025/2696(RSP)).

4-0196-0000

Costas Kadis, Member of the Commission. – Madam President, honourable Members of the European Parliament, in a strong European Health Union we should work to protect EU citizens from diseases, promote healthy living and foster innovation that supports these goals. The Commission is committed to delivering a European Health Union that helps improve the health of all our citizens, no matter where they live in the European Union.

Cardiovascular diseases are the leading cause of death in the EU. Many of these deaths are premature. In the EU, 24 % of deaths among men before the age of 65 and 17 % of deaths among women before the age of 65 are due to cardiovascular diseases. Cardiovascular diseases and neurological disorders share common risk factors such as hypertension, diabetes, smoking and obesity.

Vascular dementia is the second most common type of dementia, accounting for around 15-20 % of dementia cases in Europe. The Commission has started work on an ambitious and robust EU cardiovascular health plan. It will draw inspiration from the success of Europe's Beating Cancer plan. Like the cancer plan, we will look at addressing key issues like prevention, early detection and screening, and treatment and care. We see a key role for innovative and personalised tools, including the European health data space, as well as new technologies like digital technologies and artificial intelligence. The cardiovascular plan will also build on existing efforts, in particular the Healthcare Together initiative, which helps Member States and stakeholders take action on non-communicable diseases.

The second leading cause of death in the EU is cancer. The cancer plan was adopted in 2021, backed by significant EU funding. We published a review of the cancer plan in February which showed that 90 % of its actions have either been concluded or are ongoing in the area of prevention. This includes the Council recommendation on vaccine-preventable cancers. This aims to encourage higher uptake of vaccinations against HPV and hepatitis B.

Moreover, the Council recommendation on smoke- and aerosol-free environments is a step towards a tobacco-free generation by 2040. To build on this, we will evaluate and revise the EU's tobacco legislation to enable every cancer patient to access high quality diagnosis and treatment. Member States will this year set up an EU network of comprehensive cancer centres under a joint action funded with EUR 90 million.

The European Health Union is also about tackling infectious diseases. Measles is a serious disease and highly contagious. The recent spike in measles cases in Europe has already caused several deaths in Romania this year, yet measles can be avoided through vaccination. The outbreaks experienced by some Member States over the last 12 months can be linked to vaccination coverage below recommended levels, so I encourage everyone to ensure that they and their families are protected against this life-threatening disease. The Commission will continue to work with Member States to improve vaccination coverage. We will also promote robust vaccination programmes and secure supplies of vaccines in the EU.

As we build our European Health Union, we should put innovation at its heart. One promising avenue is biotechnology. Biotechnology could help us to better identify diseases, step up prevention, develop new, increasingly personalised medicines and provide new ways to develop, test and administer treatments. But the EU is not yet making the most of biotech. EU companies are not competitive enough and face too many barriers when it comes to turning ideas into products. This is why the Commission will propose a European Biotech Act. It will help companies bring products from the lab to the factory and onto the market.

The Biotech Act will complement the ongoing revision of the pharmaceutical legislation. This already includes many measures to streamline and modernise the regulatory framework for medicines, especially for breakthrough therapies. Innovation will be a driving principle of the upcoming targeted review of the Medical Devices Regulation. The new rules will be more fit for the purpose. They will deliver medical devices to the patients in a more timely manner, and will create a more competitive environment for our industries.

On breakthrough technologies, we have adopted regulatory pathways to quickly reach patients, especially children and rare-disease patients, without compromising safety. Europe is losing ground in the field of clinical trials. Therefore, we will carry out an assessment of the current legislation and amend it to provide for a more efficient framework to make Europe a world leader in medical research and innovation.

Honourable Members, we are better able to face public health challenges if we act together. This is why the Commission is committed to building a strong and innovative European Health Union. Thank you for your attention and I look forward to receiving your views.

4-0197-0000

Tomislav Sokol, u ime kluba PPE. – Poštovana predsjedavajuća, povjereniče, kolegice i kolege, Europska unija je kroz godine pokazala da zajedničkim djelovanjem može postići velike rezultate za zdravlje naših građana. Jedan od najvažnijih primjera je europski plan za borbu protiv raka koji

predstavlja prvu sveobuhvatnu strategiju protiv ove opake bolesti, od prevencije i istraživanja preko liječenja do poboljšanja kvalitete života osoba koje su preboljele rak.

Sljedeći korak je donošenje europskog plana za kardiovaskularne bolesti koje su vodeći uzrok smrtnosti u Europi. On mora imati jasno definirane ciljeve, konkretno financiranje i jasan vremenski okvir za provedbu. Samo tako možemo postići stvarni napredak i smanjiti teret koji ove bolesti predstavljaju za naše zdravstvene sustave, gospodarstvo i obitelj.

Uz to, inzistiramo, kao što smo više puta rekli na ovoj govornici, na donošenju europskog plana za rijetke bolesti jer su oboljeli od rijetkih bolesti i njihove obitelji predugo bili na margini zdravstvenih politika, često prepušteni sami sebi, suočeni s nedostatkom dijagnoza, terapija i sustavne podrške. Za 95 % njih još uvijek ne postoji lijek i vrijeme je da se to promijeni.

Na kraju, građani od nas s pravom očekuju konkretan europski plan za neurološke bolesti koji bi svakako trebao uključiti i mentalne bolesti koje su u dramatičnom porastu, osobito među mladima.

Da bismo sve ovo ostvarili zdravstvo mora ostati prioritet i u okviru sljedećeg sedmogodišnjeg proračuna jer ulaganje u njega nije trošak, već jedna od najisplativijih investicija, što pokazuju brojne studije. Ne smijemo dopustiti da se zdravstvo utopi u različite proračunske programe jer bi to značilo da se vraćamo u vrijeme kad je ono predstavljalo marginalnu temu u EU institucijama.

Kolegice i kolege, zdravstvo mora ostati prioritet u djelovanju EU-a i pozivam na zajedničko djelovanje svih političkih grupacija da se to i ostvari.

4-0198-0000

Vytenis Povilas Andriukaitis, *on behalf of the S&D Group*. – Madam President, dear Commissioner, colleagues, the rise of certain non-communicable diseases in the European Union is increasingly concerning. If we fail to act and learn from past experiences, like the COVID-19 pandemic, we risk facing new outbreaks and epidemics.

Twenty years ago, the European Union made a commitment to eliminate measles – to be measles-free. Yet we are still far from that goal. The situation is further aggravated by growing societal scepticism, fuelled by misinformation and spread of unproven claims. In 2024, measles cases in the EU surged dramatically with over 32 000 reported diagnoses. This sharp increase highlights serious gaps in vaccination coverage, as 86 % of those infected had not been vaccinated.

In an age where measles is entirely preventable through vaccination, it is unacceptable that this disease continues to spread, especially knowing that measles is highly contagious and can lead to severe complications such as pneumonia, encephalitis, and even death. To prevent further outbreaks, it is essential to ensure that at least 95 % of the population is vaccinated.

Unfortunately, vaccination rates remain insufficient in many European countries. Governments must prioritise strong vaccination campaigns and actively combat vaccine hesitancy to protect public health. The measles, mumps and rubella vaccine remains the most effective tool to prevent measles, and we must also work to harmonise vaccination schedules across Member States to ensure this.

This is why it is crucial to foster collaboration among Member States, recognising that in the Schengen zone, where people can move freely across borders, disease can easily spread between countries. Additionally, the shortage of healthcare professionals, especially in regions with

insufficient medical staff, particularly nurses, further contributes to lower vaccination rates. The recent outbreaks in Romania, along with nearly 20 preventable deaths, serve as a stark reminder to the urgency of this issue. These tragic losses highlight the need for immediate actions.

HERA must also address the state of crisis preparedness and take steps to prevent the situation from escalating further. In a world where vaccines are widely available, measles should no longer be a threat. As cases continue to rise, collective action is urgently needed to protect vulnerable populations.

4-0199-0000

Margarita de la Pisa Carrión, *en nombre del Grupo PFE.* – Señora presidente, señor comisario, señorías, Europa no puede mirar hacia otro lado cuando hablamos de excelencia en salud. Nuestra cultura ha estado siempre orientada al desarrollo de la ciencia y las humanidades. Hemos formado generaciones de investigadores y profesionales sanitarios con talento, guiados por el compromiso con el bien común.

Tenemos una responsabilidad de liderazgo, no solo por capacidad, también por principios, para que la salud esté guiada por el deseo de sanar, de proteger la vida, de acompañar y aliviar el sufrimiento, para que esté al servicio de la persona, y no de intereses ajenos a ella.

Es imprescindible recordar que el cáncer se cobra la vida de casi 1,3 millones de personas en la Unión Europea al año. Las enfermedades cardiovasculares siguen siendo la principal causa de muerte y los trastornos neurológicos afectan a más de siete millones de personas. Debemos, como Europa, avanzar conjuntamente, compartir buenas prácticas entre Estados miembros. Apostemos por una Europa de cooperación, que intercambie experiencias eficaces y que se apoye mutuamente, siempre teniendo en cuenta las particularidades y necesidades de cada país.

Los próximos años pueden ser revolucionarios para la medicina. Las nuevas herramientas —como la biotecnología o la medicina personalizada— ya hacen posible que nos enfrentemos a enfermedades que antes eran intratables. Sin embargo, su potencial se ve limitado por un marco regulatorio que dificulta transformar la investigación en soluciones reales para los pacientes. Las pymes, que lideran la innovación, se ven especialmente afectadas, también por la falta de financiación en las primeras etapas del desarrollo. Si queremos que Europa avance en salud y en innovación, necesitamos un entorno coherente y favorable que facilite la inversión y acelere la llegada de nuevos tratamientos a los pacientes.

Por supuesto, se exige también una apuesta igualmente clara por los cuidados. Tenemos la posibilidad de ofrecer opciones esperanzadoras a todos aquellos que sufren enfermedades, no solo en cuanto a diagnóstico y a tratamiento, sino también en cuanto a acompañamiento.

No es casualidad que cuanto menos se valora la vida, más se deterioran los sistemas sanitarios. En España, tenemos problemas gravísimos: listas de espera interminables, falta de profesionales sanitarios —y los que hay tienen que hacer jornadas maratónicas de trabajo—, miles de personas que mueren esperando acceder a cuidados paliativos... Pero, claro, ¿quién va a querer invertir en salud si no valoramos la vida? Resulta espeluznante pensar que hay países —como España— en los que la única alternativa que se ofrece a las personas con enfermedades graves sea la muerte, sea la eutanasia. No podemos resignarnos a un modelo sanitario que mida su eficacia por costes o por ideologías, sino por su capacidad de cuidar, de sanar, de respetar profundamente la vida humana en todas sus etapas.

Frente al sufrimiento, nuestra respuesta debe ser más humanidad, más compromiso, más inversión en salud, investigación y también cuidados paliativos. Si Europa quiere ser referente en innovación, también debe ser referente en el respeto a la dignidad de la persona.

4-0200-0000

Aurelijus Veryga, *ECR frakcijos vardu*. – Kolegos. Sveikata yra ne viskas, bet be sveikatos viskas yra niekas. Deja, dažnu atveju tą suprantame pavėluotai. Gaila, kad ir šiandien plačios ir labai skirtingos sveikatos temos – infekcinės ir lėtinės neinfekcinės ligos, kurioms reikalingi labai skirtingi sprendimai, yra suplaktos į vieną diskusiją. Labai gerai, kad Europos Komisija turi ambiciją šioje kadencijoje išplėsti veiklą, įtraukiant ne tik onkologinių ligų, bet ir širdies kraujagyslių ligų įveikos planą. Ir šioje kadencijoje bus ne viena proga pademonstruoti mūsų rimtą nusiteikimą imtis šių sveikatos problemų sprendimo. Pradėkime nuo to, kad jokiais aplinkybėmis nebegalima leisti pasikartoti, kad būtų sumažintas finansavimas sveikatos programų ir mokslinių tyrimų finansavimui. Norėčiau tikėti ir tikėtis, kad išlaidos sveikatai sekančiame MFF neliks paskutinėje vietoje, kaip ši diskusija plenarinėje sesijoje, nes visada atsiranda svarbesnių reikalų. O nuveikti reikia labai daug. Ir nors sveikata yra šalių narių kompetencija, tačiau yra sričių, kur bendras veikimas galėtų prisidėti prie visų šalių narių problemų sprendimo. Turėsime ieškoti sveikatos specialistų trūkumo problemos sprendimų. Iš siūlymų, kuriuos šiandien girdžiu, jie ne tik nespręstų problemas, bet jas gilintų. Labai džiaugiuosi Komisijos ambicija dėl ypatingos reikšmės vaisto akto, kuris gali ir turėtų sukurti galimybę vaistų gamintojams sugrįžti ir veikti Europos Sąjungoje, o bendri vaistų pirkimai gali pagreitinti inovatyvių vaistų prieinamumą valstybėse narėse, ypač mažosiose, kurios šiuo metu yra nepatrauklios kaip mažos rinkos. XXI amžiuje onkologiniai pacientai skirtingose šalyse turi skirtingas galimybes gauti gydymą ir pagalbą, o kai kurie yra priversti net bylinėtis, kad tokią pagalbą gautų. Tai yra nepriimtina. Šiandien daug ir pagrįstai kalbame apie gynybos pajėgumų didinimą ir saugumo stiprinimą. Tačiau realybė yra tokia, kad negebama užauginti sveikos jaunosios kartos. Ir nemaža dalis jų dėl sveikatos problemų yra netinkami karinei tarnybai. Šioje kadencijoje turėsime galimybę peržiūrėti Tabako produktų direktyvą, ir noriu tikėti, kad ją peržiūrint sveikata bus prioritetas ir kad užteks išminties tvarkytis su Europa užplūdusi naujais produktais, tokiais kaip elektroninės cigaretės, nes jau šiandien turime daugiau nei pakankamai duomenų, kad jos nesprendžia, o kuria naujas sveikatos problemas.

4-0201-0000

Vlad Vasile-Voiculescu, *în numele grupului Renew*. – Doamnă președintă, de obicei nu avem timp de povești aici. O să încep astăzi cu o poveste: pe 21 septembrie 2016 eram ministrul sănătății în România. 2016! Institutul Național de Sănătate Publică m-a informat atunci despre o creștere de la 7 la 675 de cazuri de rujeolă confirmate în România. Din 21 septembrie 2016 am declarat epidemie de rujeolă în România. De atunci, epidemia de rujeolă din România nu s-a încheiat. Au urmat mai multe guverne conduse, culmea, de socialiști. Acei socialiști, aceiași socialiști care astăzi refuză să sprijine singurul candidat pro-european din cursa pentru prezidențiale. Iar astăzi, conform Organizației Mondiale a Sănătății, România conduce clasamentul cazurilor de rujeolă raportate în 2024 - peste 30 000. Următoarele state sunt Kazahstan, Federația Rusă, Azerbaidjan și Marea Britanie.

Dacă Uniunea Europeană, doamnelor și domnilor, face ceva în domeniul sănătății, atunci una dintre priorități trebuie să fie bolile infecțioase. În țara mea, rata de vaccinare împotriva rujeolei cu prima doză este de 78 %, cu a doua este de 62 %. Doar patru țări din UE, din întreaga Uniune Europeană, ating pragul de recomandat de 95 %. Aceste țări merită felicitări și aceste țări sunt: Ungaria, Malta, Portugalia și Slovacia.

Dar din totalul de cazuri de rujeolă în toată Uniunea Europeană, 87 % provin din România în 2024, 87 %!

În Uniunea Europeană, doamnelor și domnilor, și în întreaga lume astăzi se duce o luptă împotriva adevărului și împotriva științei. Am văzut în România, am văzut și în alte state de peste tot de pe glob cum adevărul științific este călcat în picioare de politicieni și de alte forțe din societate. Dacă vrem o Uniune Europeană care protejează cu adevărat cetățenii, atunci, doamnelor și domnilor, asta este lupta pe care trebuie să o câștigăm. Forțele politice responsabile și societatea civilă onestă trebuie să acționeze ferm împotriva dezinformării criminale cu falsuri medicale, pentru că cele mai multe forțe extremiste de care vorbim astăzi, cele mai multe forțe politice care cresc pe minciună și dezinformare, forțe politice pe care le combatem și aici, și în țările noastre, haideți să fim onești, au crescut pe spinarea celui mai traumatic eveniment planetar din ultimul deceniu. Și acesta a fost, cu siguranță, pandemia.

Dacă pierdem știința și adevărul ca bază fundamentală a realității, societatea în sine, toate societățile noastre nu vor putea supraviețui.

4-0202-0000

Tilly Metz, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, dear Commissioner, when we speak about diseases like cancer, heart conditions, neurological disorders or measles, we don't speak in abstract terms – we are speaking about our neighbours, our parents, our children. Every one of us has a story. Every one of us knows someone affected. That's why our response must be human, bold and forward-looking.

Let's start with the obvious: prevention works, and yet it's still the most neglected part of our health system. We spend billions on treatment, but far too little on stopping disease before it begins. We need to invest in the conditions that keep people healthy: clean air, clean water, affordable and healthy food, decent housing.

That is why policies like the European Green Deal and the common agricultural policy play a crucial role. Those are not environmental luxuries; they are essential tools for protecting public health.

We need also to address one of the elephants in the room: tobacco. It's still one of the leading causes of preventable deaths in Europe. It's time to stop dancing around this issue. We urgently need to revise the EU's tobacco legislation, including tax rules. Recently, 16 Member States called for a revision – higher taxes, plain packaging, a total ban on advertising, including for newer products like heated tobacco or e-cigarettes. Our legislation must catch up with reality.

Dear colleagues, prevention alone is not enough. We must guarantee affordable and timely access to effective treatment for all, regardless of income or geography. That means making pharmaceutical legislation and innovation conditional on affordability. It means demanding transparency on pricing and research and development costs. Yes, it also means redesigning the way we reward medical innovation so that public investment leads to public benefit.

Finally, we need to stop only reacting to crises and start planning ahead. So Europe needs a comprehensive strategy on non-communicable diseases – we need to stop thinking in silos – that looks across health systems, environment, agriculture and education and social policy.

Prevention and treatment must include protection also for women's health. That is another aspect; a gender-sensitive approach is needed.

So let's act with courage, let's act with care and let's act now, because lives depend on it.

4-0203-0000

Milan Mazurek, za skupinu ESN. – Vážená pani predsedajúca, myslíte, že ľudia zabudli, že vám skutočne ľudia odpustili a že si nepamätajú, čo Leyenovej Európska komisia urobila stovkám miliónov obyvateľov Európskej únie počas doby, ktorú ja nazývam doba korona-teroru? Myslíte, že zabudli, že to bola Európska komisia, ktorá vzala stovkám miliónov obyvateľov ľudské práva a rovnako ako v minulosti nacisti či komunisti rozdelila ľudí na hodných a nehodných, na tých, ktorí si mohli ľudské práva nechať, a tých, ktorým boli vzaté? Bol som jeden z tých, ktorý nemohol navštevovať ani telocvične, verejné podujatia a nemohol vychádzať z domu, pretože vaše projekty covidpasov vzali ľuďom práva a keď sa ľudia nezaočkovali, keď ľudia nepodstupovali nezmyselné testy, tak ste im jednoducho neumožňovali žiť normálny život. Spomeňte si na to, koľkým desiatkam miliónov ľudí ste zruinovali ich podnikanie, koľkým deťom ste vzali budúcnosť, koľko sociálnych samovrážd ľudí, ktorých ste dotlačili na dno, ste spôsobili? Koľko zla, násilia a nenávisti ste v spoločnosti napáchali? A to len preto, aby Európska komisia mohla do svojich rúk získať ďalšie práva, ďalšiu kontrolu nad životmi slobodných ľudí, obmedziť národné štáty a robiť si nechutný miliardový biznis cez esemesky prostredníctvom pani Leyenovej. Gigantický konflikt záujmov, ktorý v tomto pléne stále nebol vyšetrený, na ktorého vyšetrenie čakajú občania vo všetkých členských štátoch. Len vy kryjete zločinnosti tejto Európskej komisie. A potom, keď tu predstúpíte a poviete, že vy chcete predchádzať chorobám, že vy chcete chrániť zdravie ľudí a hovoríte, že chcete podporovať napríklad fyzickú kondíciu? Vy, tí istí ľudia, ktorí zakazovali ľuďom športovať, ktorí prikazovali ľuďom trestať len preto, že chceli ísť cvičiť, športovať či behať niekde na verejnosť. Kto vám má po tom všetkom ešte veriť? Každý zmýšľajúci občan už vidí, že kedykoľvek, keď Európska komisia začne hovoriť o tom, že by mala získať ďalšiu kontrolu, právomoci a možnosti pre to, aby chránila ľudí, tak je v skutočnosti presný opak pravdou. V skutočnosti chcete kompetencie a možnosti pre to, aby ste mohli opätovne robiť svoje biznisy. Aby opätovne niektorí vyvolení mohli rozkrádať peniaze daňových poplatníkov a chcete ďalšiu kontrolu a moc, aby ste ľuďom mohli vziať ich práva a uvrhnúť ich život do absolútnej totality, pretože to je skutočná podstata a charakter tejto Komisie. Museli by mi skutočne ruky dolámať, aby som hlasoval za ďalšie právomoci a kompetencie či rozpočet pre takúto Európsku komisiu.

4-0204-0000

Seán Kelly (PPE). – *A Uachtaráin*, Commissioner, across Europe, millions of citizens are affected by diseases that could be prevented, treated earlier and managed better if we act together.

That is why I fully support the EU's stepped-up efforts on health, particularly in tackling cancer, cardiovascular and neurological diseases and preventing avoidable illnesses like measles. Cancer alone claims nearly 1.3 million lives in the EU each year, but through initiatives like Europe's Beating Cancer Plan, we are finally taking a coordinated approach and investing in research, screening, early detection and better access to treatment across Member States.

I am proud that Irish researchers, institutions and clinicians are playing a key role in this. Cardiovascular and neurological diseases are among the leading causes of disability and death in Europe. Yet too often, they do not get the attention they deserve.

We need targeted strategies, strong support for cross-border research, and public-awareness campaigns that reach citizens in every region, including rural communities, like many in my own constituency in Ireland South.

Let us be clear. The resurgence of measles in parts of Europe is both tragic and preventable. We must not allow misinformation to roll back decades of progress in public health. Vaccination saves lives. Full stop. We must ensure that no matter where you live in Europe, you have access to the care you need.

4-0205-0000

Christophe Clergeau (S&D). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, la révolution que j'appelle de mes vœux, c'est la révolution de la prévention. Car soigner est indispensable et il faut le faire mieux, mais ce n'est pas une fin en soi. L'objectif, c'est de bien vivre et de bien vieillir, en bonne santé. Cela passe par la prévention, qui est le meilleur des investissements, tandis que la non-action, au contraire, se traduit par des millions de morts et par des milliards d'euros de dépenses inutiles.

Alors oui, nous avons besoin des grands programmes de santé publique existants – comme celui contre le cancer – ou annoncés par la Commission. Pour nous, la priorité, c'est un grand programme pour la santé mentale et un grand programme pour la santé des femmes.

Cependant, nous devons avant tout prévenir les maladies en agissant sur les déterminants de la santé. Agir contre la pauvreté, la précarité, le mal-logement, la précarité énergétique et alimentaire, le rationnement des soins. Agir contre le tabac et la malbouffe: ce sont des catastrophes sanitaires qui résultent de décennies de lobbying et de manipulation par les grands intérêts économiques. Il nous faut impérativement réviser la directive sur le tabac pour combattre les fausses alternatives à la cigarette, qui sont des dangers majeurs pour la santé publique. Nous avons aussi besoin d'un programme législatif concernant l'alimentation, pour combattre les pratiques et les produits dangereux, mieux informer les consommateurs et interdire – oui, interdire! – la publicité pour la malbouffe.

Enfin, nous devons agir contre les effets cumulés de notre environnement sur nos organismes, cette cause émergente de l'explosion des maladies chroniques, des cancers, mais aussi des maladies dégénératives ou des maladies de la douleur. Alors oui, les pollutions, les pesticides, les produits chimiques, les PFAS sont un cocktail terrible qui ruine notre santé. Dans ce domaine, c'est la santé qui doit être la ligne directrice de notre action. Nous sommes à la veille de choix politiques drastiques: prévenir, prévenir et prévenir, c'est le seul choix possible pour le bien-être des Européens.

4-0206-0000

Manuela Ripa (PPE). – Frau Präsidentin! Krebs und Herz-Kreislauf-Erkrankungen gehören zu den Gesundheitsgefahren unserer Zeit. Gut ist: Viele dieser Erkrankungen sind vermeidbar. Ein zentraler Hebel dabei ist gesunde Ernährung. Doch gesunde Ernährung darf kein Luxus sein. Wenn wir es ernst meinen mit der Vorsorge, dann müssen wir gesunde Lebensmittel günstiger machen, zum Beispiel durch die Senkung der Mehrwertsteuer auf Obst und Gemüse. Gleichzeitig müssen wir ungesunde, stark verarbeitete Produkte angehen. Denn sie belasten nicht nur unseren Körper, sondern auch unser Gesundheitssystem und damit die Allgemeinheit.

Besonders schutzbedürftig sind unsere Kinder. Werbung für ungesunde Lebensmittel, die sich gezielt an sie richtet, muss nicht sein. Kinder sollen lernen, was ihrem Körper guttut, nicht, was sich am besten verkauft. Genauso wichtig ist der informierte Verbraucher. Wer gesund einkaufen will, braucht klar verständliche Nährwertkennzeichnungen.

Doch wir müssen auch über psychische Erkrankungen sprechen und hier über den übermäßigen Konsum sozialer Medien, gerade bei Jugendlichen. Studien zeigen, dass ständiges Scrollen,

Reizüberflutung und digitaler Stress das Risiko für Depressionen und Konzentrationsprobleme erhöhen können. Deshalb müssen wir auf europäischer Ebene dringend dafür sorgen, dass unsere Kinder besser geschützt werden. Dazu gehört Aufklärung in der Schule, aber auch Aufklärung der Eltern und eine stärkere Verantwortung der Plattformen. Süchtig machende Algorithmen ebnen den Weg zu einer neuen Volkskrankheit, und das schon in sehr jungen Jahren. Gesundheit ist mehr als die Abwesenheit von Krankheit. Sie beginnt mit Bildung, Schutz und den richtigen politischen Rahmenbedingungen für ein gesundes Europa.

4-0207-0000

Laurent Castillo (PPE). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, chers collègues, tout le monde parle de prévention, mais trop peu la mettent en œuvre. Pourquoi? Parce que ses effets prennent du temps et trop d'élus préfèrent des résultats immédiats. Pourtant, c'est là que tout commence: mieux vivre, désengorger les hôpitaux, réduire les coûts. 1 euro investi en prévention, c'est jusqu'à 6 euros d'économies. Prévenir, c'est voir loin.

Si certains États manquent de courage, alors soyons exemplaires à l'échelle européenne. Après le plan cancer, engageons-nous avec la même ambition contre les maladies cardiovasculaires. Lançons un vrai plan européen de lutte contre l'obésité. La santé des Européens n'est pas un slogan, c'est un combat. Et ce combat commence par la prévention.

4-0208-0000

Zgłoszenia z sali

4-0209-0000

András Tivadar Kulja (PPE). – Madam President, dear Commissioner, dear colleagues, I'm a bit disappointed to see so few of us here in person for this debate, especially as we are talking about diseases that pose an increasing burden on our ageing society across Europe.

Cancer, cardiovascular diseases and neurological conditions cause the death of more than 3 million Europeans each year. In the case of cardiovascular diseases alone, 1.3 million of these deaths could be avoided with better prevention, early detection and access to modern, affordable healthcare.

That's why, along with the European Beating Cancer Plan, we also need strong support and funding for the European Cardiovascular Health Action Plan. To achieve our goals, we must have a truly holistic approach to recognise how physical, mental and brain health are deeply connected.

We have a great responsibility: people are counting on us to act on healthcare, and we also see that where healthcare is declining, extremism is growing. Strengthening healthcare not only helps people, it also protects democracy.

4-0210-0000

Lukas Sieper (NI). – Frau Präsidentin, liebe Menschen Europas, verehrter Herr Kommissar! Ich danke Ihnen und den ganzen Kollegen hier für die wichtige Arbeit. Ich möchte zum Abschluss noch einmal das Licht auf zwei Aspekte werfen, die auch angesprochen wurden: Das eine ist die Aufklärung, und das andere ist auch die psychologische Betreuung, die im Umfeld von Krankheiten relevant werden kann.

Wir haben da gerade ein leuchtendes Beispiel gesehen bei der Rede des Kollegen Mazurek, der offensichtlich aufgrund mangelnder Aufklärung nicht den Mut hatte, eine wichtige Impfung

vorzunehmen, und aufgrund dessen dann gezwungen war, über eine lange Zeit zu Hause zu bleiben, dem sozialen Leben entrissen war und bis heute sichtbar schwere Nachwirkungen davonträgt. Ich denke, wir müssen alle zusammenarbeiten, um den Menschen in Europa die Gesundheit zu geben, die sie verdienen, weil Gesundheit etwas ist, was uns alle angeht.

4-0211-0000

Diana Iovanovici Șoșoacă (NI). – Doamnă președintă, da, îi acuzi pe alții că sunt bolnavi mintal dar tu nu te duci să te cauți.

Este impardonabil că permiteți aici jignirea unui coleg, în condițiile în care numai dacă ești medic și numai dacă s-a consultat la tine ai posibilitatea să îți expui un punct de vedere. Din punctul meu de vedere, ca avocat, eu l-aș baga direct în închisoare pe domnul care a vorbit înainte de Mazurek. Este impardonabil ceea ce acceptați, aceste jigniri.

Doi la mână, vorbiți de prevenție. Nu veți face niciodată prevenție, pentru că dumneavoastră aveți relații cu Big Pharma. Și acestea au reieșit foarte clar în cazul vaccinării anti-Covid, un vaccin experimental. Dacă vă interesa, în conformitate cu articolul 5 din Convenția de la Oviedo, toate vaccinurile erau experimentale. Eu însămi am luat informațiile de pe site-ul Pfizer și Modena și toate celelalte producătoare.

Vreau să vă spun că, pe cât acuzați dumneavoastră Cuba de dictatură, Cuba a reușit să eradicaze rujeola, în timp ce în Europa este explozie de rujeolă. Foarte interesant. Da, dați cu bastonașul, că pe noi ne interziceți, iar pe ai dumneavoastră îi lăsați. E rușinos ce faceți cu afacerile cu vaccinuri.

4-0212-0000

(Koniec zgłoszeń z sali)

4-0213-0000

Costas Kadis, Member of the Commission. – Madam President, honourable Members, thank you. I will be very brief.

First, let me thank you for your insight. It is obvious also from this discussion that diseases, both infectious and non-infectious, are a key public health challenge. During this mandate, the Commission will step up work on promoting health and preventing diseases. We will also ensure that innovation does not stay in the laboratory but can reach and help patients.

To this end. As I mentioned in my introductory remarks, the Commission intends to propose a European Biotech Act. Together, we can work towards better policies, programs and initiatives that support patients.

In turn, that will also reduce the social and economic costs of these diseases. And I'm sure our conversations on this important topics will continue.

4-0214-0000

Lukas Sieper (NI). – Madam President, my personal statement will be quite short. I hope the colleague over there listens.

I just want to tell you that I am, in fact, in psychological treatment, because you can go to therapy here in Parliament for free. I think, in this toxic work environment, with the long hours that we have, it's good for everyone.

So, go to the medical service, go to therapy like I do. Highly recommended.

4-0215-0000

Przewodnicząca. – Zamykam debatę.

Oświadczenia pisemne (art. 178)

4-0215-5000

Viktória Ferenc (PFE), írásban. – Az európai polgárok egészsége közös felelősségünk, még akkor is, ha az egészségügy alapvetően tagállami hatáskör. Éppen ezért különösen nagy jelentőséggel bírnak azok az uniós szintű kezdeményezések, amelyek elősegítik a megelőzést, a korai felismerést és a hatékony kezelést olyan súlyos betegségek esetében, mint a rák, a szív- és érrendszeri és neurológiai betegségek, valamint a fertőző betegségek, például a kanyaró.

Ebben az összefüggésben szeretném kiemelni a magyar elnökség eredményes munkáját, amelynek köszönhetően a Tanács elfogadta a szív- és érrendszeri betegségek megelőzéséről szóló állásponytját. Ez fontos lépés az uniós szintű koordináció erősítésében és a legjobb gyakorlatok megosztásában.

Az európai emberek elvárják tőlünk, hogy együtt lépjünk fel a betegségek megelőzése és kezelése érdekében. Ez nem ideológiai kérdés, hanem közös felelősség.

4-0215-6250

Λουκάς Φουρλάς (PPE), γραπτώς. – Η Ευρωπαϊκή Ένωση οφείλει να εντείνει τη δράση της στην πρόληψη και την αντιμετώπιση του καρκίνου, των καρδιαγγειακών και νευρολογικών νοσημάτων, καθώς και των μεταδοτικών ασθενειών όπως η ιλαρά. Ο ενιαίος ευρωπαϊκός χώρος υγείας μπορεί να διασφαλίσει ισότιμη πρόσβαση σε πρόληψη, έγκαιρη διάγνωση αλλά και καινοτόμες θεραπείες. Χρειάζεται να επενδύσουμε στην έρευνα αλλά και σε ευρεία εφαρμογή προληπτικών προγραμμάτων εμβολιασμού. Επίσης, πρέπει να υποστηριχθούν τα εθνικά συστήματα υγείας. Παράλληλα, η ΕΕ οφείλει να αντιμετωπίσει τις κοινωνικές ανισότητες, που επηρεάζουν δυσανάλογα τις κοινωνικά ευάλωτες ομάδες του πληθυσμού. Η υγειονομική πολιτική δεν μπορεί να περιορίζεται σε εθνικό επίπεδο. Απαιτείται συλλογική δράση για την προστασία της δημόσιας υγείας.

4-0215-7500

Έλενα Κουντουρά (The Left), γραπτώς. – Κύριε Επίτροπε, πρέπει να εντείνουμε τις προσπάθειες για την προστασία των Ευρωπαίων πολιτών από ασθένειες, την υγιή διαβίωσή τους και την προώθηση της καινοτομίας που υποστηρίζει αυτούς τους στόχους. Δεν μπορούμε να μιλάμε για πρόληψη όταν υπάρχουν πολίτες χωρίς πρόσβαση σε βασικό προληπτικό έλεγχο, παιδιά ανεμβολίαστα και περιοχές με νοσοκομεία υποστελεχωμένα και εγκαταλελειμμένα. Ξοδεύουμε δισεκατομμύρια για θεραπείες αλλά ελάχιστα για αποτροπή των ασθενειών προτού εμφανιστούν. Πρέπει να επενδύσουμε περισσότερο στις συνθήκες που διατηρούν τους πολίτες υγιείς: καθαρό αέρα, καθαρό νερό, θρεπτικά και οικονομικά προσιτά τρόφιμα, αξιοπρεπή στέγαση.

Σας καλώ να λάβετε πρωτοβουλίες για: α) τη δημιουργία ενός νέου ευρωπαϊκού σχεδίου για την καρδιαγγειακή υγεία, β) τη δημιουργία ευρωπαϊκής στρατηγικής για την υγεία των γυναικών, με έμφαση στη φροντίδα μητρότητας, στην καρδιολογική πρόληψη και την ψυχική υγεία, γ) την αξιοποίηση της τεχνητής νοημοσύνης και του Ευρωπαϊκού Χώρου Δεδομένων Υγείας, για ενίσχυση της πρόληψης, της έγκαιρης διάγνωσης και της αποτελεσματικής φροντίδας, δ) την αντιμετώπιση των

κοινωνικοοικονομικών παραγόντων που εντείνουν τις ανισότητες στην Υγεία και επιβαρύνουν την υγεία των πολιτών, ε) την υιοθέτηση δεσμευτικών ποσοστών επένδυσης στην πρόληψη στο επόμενο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο, με ενίσχυση των δημόσιων υποδομών και υπηρεσιών υγείας, και στ) τη θέσπιση ελάχιστων ευρωπαϊκών προτύπων για εμβολιαστική κάλυψη, screening και προληπτικές εξετάσεις, με στήριξη των υποστελεχωμένων περιοχών.

11. Wyjaśnienia dotyczące stanowiska zajętego w głosowaniu

4-0217-0000

Przewodnicząca. – Kolejnym punktem porządku dziennego są wyjaśnienia dotyczące stanowiska zajętego w głosowaniu.

11.1 9. sprawozdanie na temat spójności gospodarczej i społecznej (A10-0066/2025 - Jacek Protas)

4-0219-0000

Przewodnicząca. – Przechodzimy do wyjaśnień dotyczących głosowania w sprawie 9. sprawozdania na temat spójności gospodarczej i społecznej.

4-0220-0000

Seán Kelly (PPE). – Bhí áthas orm vótáil ar son an naoú tuarascáil ar chomhtháthú.

This report reaffirms the vital role of EU cohesion policy in promoting balanced development, reducing regional disparities and building long term socioeconomic resilience across the Union.

The report rightly highlights the policy's positive impact on growth, productivity and employment, while stressing the importance of its core principles, such as the bottom-up approach and partnership model that underpin effective and inclusive governance.

Importantly, it calls for greater flexibility to help cohesion policy respond to crises like pandemics, wars and climate change. It also addresses the ongoing challenges facing regions in transition, especially those affected by industrial decline or near the EU's external borders.

Simplifying administrative procedures is also key to improving access and reducing barriers.

Tríd is tríd, is tuarascáil mhaith chiallmhar í seo agus bhíos sásta tacaíocht a thabhairt di.

4-0223-0000

Lukas Sieper (NI). – Madam President, dear people of Europe, cohesion is not charity. It is a political promise that no region, no person is left behind.

This report reminds us that the gaps between European regions are still real in innovation, in jobs, in future prospects, and that's not acceptable. We need a cohesion policy that matches the challenges of our time, green transition, digital transition and demographic change.

That means simpler access to EU funds, stronger roles for local and regional actors, and long-term thinking, not just emergency response.

Because when we invest in cohesion, we don't just invest in roads or statistics. We invest in dignity, in democracy and in equal chances all across Europe.

11.2 Rola magazynowania gazu w zabezpieczeniu dostaw gazu przed sezonem zimowym (A10-0079/2025 - Borys Budka)

4-0225-0000

Przewodniczająca. – Przechodzimy do wyjaśnień dotyczących głosowania w sprawie roli magazynowania gazu w zabezpieczeniu dostaw gazu przed sezonem zimowym.

4-0226-0000

Seán Kelly (PPE). – A Uachtaráin, Arís bhí áthas orm vótáil ar son na tuarascála seo ...

Because it extends and revises the EU Gas Storage Regulation as it balances energy security with changing market conditions.

Measures introduced during the 2022 gas crisis, especially mandatory storage targets, proved effective in stabilising supply and protecting citizens from price shocks. Extending them beyond 2025 is a smart step to prepare for future risks.

I support the added flexibility, including the adjusted 83 % target and limited scope for Member State deviations in difficult conditions. These updates respect national contexts while maintaining a strong collective baseline.

The proposal also advances EU goals by phasing out Russian fossil fuels and supporting a return to market-based mechanisms. By cutting red tape and reinforcing subsidiarity, it empowers Member States while ensuring effective oversight.

Bhí bród orm vótáil ar son na tuarascála praiticiúla seo a thugann tacaíocht don Trasdul Glas.

4-0229-0000

Lukas Sieper (NI). – Señora presidenta, queridos pueblos de Europa, el invierno en Europa puede ser duro: las familias necesitan calor, las empresas necesitan energía segura. Necesitamos reglas claras sobre el gas almacenado porque la energía es parte de la seguridad social y económica.

Sí, el futuro es energía limpia y renovable, pero hoy necesitamos soluciones prácticas para proteger a las personas cuando hace frío y para evitar crisis. Más reglas no es más burocracia, es más seguridad para todos. Mientras cambiamos el sistema energético, necesitamos estabilidad.

11.3 Polityka konkurencji – sprawozdanie roczne za 2024 r. (A10-0071/2025 - Lara Wolters)

4-0231-0000

Przewodniczająca. – Przechodzimy do wyjaśnień dotyczących głosowania w sprawie polityki konkurencji – sprawozdanie roczne za 2024 r.

4-0232-0000

Seán Kelly (PPE). – A Uachtaráin, tacaím leis an rún seo toisc go gcuireann sé cur chuige straitéiseach agus cothrom chun cinn chun iomaíochas an Aontais a neartú i dtimpeallacht

dhomhanda atá ag athrú go tapaidh. Cuireann sé béim ar chomh tábhachtach atá an iomaíocht chóir, ní hamháin chun an nuálaíocht a spreagadh ach chun tomhaltóirí a chosaint, ach chun athléimneacht eacnamaíochta fhadtéarmach a fhorbairt ar fud an Aontais freisin. Thar aon ní eile, ceanglaíonn sé tosaíochtaí comhshaoil agus digiteacha leis an gcreat iomaíochta. Trínár straitéis eacnamaíoch a ailíniú leis an gComhaontú Glas don Eoraip agus le Compás Digiteach 2030, cabhraímid leis an Eoraip a bheith ina ceannaire domhanda san aon bhunaíocht agus sa teicneolaíocht. Má thacaímid leis an rún seo, beimid ag seasamh an fhóid ar son fás inbhuanaithe, margaí cothroma, agus iomaíochas domhanda an Aontais.

11.4 Stare wyzwania i nowe praktyki handlowe na rynku wewnętrznym (B10-0246/2025)

4-0234-0000

Przewodnicząca. – Przechodzimy do wyjaśnień dotyczących głosowania w sprawie starych wyzwań i nowych praktyk handlowych na rynku wewnętrznym.

4-0235-0000

Lukas Sieper (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, cari popoli d'Europa, il mercato unico è una delle cose migliori dell'Unione europea, ma il mercato deve essere giusto per tutti. Oggi ci sono nuove sfide: le piattaforme digitali, le pratiche sleali, le regole poco chiare.

Questa risoluzione è importante. Serve per aiutare le piccole imprese, per proteggere i consumatori e per avere un mercato ben funzionante. Un mercato moderno deve essere anche trasparente e aperto a tutti, non solo ai grandi.

12. Zatwierdzenie protokołu bieżącego posiedzenia i przekazanie przyjętych tekstów

4-0237-0000

Przewodnicząca. – Protokół dzisiejszego posiedzenia zostanie przedłożony Parlamentowi do zatwierdzenia na początku następnego posiedzenia.

Jeśli nie wpłynie żaden sprzeciw, przekażę rezolucje przyjęte na dzisiejszym posiedzeniu osobom i organom w nich wymienionym.

13. Kalendarz następnej sesji miesięcznej

4-0239-0000

Przewodnicząca. – Kolejna sesja miesięczna odbędzie się 21 i 22 maja 2025 roku w Brukseli.

14. Zamknięcie posiedzenia

4-0241-0000

(Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 15.50)

15. Przerwa w obradach

4-0243-0000

Przewodnicząca. – Zamykam posiedzenie.

Ogłaszam przerwę w obradach Parlamentu Europejskiego.

Dziękuję bardzo. Do zobaczenia na następnym posiedzeniu.